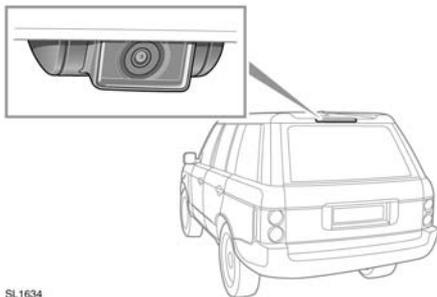


КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА



Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель.



SL1634

При выборе заднего хода сенсорный экран автоматически отображает пространство позади автомобиля.

На изображение с задней камеры накладываются цветные штриховые линии, обозначающие периметр автомобиля, сплошные линии, отображающие прогнозируемую траекторию его движения (на основании положения рулевого колеса), и сведения о расстояниях от системы помощи при парковке.

Примечание: Значок возврата отображается в правом нижнем углу сенсорного экрана. Коснитесь его, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Экран камеры заднего вида на сенсорном экране закрывается в следующих случаях:

- передача переднего хода включена более 15 секунд;
- выбрана передача переднего хода и/или скорость автомобиля превышает 18 км/ч (11 миль/ч).

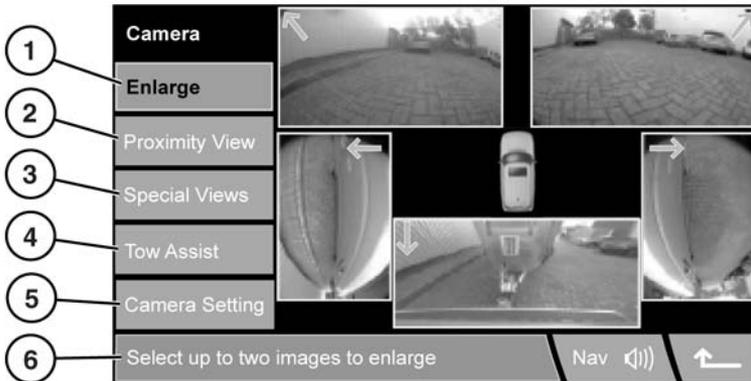
ЧИСТОТА КАМЕР

Очистите камеру в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе о техобслуживании. См. 254, **ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ.**

СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА

Главная страница системы камер вызывается нажатием кнопки **Cameras** (Камеры) на экране **Home menu** (Главное меню).

При работающем двигателе и выбранном диапазоне P (Стоянка) или N (Нейтраль) система камер кругового обзора использует пять камер, расположенных в разных точках автомобиля, для облегчения маневрирования.



SL1363

1. Увеличение:

Чтобы увеличить вид камеры, необходимо коснуться изображения и затем программной клавиши **Enlarge** (Увеличить). Можно выбрать любые два изображения и увеличить их, расположив рядом на экране.

При просмотре двух изображений одно из них можно выбрать для просмотра в полноэкранном режиме. Его можно увеличивать и прокручивать по горизонтали с помощью инструмента «лупа» и стрелки.

2. Вид вблизи:

При выборе опции **Proximity View** (Вид вблизи) появляются три изображения с передних и боковых камер со стороны пассажира.

Автоматический вид вблизи – только для Японии.

Если выбран диапазон D (Передний ход) или R (Задний ход), отображается пространство перед автомобилем или позади него. После того, как скорость автомобиля увеличится до 18 км/ч (11 миль/ч), или при нажатии значка возврата экран камеры закрывается.

Примечание: Вид вблизи можно включить в любое время, выбрав опцию **Proximity View** в главном окне меню **Camera** (Камера).

3. Специальные виды:

С помощью опции **Special Views** (Специальные виды) можно просматривать изображения с заранее заданными параметрами. Они помогают выполнять сложное маневрирование:

- **Kerb view** (Вид обочины): Изображение с двух передних камер.
- **Junction view** (Вид перекрестка): Изображение с двух боковых камер.
- **Trailer view** (Вид прицепа): Изображение с камеры заднего вида.

4. Помощь при буксировке:

Система помощи при буксировке помогает двигаться задним ходом с прицепом, отображая информацию на сенсорном экране при включенной задней передаче.

Цветные линии указывают расчетную траекторию прицепа и автомобиля.

Примечание: Для работы функции помощи при буксировке прицеп должен быть оборудован меткой слежения за прицепом. Метка **должна** быть установлена с соблюдением определенных условий. Узнайте дополнительную информацию у дилера Land Rover.



SL1315

Примечание: Эта функция может работать не на всех прицепах. Необходимо использовать электрическую розетку тягово-сцепного устройства, одобренную компанией Land Rover.

Функция помощи при буксировке активируется при подсоединении прицепа к автомобилю и подключении электрического разъема прицепа к розетке автомобиля. На экране появится несколько вариантов подключения. Выберите **YES** (Да) для перехода к экрану настройки. Нажмите **NO** (Нет) для возврата к предыдущему экрану.

Для завершения настройки требуется такая информация, как длина прицепа, число осей и настройки камеры.

По окончании процедуры настройки сохраняются для использования в дальнейшем.

Примечание: Если соединение не обнаружено, можно запустить настройку вручную, нажав значок *Tow assist* (Система помощи при буксировке) в меню *Camera* (Камера).

5. Настройка камеры – только для Японии:

Коснитесь программной кнопки **Camera Setting** (Настройки камеры) для вызова страницы параметров камер. Для выключения функции полуавтоматической работы камер выберите **Off** (Выкл.). Теперь обзорное изображение доступно только путем включения вручную с помощью программной клавиши **Proximity View** (Вид вблизи).

6. Можно выбрать любой из двух видов и увеличить изображение на весь экран.

ЧИСТОТА КАМЕР

Если цвет стрелки положения камеры на дисплее изменился с синего на красный, значит система зафиксировала загрязнение камеры. Очистите камеру в соответствии с правилами, приведенными в разделе о техобслуживании. См. **254, ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ.**

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О КАМЕРЕ VENTURECAM

VentureCam – это беспроводная камера, передающая цветное изображение на сенсорный экран. В ней также имеется фонарь подсветки. В системе может быть до 16 камер. Для каждой камеры необходимо крепление. Док-станция для зарядки располагается в перчаточном ящике.

В системе VentureCam используется открытый частотный диапазон 2,45 Гц, поэтому имеется возможность приема видеосигналов из других источников, например, с камеры домашнего видеонаблюдения.

Примечание: Если камера VentureCam активна, встроенная телефонная система Bluetooth® не работает.



Если VentureCam не используется, уберите ее для хранения в надежное место. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.



Не используйте док-станцию VentureCam в других целях.



Всегда устанавливайте VentureCam в местах, недоступных для детей и животных.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ VENTURECAM К ДОК-СТАНЦИИ

Если камеру необходимо зарядить, откройте перчаточный ящик и слегка нажмите на док-станцию по направлению к приборной панели. Это приведет к появлению блока для вставки камеры.

Установите камеру в блок так, чтобы логотип Land Rover был виден, и закройте его. Начнется зарядка. Зеленый мигающий индикатор означает процесс зарядки камеры VentureCam.

Если в автомобиле установлено две или больше камер VentureCam, заряжайте их в док-станции последовательно, чтобы обеспечить полный заряд каждой камеры через каждые несколько недель. Полностью заряженная камера обеспечивает примерно три часа непрерывной работы в режиме камеры и примерно четыре часа непрерывной работы в режиме фонаря.

Перед использованием каждой камеры ее необходимо подключить к док-станции. Камеру необходимо настроить, чтобы передаваемый сигнал можно было просматривать на сенсорном экране. При вставке каждой камеры в корпус на сенсорном экране появится экран с сообщением Learn Camera? (Распознать камеру?). Нажмите **ОК** для продолжения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ VENTURECAM

Логотип Land Rover является функциональной кнопкой.



SL1574

- Нажмите один раз, чтобы включить режим камеры.
- Нажмите два раза, чтобы выключить камеру и включить режим высокоинтенсивного красного светодиодного фонаря.
- Нажмите третий раз для отключения.

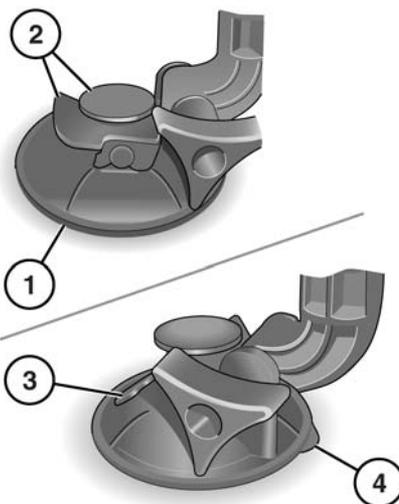
Мигание зеленого индикатора при включенной камере означает готовность камеры к приему команд с сенсорного экрана.

Примечание: Если держать камеру VentureCam в руках, диапазон передачи уменьшится.

УСТАНОВКА VENTURECAM

Примечание: Установка камеры сзади большого прицепа в качестве помощи при движении задним ходом может ограничить диапазон передачи сигнала.

Каждая камера оборудована регулируемым держателем для установки на подходящую ровную плоскую поверхность.



SL1575

1. Опустите рычаг и установите присоску на чистую ровную поверхность.
2. Нажмите кнопку присоски и поднимите рычаг. Перед установкой VentureCam убедитесь в надёжности фиксации крепления.
3. Чтобы снять крепление, снимите камеру, возьмитесь за кронштейн и опустите рычаг.
4. Поднимите краевой выступ, чтобы освободить присоску.

Примечание: При помощи винтовой регулировки направьте камеру в необходимом направлении.

Примечание: Не используйте VentureCam в условиях высокой температуры.



Если камера VentureCam загрязнится или покроется дорожной грязью, протрите ее влажной тканью.

ОГРАНИЧЕНИЕ СКОРОСТИ

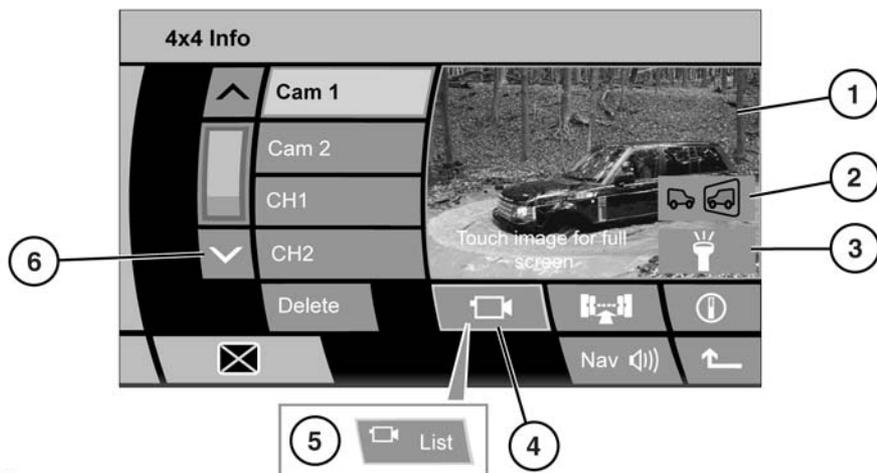
В некоторых странах предусмотрено ограничение скорости при воспроизведении видеоизображения на экране при движении автомобиля.

Если автомобиль был приобретен в такой стране, камера VentureCam отключится при превышении ограничения скорости.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ VENTURECAM

Находясь в меню **Home Menu** (Главное меню), коснитесь программной кнопки **4x4 Info** (4x4 Инфо).

Появится предупреждающий экран. Коснитесь **Agree** (Согласен) для продолжения. Появится экран с видом шасси по умолчанию.



SL1675

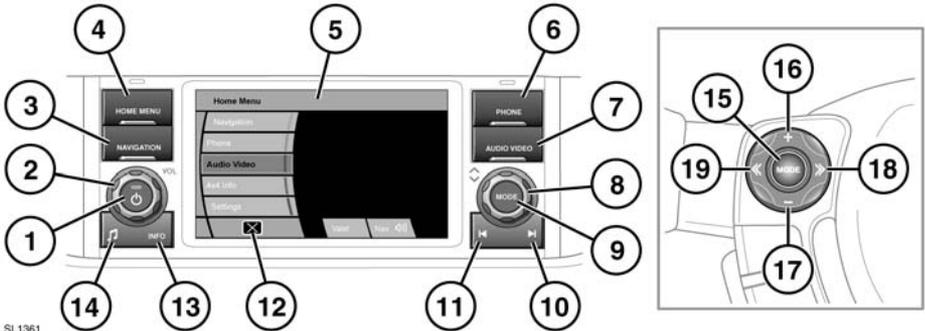
1. Область предпросмотра VentureCam. Коснитесь для просмотра полноэкранного изображения.
2. Перевернутое изображение. Коснитесь, чтобы перевернуть изображение по горизонтали.
3. Фонарь. Коснитесь, чтобы включить высокоинтенсивный красный светодиодный фонарь.
4. Камера. Если отображается вид шасси по умолчанию, коснитесь для отображения последней используемой камеры VentureCam в правой стороне экрана. При включении камеры до начала передачи сигнала возможна задержка.
5. Если отображается список камер, коснитесь для просмотра списка камер в левой части экрана. Коснитесь программной кнопки камеры, чтобы просмотреть сигнал с этой камеры. При включении камеры до начала передачи сигнала возможна задержка. До выбора на экране камеры работают в режиме ожидания.
6. Прокручивание списка камер.

Примечание: Если выбрана камера, подключенная к док-станции, на экране отобразится ее зарядка и состояние заряда.

Примечание: Если выбрать полный экран, программные кнопки выбора будут оставаться на экране в течение пяти секунд. Чтобы отобразить эти программные кнопки, коснитесь экрана.

ОБЗОР

Примечание: Физические кнопки управления на панели управления аудиосистемой называются аппаратными кнопками. Виртуальные кнопки на сенсорном экране называются программными кнопками.



SL1361

1. Вкл./Выкл. При первом включении экрана отображается **Home Menu** (Главное меню). При последующем включении будет отображаться последний выбранный экран или меню.
2. Громкость. При отключенном двигателе максимальная громкость будет ограничена.
3. **NAVIGATION** (Навигация). Нажмите для просмотра меню навигационной системы.
4. **HOME MENU**. Нажмите для прямого доступа.
5. Главное меню сенсорного экрана.
6. **PHONE** (ТЕЛЕФОН). Нажмите для просмотра меню Phone.
7. **AUDIO VIDEO** (Аудио видео). Нажмите для просмотра меню Audio/Video.
8. Прокрутка меню вверх/вниз.
9. **MODE** (Режим). Нажмите для отображения режимов. Для выбора функций поверните регулятор.
10. Поиск вверх/увеличение. Нажмите для выбора следующей радиочастоты или следующей композиции на выбранном аудиоисточнике.
11. Поиск вниз/уменьшение. Нажмите для выбора предыдущей радиочастоты или предыдущей композиции на выбранном аудиоисточнике.
12. Отключение сенсорного экрана. Коснитесь пустого экрана, чтобы включить его.
13. Коснитесь сенсорного экрана.
14. Коснитесь сенсорного экрана.
15. Коснитесь сенсорного экрана.
16. Коснитесь сенсорного экрана.
17. Коснитесь сенсорного экрана.
18. Коснитесь сенсорного экрана.
19. Коснитесь сенсорного экрана.

13. **INFO** (Инфо). Нажмите и отпустите, чтобы включить ТА (Прием дорожной информации). На информационной панели появится индикатор **ТА**. Если выбранная радиостанция может предоставлять дорожную информацию, также появится индикатор **ТР**. При поступлении сообщения службы дорожной информации на дисплее будет попеременно появляться название радиостанции и сообщение **TRAFFIC (ДОРОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ)**.
Нажмите и удерживайте, чтобы выбрать **NEWS (НОВОСТИ)**. Эта функция работает аналогично с **ТА**.

Для отмены сообщения нажмите кнопку **INFO**.

14. Звуковые настройки. Нажмите для просмотра меню **Tone** (Тембр).
15. Выбор режимов.
16. Увеличение громкости.
17. Уменьшение громкости.
18. Поиск вперед.
19. Поиск назад.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Нажмите аппаратную кнопку. При помощи аппаратных кнопок из данного меню можно выбрать меню **Navigation** (Навигация), **Phone** (Телефон) и **Audio Video** (Аудио видео).

Выбор меню **4x4 Info** (4x4 Инфо) и **Settings** (Настройки) можно только в меню **Home Menu** (Главное меню).

Valet (Служебный режим) представляет собой область настроек безопасности для багажного отсека, перчаточного ящика и функций сенсорного экрана при передаче автомобиля другому лицу.

Timed climate (Таймер системы микроклимата) можно настроить как будильник для включения обогрева или вентиляции в течение 30 минут.

Функции **Valet** и **Timed climate** можно также выбрать в меню **Vehicle Settings** (Настройки автомобиля).

При выборе **Rear Entertainment** (Мультимедийная система в задней части салона) осуществляется доступ к экрану управления системой RSE. Здесь осуществляется управление всеми функциями заднего экрана.

При выборе пункта **Cameras** (Камеры) осуществляется доступ к системе камер кругового обзора. См. 135, **СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА**.

НАСТРОЙКИ

Настройки можно отрегулировать в соответствии с личными предпочтениями.

Находясь в меню **Home Menu**, коснитесь программной кнопки **Settings**. Выберите программную кнопку категории.

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

Коснитесь, чтобы изменить язык экрана, звуковую информацию при выборе программной кнопки и установить время и дату. Для просмотра вариантов выбора используйте программные кнопки прокрутки. При внесении изменений подтвердите выбор нажатием программной кнопки **OK**.

***Примечание:** Язык системы навигации необходимо задавать отдельно. В меню навигации коснитесь программной кнопки **Language** (Язык) на экране **CAUTION** (Предупреждения).*

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

Коснитесь для настройки яркости экрана. Нажатие программной кнопки **Reset** (Сброс) приведет к возврату яркости в центральное положение.

НАСТРОЙКИ АВТОМОБИЛЯ

Можно выбрать **Valet mode** (Служебный режим) и **Timed climate** (Таймер системы микроклимата).

Если автомобилем будет управлять другой человек в ваше отсутствие, например, служащий автостоянки, вы можете заблокировать доступ к багажному отделению, перчаточному ящику и сенсорному экрану.

Нажмите программную кнопку **Valet** (Служебный режим). Введите четырехзначный код на клавиатуре. Отмена введенного числа осуществляется нажатием программной кнопки **C**. Коснитесь **OK** для ввода кода. Введите этот же код еще раз и коснитесь **OK** для подтверждения.

Это приведет к блокировке багажного отделения и перчаточного ящика и ограничит функции сенсорного экрана.

***Примечание:** Не забудьте забрать с собой аварийный механический ключ, чтобы обеспечить полную безопасность.*

При получении автомобиля обратно введите четырехзначный код на экране **Valet Mode**. Коснитесь **OK** для подтверждения. Настройки безопасности отключатся.

***Примечание:** Если вы забудете четырехзначный код, его можно будет отключить только у дилера или в техническом центре Land Rover.*

Timed climate можно настроить на включение за 30 секунд перед посадкой в автомобиль, если температура наружного воздуха находится в диапазоне от 15°C (59°F) до -20°C (-4°F). В течение 24 часового периода можно запрограммировать две настройки. Для непосредственного включения системы можно воспользоваться программными кнопками.

Чтобы установить время:

1. Выберите **Timed Climate**.
2. Выберите **Set** (Установить) и установите время.
3. Выберите **OK** или **Cancel timer** (Отмена таймера).

Для отмены установленного времени коснитесь соответствующей программной кнопки **Set**, затем программной кнопки **Cancel timer**.

ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ

В данной области можно изменить используемый в системе язык взаимодействия с водителем и голосовых меток, присвоенных телефонным номерам. Описание голосовых меток приводится ниже в главе **Телефон**.

Можно получить доступ к **Справке** с примерами голосовых команд.

Для просмотра вариантов выбора используйте программные кнопки прокрутки. При внесении изменений подтвердите выбор нажатием программной кнопки **OK**.

НАСТРОЙКИ ЗВУКА

Доступ к настройкам тембра и громкости осуществляется при помощи аппаратной кнопки на панели аудиосистемы.

Кратковременно нажмите аппаратную кнопку тембра для отображения экрана **Tone** (Тембр).

При помощи ползунков можно изменять настройки низких, высоких частот и сабвуфера.

Баланс и настройку звука сзади/спереди можно отрегулировать, чтобы установить фокусную точку распространения звука.

Source Memory (Индивидуальная настройка памяти) позволяет заносить в память индивидуальные настройки отдельных источников звука.

Logic 7 особенно полезна при прослушивании оригинального источника звука высокого качества. При выборе данной функции усовершенствованные аудиозаписи транслируются через семь каналов.

Для доступа к регулировке громкости нажмите и удерживайте аппаратную кнопку тембра до появления экрана **Volume** (Громкость).

AVC (Автоматическая регулировка громкости), **INFO** (Информация), **NAV** (Навигация), **Phone** (Телефон) и **Voice** (Голос) можно регулировать отдельно с учетом личных предпочтений.

Для регулировки используйте программные кнопки + и -. Настройка громкости отображается рядом с функцией регулировки.

При выборе **AVC** на экране настроек отображается степень, на которую будет повышена громкость при увеличении скорости автомобиля. Чем выше настройка, тем громче будет громкость при увеличении скорости.

Настройки **INFO** относятся к радиосообщениям, которые могут прерывать текущий режим.

NAV и **Voice** используются для регулировки голосовых сообщений системы.

Используйте **Phone** для настройки громкости телефона.

УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

-  При продолжительном пользовании сенсорным экраном обязательно включайте двигатель. Несоблюдение данного требования может привести к разряду аккумуляторной батареи, что приведет к невозможности запуска двигателя.
-  Следите за тем, чтобы не разлить жидкость и не забрызгать сенсорный экран.

Не используйте абразивные чистящие средства для очистки сенсорного экрана.

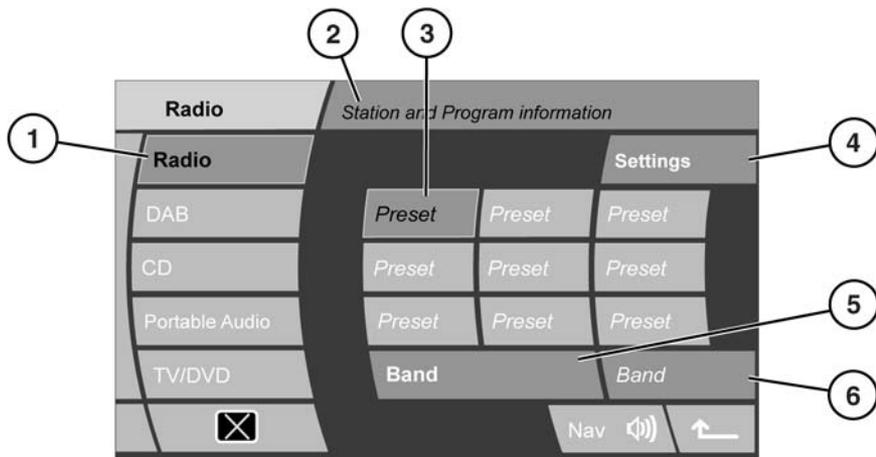
Сенсорный экран и внутреннее обрамление необходимо содержать в чистоте для обеспечения оптимальной работы.

Очистите следы от пальцев при помощи мягкой ткани и средства для очистки, сертифицированного компанией Land Rover. Обратитесь к дилеру за подробной информацией.

Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

При работе с программными кнопками сенсорного экрана нажимайте на него одним пальцем. Если нажимать на экран несколькими пальцами, это приведет к неправильным командам.

МЕНЮ РАДИО



SL11089

1. Выбор режима **Radio** (Радио).
2. Информация.
3. Предварительная настройка: В каждом частотном диапазоне можно задать до девяти предварительно установленных станций.
 - Коснитесь и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в качестве предустановки (при сохранении звук радио отключается).
 - Коснитесь и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную для данной предустановки.
 - Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию. Можно также использовать кнопки поиска на панели приборов.
4. **Settings** (Настройки). Настройка радиостанций (автоматическое и ручное сохранение), система RDS и PTY (тип программы).
5. Выбор диапазона частот: Коснитесь, чтобы прокрутить диапазоны FM1, FM2 и AM (MW и LW). Включится радиостанция, использовавшаяся в данном диапазоне в прошлый раз.
6. Дисплей выбранного диапазона частот, **FMA**, **AMA** и **LWA**. Нажмите и удерживайте для автоматического сохранения в памяти.
 - Если пока радиостанций не сохранено, выберите эту программную кнопку, чтобы сохранить до девяти станций текущего диапазона с наиболее сильным сигналом (во время сохранения звук радио выключится).
 - Если предварительно настроенные станции уже имеются, то длительное нажатие активирует новый поиск и сохранение станций.

АВТОМАТИЧЕСКИ СОХРАНЕННЫЕ СТАНЦИИ

Существует два способа запуска процесса автоматического сохранения станций. Нажмите и удерживайте программную кнопку **FMA**, чтобы включить **Autostore** (Автосохранение).

Или нажмите программную кнопку **Settings** (Настройки).

Нажмите программную кнопку **Tuning** (Настройка).

Коснитесь кнопки **Autostore**. По завершении сохранения начнется воспроизведение станции с самым сильным сигналом.

При необходимости, повторите процедуру для других диапазонов: FMA, MWA и LWA. Буква A в названиях данных диапазонов означает Автоматическое сохранение.

Для выбора автоматически сохраненной станции, сначала выберите диапазон автоматического сохранения, затем коснитесь соответствующей программной кнопки предварительного сохранения.

ПОИСК СТАНЦИЙ

Поиск радиостанций осуществляется при помощи аппаратных кнопок на панели радиоприемника или кнопок поиска на рулевом колесе.

Информация о станции отображается на главном экране **Radio** (Радио). Если используется другой режим, информация о станции будет отображаться кратковременно во всплывающем окне.

Для прокрутки доступных радиостанций в режиме **Radio** также можно поворачивать регулятор **Mode** (Режим).

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Для ввода частоты вручную коснитесь программной кнопки **Settings**.

Нажмите программную кнопку **Tuning**. Введите первые цифры частоты.

***Примечание:** Активны не все цифры. Доступны только кнопки, соответствующие начальным цифрам в обозначениях частот. После ввода первых цифр предлагаются другие доступные цифры.*

Введя желаемую частоту, нажмите **OK** для подтверждения.

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Аудиосистема оснащена функцией **RDS**, позволяющей принимать дополнительную информацию вместе с приёмом обычного радиосигнала.

RDS также позволяет осуществлять автоматическую настройку на станции, объединенные в сеть. При этом должна быть включена функция **AF**.

***Примечание:** Сигнал RDS передают не все FM-радиостанции.*

После выбора **FM** коснитесь **Settings**, **RDS Settings** (Настройки RDS) для просмотра или изменения настроек RDS.

- **RDS:** Выберите «включить» или «выключить»
- **Прием региональных программ:** Выберите **On** (Вкл.), чтобы переключить радио на другую местную станцию с более сильным сигналом.
- **Альтернативная частота:** Выберите **On** для автоматической перенастройки радио на альтернативную частоту с более мощным сигналом. Эта функция удобна в длительных поездках, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания.

ПРИОРИТЕТНЫЙ ТИП ПЕРЕДАЧ (PTY)

Функция PTY работает в сочетании с RDS и доступна в режимах Радио FM, CD, TV и Переносные аудиоустройства. Данная система имеет два режима:

1. Задание нужной категории PTY для текущей станции.
2. Для поиска и настройки станции в выбранной категории PTY.

Для просмотра списка доступных категорий PTY выберите **Settings** (Настройки), а затем **PTY**.

Примечание: Во время движения автомобиля меню PTY недоступно.

Установка категории PTY для текущей станции:

- Прокрутите список вниз до желаемой категории. Затем коснитесь категории, чтобы ее выбрать.
- Коснитесь стрелки «назад» (предыдущий экран) в нижнем правом углу сенсорного экрана.

Примечание: В работе RDS возникнет небольшая пауза, которая указывает на изменение типа программы.

Если сигнал текущей станции в дальнейшем будет потерян, радиоприёмник попытается найти другую станцию, вещающую в выбранной категории PTY.

СЛОЖНОСТИ ПРИ ПРИЕМЕ РАДИОСИГНАЛА

Во время движения автомобиля прием радиостанций иногда может ухудшаться. Это редко означает неисправность радиоприемника. Существует много причин ухудшения приема сигнала, например:

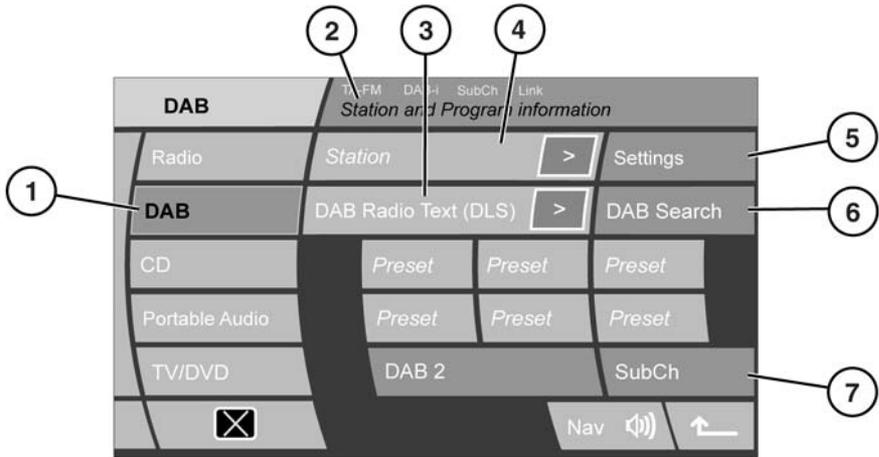
- высокие препятствия, например, здания;
- тоннели;
- горные районы;
- расстояние от передатчика.

Эти факторы могут оказывать различное влияние на прием радиосигнала:

- фазирование сигнала;
- пересечение каналов;
- искажение.
- Если выбран пункт **INFO, TP** начнет мигать, затем на экране отобразится сообщение **TP SEEK** (Поиск TP) во время поиска сильного сигнала. Если поиск завершен неудачно, на экране отобразится сообщение **Not Found** (Не найдено).

Система RDS помогает снизить влияние изменения сигнала.

МЕНЮ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ (DAB)



SL1090

1. Выбор режима **DAB**.
2. Информация. В этой области отображается диапазон DAB и название канала. На экран может также выводиться следующая информация:
 - При включении функции FM traffic (Дорожные сообщения в диапазоне FM) на экране отображается **TA-FM**.
 - Если включены объявления DAB, на экране будет отображаться **DAB-i**.
 - Если выбраны подканалы, отображается **SubCh** (Подканал). Если подканал доступен, но не выбран, появится стрелка.
 - Если включена функция Link DAB (Связывание DAB), на экране отображается индикация **Link** (Связывание).
3. Текст цифрового радиовещания.
4. Название канала.
5. **Settings** (Настройки). Сообщения, связывание DAB, страна DAB и формат DAB.
6. **Поиск цифрового радиовещания (DAB)**. Для создания списка доступных групп и каналов DAB нажмите DAB Search (Поиск DAB), затем Auto-tune (Автонастройка). По завершении составления списка начнется воспроизведение первого канала.

***Примечание:** Списки автонастройки можно обновить в любое время.*
7. Значок стрелки в информационной области указывает на наличие подканалов в текущем канале. Если выбран подканал, отображается **SubCh**.

***Примечание:** На дисплее может также отображаться информация функций PTY или Ensemble (Группы), если одна из них выбрана в разделе **DAB text** (Текстовые сообщения DAB) в меню настроек.*

ТЕКСТ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ

Многие цифровые каналы передают помимо радиовещания дополнительные текстовые сообщения.

Отображаются первые 16 букв текста. Остальную часть текста (если есть) можно просмотреть, коснувшись значка дополнительного текста (>). В появившемся всплывающем окне будет отображен весь текст. Для закрытия окна нужно коснуться в любом месте всплывающего окна.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

С помощью кнопок предварительной настройки можно сохранить в памяти до восемнадцати цифровых каналов (по шесть для DAB1, DAB2 и DAB3).

1. Начните воспроизведение канала, который нужно сохранить.
2. Нажмите и удерживайте (около двух секунд) значок предустановки, для которой нужно сохранить текущий канал. Звук аудиосистемы прервется, пока канал будет сохраняться, а затем появится подтверждающее сообщение.

Примечание: Подканалы не сохраняются в предустановках. При попытке сохранить подканал сохранится канал, в состав которого входит этот подканал.

ВЫЗОВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО СОХРАНЕННОГО КАНАЛА

Выберите нужный канал DAB (DAB1, DAB2 или DAB3) и нажмите нужный значок предустановки.

Примечание: При попытке вызвать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появится сообщение **No channel found** (Канал не найден).

ГРУППЫ

Цифровые радиоканалы организуются в группы. Также некоторые цифровые каналы могут содержать подканалы.

Чтобы найти следующую или предыдущую группу, нажмите и удерживайте не менее двух секунд кнопку поиска.

По прошествии нескольких секунд начнется воспроизведение первого найденного канала в группе.

Если сигнал потерян, выберите **AUTO** (Авто) для создания нового списка групп.

ПОИСК КАНАЛА

Для поиска следующего доступного канала нажмите и отпустите кнопку поиска канала. Если следующий или предыдущий канал находится в другой группе, перед обнаружением канала будет короткая пауза.

ВЫБОР ПОДКАНАЛА

Если в выбранном канале доступны подканалы, на дисплее отобразится значок стрелки подканала.

Для просмотра подканала нажмите программную кнопку **SubCh** (Подканал). Если доступно несколько подканалов, прокручивайте их список с помощью кнопок поиска.

Для возвращения к каналам нажмите кнопку со стрелкой «вверх».

Примечание: После выбора и начала воспроизведения подканала значок стрелки на дисплее заменяется сообщением **SubCh**.

Примечание: Подканалы не сохраняются в предустановках.

Примечание: Если вы слушаете подканал, то при вращении ручки управления меню происходит переход в список предустановленных каналов и его пролистывание.

ПОИСК DAB

Для поиска определенного радиовещания используйте меню **DAB search** (Поиск цифрового радиовещания).

1. Нажмите программную кнопку **DAB Search**.
2. Нажмите одну из программных кнопок:
 - **Ensemble List** (Список групп) для отображения списка всех доступных групп и находящихся в них каналов.
 - **Channel List** (Список каналов) для отображения списка всех каналов во всех группах.
 - **Sub-channel List** (Список подканалов) для отображения списка всех подканалов воспроизводимого в данный момент канала.
 - **PTY List** (Список РТУ) для отображения всех доступных категорий РТУ (напр., новости, спорт, ток-шоу и т.д.) и каналов в этой категории.
 - На экране **Channel Information** (Информация о канале) отображается техническая информация о канале текущей настройки.
3. Для прокручивания групп, каналов и т.д. в списке используйте стрелки. Выберите непосредственно канал или подканал, нажав соответствующую программную кнопку. При активной функции РТУ нажмите одну из кнопок поиска несколько раз (в течение первых 10 секунд воспроизведения) для просмотра каналов, содержащихся в данной категории РТУ.

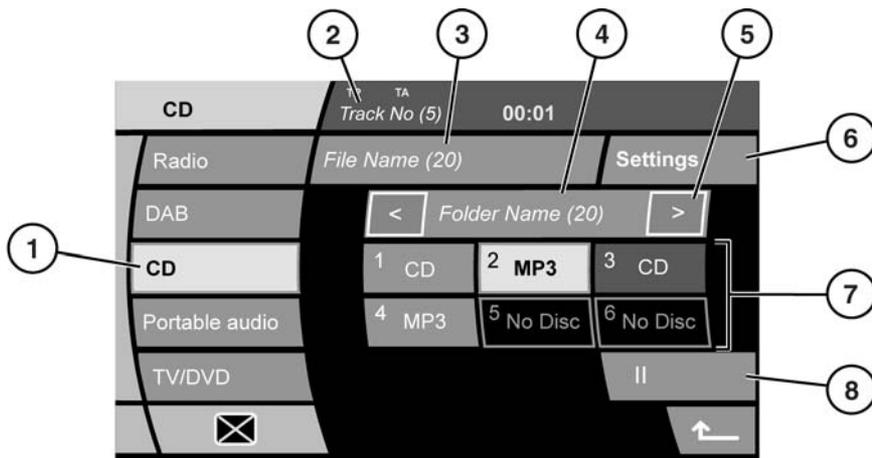
НАСТРОЙКИ

- Коснитесь **Announcements** (Сообщения) для выбора до четырех типов сообщений. При поступлении сообщения DAB выбранных типов оно прервет обычное воспроизведение на время трансляции сообщения.
- Если настройки **Link DAB** (Связывание DAB) включены, а уровень сигнала канала падает ниже допустимого уровня, аудиосистема начнет автоматический поиск других доступных групп, имеющих канал с таким же названием. Если альтернативный местный канал найден, через несколько секунд автоматически начнется вещание с нового канала. Если за несколько секунд канал не найден, отобразится сообщение **No reception** (Нет приема). В верхней части сенсорного экрана отображается **Link** (Связывание), свидетельствующее о работе функции Link DAB.
- Выберите **DAB country** (Страна DAB) при въезде в другую страну. Прокрутите список стран и сделайте соответствующий выбор. Появится предложение об автоматической настройке.

***Примечание:** Во время движения эта функция не действует.*
- Выберите **DAB format** (Формат DAB), если вы едете по региону с другим цифровым диапазоном. Доступны следующие форматы:
 - L Band
 - Band III
 - L Band и Band III
 - L Band Canada
 - L Band Can & Band III
 Появится предложение об автоматической настройке.

***Примечание:** Во время движения эта функция не действует.*

МЕНЮ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ



SL1367

1. Выбор режима компакт-диска.
2. Информация. Номер текущей дорожки и истекшее время.
3. Информация о дорожке и общее количество дорожек на компакт-диске.
4. Информация о папке MP3.
5. Для навигации по папкам MP3 используйте программные кнопки со стрелками. Если папка отображается в течение двух секунд или дольше, начинается воспроизведение данной папки.
6. **Settings** (Настройки). Режимы случайного воспроизведения, повтора и сканирования компакт-диска.
7. Выбор компакт-диска. Отображает, какие из шести лотков магазина для компакт-дисков используются, а также характер записи на компакт-диске.
8. Пауза воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите еще раз.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА

Если компакт-диск загружен, воспроизведение продолжится с места последнего выключения. Если диск не вставлен, на дисплее появится сообщение **No Disc** (Нет диска).

Компакт-диск с дорожками формата MP3 загружается дольше, если количество композиций на нем больше, чем на обычном компакт-диске. Для сокращения времени загрузки рекомендуется использовать простую структуру папок.

Коснитесь программной клавиши выбора компакт-диска, чтобы загрузить и начать воспроизведение данного компакт-диска. Появится информация о компакт-диске и дорожке.

Если включена система RDS, информация о дорожном движении и новости могут прерывать воспроизведение компакт-диска. Кратковременно нажмите аппаратную кнопку INFO (Инфо), чтобы отменить или возвратиться в режим Радио и отключить RDS.

ВЫБОР ДОРОЖКИ НА КОМПАКТ-ДИСКЕ

Для поиска вперед или назад по компакт-диску нажмите и удерживайте аппаратные кнопки поиска или органы управления на рулевом колесе.

РЕЖИМЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Выберите **Settings** (Настройки) для выбора следующих вариантов:

- **Random** (Случайный порядок): Выберите для воспроизведения дорожек в случайном порядке. Снова нажмите, чтобы отменить данную опцию.
- **Repeat** (Повтор): Выберите для многократного воспроизведения текущей дорожки.
- **Scan** (Сканирование): Выберите для воспроизведения первых 10 секунд каждой дорожки поочередно на компакт-диске.

***Примечание:** Функцию повтора и сканирования можно отменить нажатием кнопки перехода к следующей или предыдущей композиции.*

Если выбран другой аудиоисточник или аудиосистема выключена, выбранный режим воспроизведения автоматически отменяется.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3

При записи на компакт-диск файлов в формате MP3 каждый сеанс записи должен соответственно закрываться, но сеанс записи всего диска при этом закрывать не обязательно.

При выборе списка композиций появляется список папок и файлов MP3, упорядоченных в алфавитном порядке. Выберите папку для просмотра и композиции в ней.

- В проигрыватель компакт-дисков можно загружать только диски типа CDDA.
- Поддерживаемое максимальное сжатие составляет 320 кбит/с. При использовании сжатия менее 128 кбит/с функции цифровой обработки сигнала (DSP) могут не работать.
- Проигрывателю может потребоваться достаточно много времени для загрузки диска MP3, если количество композиций на нем больше, чем на обычном компакт-диске. Для сокращения времени загрузки рекомендуется использовать простую структуру папок.
- Если на диске содержатся композиции MP3 и дорожки CDDA, то композиции MP3 игнорируются.

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКОВ

- ❗ Не следует пользоваться компакт-дисками неправильной формы или с приклеенной защитной плёнкой или самоклеящимися этикетками.
- ❗ Проигрыватель компакт-дисков воспроизводит только такие диски, которые соответствуют аудиостандарту Red Book. Воспроизведение компакт-дисков, не соответствующих данному стандарту, не гарантируется.
- ❗ Нормальное воспроизведение записываемых (CD-R) и перезаписываемых (CD-RW) дисков может оказаться невозможным.
- ❗ Двухформатные двусторонние диски (формат DVD-Plus, CD-DVD) толще обычных компакт-дисков, поэтому их воспроизведение не гарантировано и подобные диски могут застревать.

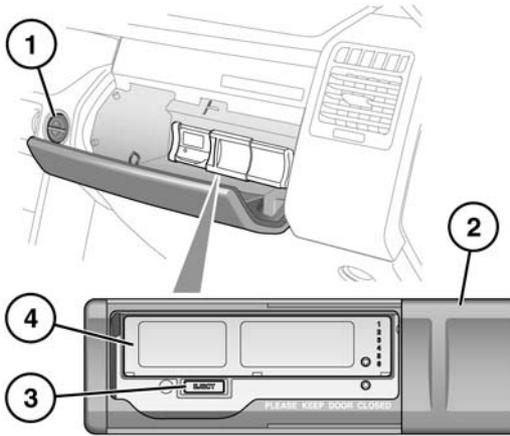
Рекомендуется использовать только высококачественные диски круглой формы диаметром 12 см (4,7 дюйма).

Модуль будет воспроизводить следующие форматы:

- компакт-диски с цифровой аудиозаписью (CDDA);
- файлы MP3;
- файлы WMA;
- файлы WAV;
- файлы AAC.

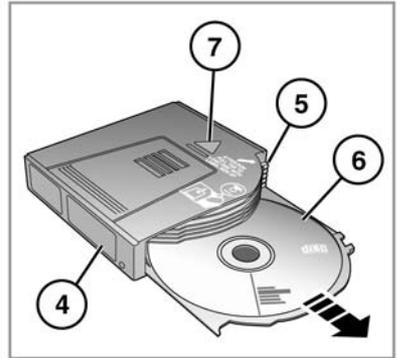
Примечание: Защищенные компакт-диски могут не воспроизводиться на CD-чейнджере или могут воспроизводиться с различными ограничениями, например, с низким качеством звука. При наличии такой проблемы попробуйте воспроизвести компакт-диск на других проигрывателях перед тем, как обратиться к продавцу компакт-диска.

АВТОЧЕЙНДЖЕР КОМПАКТ-ДИСКОВ



SJ1587

1. Нажмите, чтобы открыть верхний перчаточный ящик.
2. Сдвиньте дверцу.
3. Нажмите, чтобы выдвинуть магазин компакт-дисков.
4. Магазин компакт-дисков.
5. Вытяните лоток компакт-диска за выступ.
6. Вставьте в лоток компакт-диск этикеткой вверх. Убедитесь, что он расположен правильно. Закройте лоток.
7. Вставьте магазин компакт-дисков в авточейнджер в направлении, указанном стрелкой.
8. Закройте дверцу.



ПЕРЕНОСНЫЕ АУДИОУСТРОЙСТВА

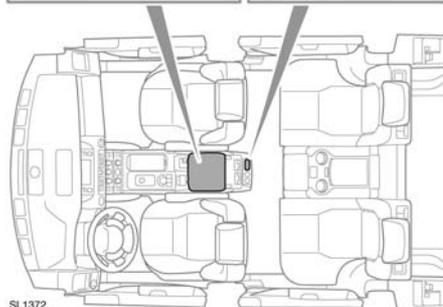
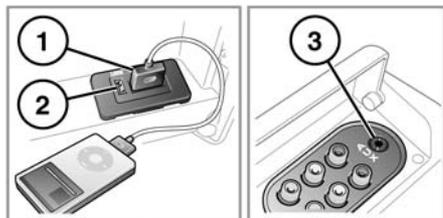
 При движении автомобиля убедитесь в безопасном размещении дополнительного оборудования.

 Не кладите никакие приборы, подключенные к гнезду для дополнительного оборудования или к дополнительному гнезду питания на сиденья, коврики или другую обивку.

 Перед подсоединением устройств к аудиосистеме автомобиля прочтите инструкции производителя.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕНОСНЫХ АУДИОУСТРОЙСТВ

Переносные аудиоустройства подключаются к интерфейсу переносных устройств, расположенному в вещевом ящике. Вспомогательные устройства можно подключить к гнезду AUX (Дополнительный вход) в задней части центральной консоли.



SL1372

1. Гнездо USB.
2. Гнездо подключения переносного аудиоустройства/iPod®.
3. 35 мм гнездо AUX.

Можно подключать следующие переносные устройства:

- Накопители USB (например, карты флэш-памяти). На накопителе должна быть файловая система FAT или FAT32.
- Поддерживаются iPod® (iPod Classic®, iPod®), iPhone® и Nano® – полноценное функционирование более ранних моделей не гарантируется). Функционирование iPod Shuffle® не гарантируется.

Примечание: iPod® – товарный знак Apple Computer Inc., зарегистрированный в США и других странах.

Примечание: Провод для iPod® можно приобрести у дилеров Land Rover.

- Дополнительные устройства (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod®).

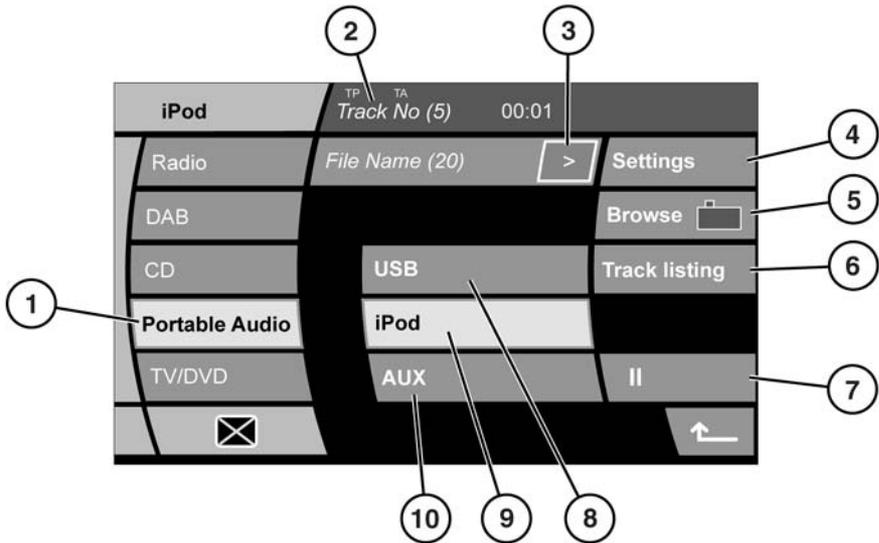
Примечание: Через гнездо AUX можно подключить iPod Shuffle®.

При подключении iPod® или накопителя управлять устройствами и выполнять поиск можно с помощью сенсорного экрана. Многие кнопки управления аналогичны тем, что используются при воспроизведении компакт-дисков.

Если используется портативное устройство, подключенное к гнезду AUX, то управлять воспроизведением композиций с него можно непосредственно с самого устройства.

Примечание: Аудиосистема может воспроизводить файлы форматов MP3, WMA, WAV и AAC.

МЕНЮ ПЕРЕНОСНЫХ АУДИОУСТРОЙСТВ



SL1769

1. Выбор режима **Portable Audio** (Переносное аудиоустройство).
2. Отображение информации о текущей композиции, включая прошедшее время и режим воспроизведения (Микс или повтор).
3. Просмотр подробных сведений о текущей композиции. Для просмотра информации нажмите и отпустите эту кнопку. Нажмите и удерживайте для отображения всплывающего текстового окна портативного устройства. Для закрытия окна нужно коснуться в любом месте всплывающего окна.
4. **Settings** (Настройки). Варианты:
 - **Random** (Случайный порядок): Кратковременно коснитесь для произвольного воспроизведения дорожек в текущей папке. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для воспроизведения всех композиций на устройстве.
 - **Repeat** (Повтор): Кратковременно коснитесь для повтора текущей дорожки. Коснитесь и удерживайте в течение двух секунд для воспроизведения всех дорожек в текущей папке с последующим повторением.

5. **Browse (Обзор)** (только для iPod®/USB):
 - Выберите для просмотра содержимого подключенного устройства, отображение которого определяется файловой структурой устройства.
 - Выберите файл для воспроизведения (окно обзора останется). Выберите папку для просмотра ее содержимого.
 - Выберите **Page jump** (Постраничный переход) для быстрого перемещения по длинным спискам.
 - Для возврата в меню управления нажмите программную кнопку «назад».
6. **Track listing** (Список дорожек). Выберите для просмотра списка доступных дорожек. Прокрутите для просмотра предыдущих или следующих дорожек. Выберите дорожку, чтобы просмотреть ее.
7. **Пауза воспроизведения.** Выберите для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.
8. **USB.** Нажмите для выбора воспроизведения с USB-устройства.
9. **iPod.** Нажмите для выбора воспроизведения с iPod®.
10. **AUX** (Дополнительное оборудование). Нажмите для выбора воспроизведения с дополнительного устройства.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С УСТРОЙСТВА



Покидая автомобиль, отсоединяйте устройство iPod®. Несоблюдение этого условия может привести к разряду батареи устройства iPod®.



При высокой температуре окружающей среды или прямыми солнечными лучами рекомендуется отсоединить портативные устройства и извлечь их из автомобиля.

При подключении устройства iPod® воспроизведение начинается с позиции, на котором оно остановилось в прошлый раз при условии, что батарея устройства iPod не разряжена.

При подключении устройства USB воспроизведение начинается с первой композиции в первой папке. Если при выборе меню **Portable Audio** (Переносное аудиоустройство) устройство уже подключено, воспроизведение начинается с позиции, на котором оно остановилось в прошлый раз.

При подключении дополнительного устройства воспроизведение начнется после того, как устройство будет включено в режиме воспроизведения.

***Примечание:** Чтобы качество воспроизведения было максимальным, для мультимедийных файлов на устройствах USB и iPod® рекомендуется сжатие без потерь. В случае сжатия файлов скорость цифрового потока должна быть не менее 192 кбит/с (настоятельно рекомендуется сжатие с более высокой скоростью).*

***Примечание:** Некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в режим съемного устройства USB или в режим накопителя большой емкости. В этом случае можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройства только в этих режимах.*

***Примечание:** Уровни громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительным входам, могут существенно варьироваться. Если подключенное аудиоустройство оборудовано линейным выходом и выходом на наушники, следует использовать линейный выход.*

ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ УСТРОЙСТВ



К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

К блоку для портативных устройств можно подключить одновременно несколько устройств, переключаясь между ними с помощью сенсорного экрана. Для переключения режимов нажимайте кнопки **USB** или **iPod**.

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения на следующее устройство.

Если после переключения на подсоединенное устройство вернуться к первому устройству, воспроизведение начнется с той точки, в которой оно было остановлено (только для устройств USB и iPod®).

Примечание: Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

Примечание: При подключении устройств к разъемам iPod® и USB выполняется их подзарядка, однако полностью разряженные устройства работать не будут.

Примечание: Такие функции, как **Repeat** (Повтор) и **Random** (Воспроизведение в случайном порядке), действуют в отношении текущего устройства, и после переключения на другое устройство их необходимо активировать заново.

ПОИСК КОМПОЗИЦИИ

Используйте аппаратные кнопки на панели аудиосистемы или органы управления на рулевом колесе, чтобы выбрать следующую/предыдущую дорожку и для поиска дорожек при помощи ускоренной перемотки вперед/назад.

ГНЕЗДО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВХОДА

Примечание: В автомобилях с мультимедийной системой в задней части салона предусмотрены дополнительные аудио/видео гнезда (AV1 и AV2). Это позволяет подключать к задним DVD-экранам различное дополнительное оборудование (такое как консоль для видеоигр). За информацией по установке обратитесь к инструкциям изготовителя.

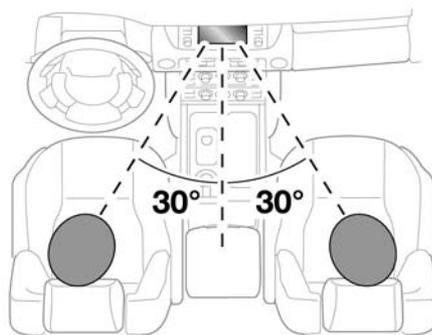
РАЗДЕЛЬНЫЙ ПРОСМОТР НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ

Раздельный просмотр на сенсорном экране представляет собой разработку для жидкокристаллических экранов, которая позволяет водителю и переднему пассажиру использовать два отдельных режима на экране.

В соответствии с законодательными ограничениями, водителю запрещено просматривать видеозображения, передаваемые телевизионным сигналом или DVD при движении автомобиля.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Углы обзора для водителя и переднего пассажира обеспечивают раздельный просмотр таким образом, что один из них не может видеть весь экран, который просматривает другой. Однако оптимальный угол обзора, при котором изображения не пересекаются, составляет 30 градусов. С такой точки, чем ближе к центру или краям экрана подвинется пользователь, тем больше вероятность пересечения изображений. При обычном использовании раздельного просмотра пересечение изображений маловероятно.



SL1657

Раздельный просмотр на сенсорном экране

ВЫБОР РАЗДЕЛЬНОГО ПРОСМОТРА

При включении зажигания или при отключении и последующем включении аудиоустройства по умолчанию включается режим общего просмотра.

Для выбора источника видеосигнала в первый раз коснитесь программной кнопки **TV/DVD** (ТВ/DVD). При помощи данной программной кнопки можно переключаться между видеисточниками ТВ и DVD.



SL1658

Если не нажимать кнопки в течение пяти секунд, программные кнопки выбора будут заменены на программную кнопку **Mode** (Режим) с отображением предварительного просмотра выбранного видеисточника. Если автомобиль находится в движении, предварительный просмотр будет отменен и появится соответствующее сообщение.



Нажмите аппаратную кнопку **AUDIO VIDEO** (Аудио видео) для включения раздельного просмотра. Коснитесь изображения предварительного просмотра, чтобы отобразить его на весь экран для пассажира.

Если до этого осуществлялся просмотр источника ТВ или DVD, будет отображаться тот же видеисточник.

Для выбора другого аудио- или видеисточника, сначала перейдите к возможным вариантам при помощи программной кнопки **Mode**. Выберите источник, затем еще раз нажмите аппаратную кнопку **AUDIO VIDEO**.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАЗДЕЛЬНЫМ ПРОСМОТРОМ



SL1660

В режиме ТВ:

- Поверните регулятор **DVD ENTER** (Ввод DVD) для перемещения вверх или вниз по списку предустановленных каналов.
- При помощи кнопок со стрелками можно перемещаться вверх и вниз по всем доступным каналам.

В режиме DVD:

- Поверните регулятор **DVD ENTER** для перемещения вверх или вниз по главному меню DVD.
- Навигация по главному меню осуществляется при помощи кнопок со стрелками.

ПРОСМОТР ТВ В РЕЖИМЕ РАЗДЕЛЬНОГО ПРОСМОТРА

Для переключения ТВ-программы во время движения автомобиля имеется три способа:

1. Нажмите аппаратную кнопку **AUDIO VIDEO** (Аудио видео) для отображения меню управления TV/DVD (ТВ/DVD).
Выберите альтернативный канал, затем коснитесь изображения предварительного просмотра для возврата в полноэкранный режим.
2. Для выбора номера канала используйте регулятор **DVD ENTER** (Ввод DVD) или кнопки со стрелками. После короткой паузы ТВ-программа появится на экране.
3. Для выбора ТВ нажмите несколько раз кнопку **MODE** (Режим) на рулевом колесе. Для перемещения вверх или вниз по предустановленным каналам используйте кнопки быстрой перемотки вперед/назад. Номер канала отобразится на экране, затем, после короткой паузы, на экране появится ТВ-программа.

***Примечание:** ТВ-программы присутствуют не на всех каналах. Вещание на одних каналах осуществляется только в определенное время, другие каналы могут вещать непрерывно в течение суток.*

ПРОСМОТР DVD В РЕЖИМЕ РАЗДЕЛЬНОГО ПРОСМОТРА

При начале воспроизведения программы DVD на экране отображается главное меню с информацией о DVD и его содержанием.

***Примечание:** Информация с меню DVD и стиль могут изменяться в зависимости от формата DVD.*

Для выбора номера канала используйте регулятор **DVD ENTER** или кнопки со стрелками.

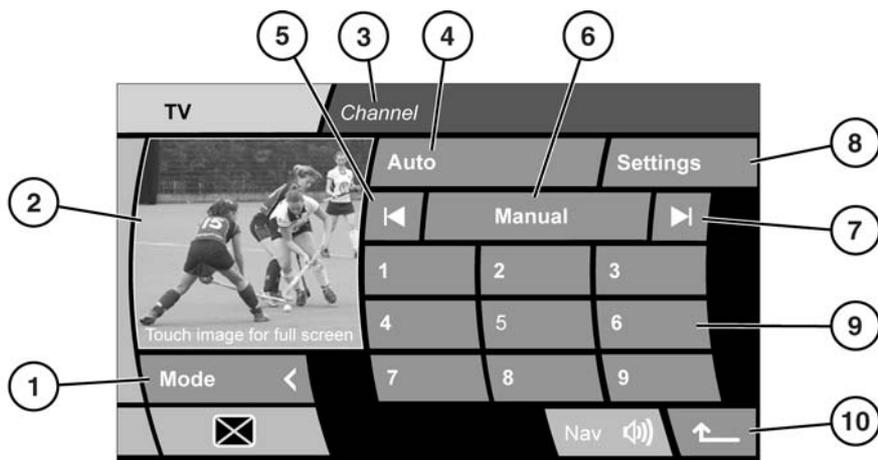
Нажмите регулятор **DVD ENTER** для подтверждения выбора.

ДОСТУП К DVD ИЗ ДРУГОГО РЕЖИМА

При отображении другого режима, например, навигации, нажатие на регулятор **DVD ENTER** приведет к прямому переходу в режим DVD.

Нажмите **AUDIO VIDEO** для включения режима раздельного просмотра. Теперь пассажир может просматривать DVD в полноэкранном режиме.

МЕНЮ ТВ



SL1385

- Mode (Режим).** Коснитесь для возврата к меню выбора источника.
- Экран предварительного просмотра. Коснитесь для перехода в полноэкранный режим. На экране в течение пяти секунд появятся варианты вида экрана. Коснитесь для внесения изменений.
- Информация о программе.
- Auto (Авто).** Коснитесь, чтобы отобразить список каналов или телеканалов, доступных в настоящее время в данном месте.
- Программная кнопка перемещения назад/вперед. Поиск телеканалов и прокрутка страницы при просмотре списка каналов.
- Manual (Ручная).** Коснитесь для настройки телеканалов.
- Программная кнопка перемещения вперед/далее. Поиск телеканалов и прокрутка страницы при просмотре списка каналов.
- Settings (Настройки).** Коснитесь для перехода к настройкам выбора страны и формата ТВ-экрана.
- Предустановки каналов.
 - Нажмите и удерживайте, чтобы сохранить текущий канал в качестве предустановки. Название канала будет отображаться на программной кнопке.
 - Коснитесь и отпустите для выбора канала, сохраненного в данной предустановке.
- Коснитесь для возврата к предыдущему экрану.

Аппаратную кнопку **AUDIO VIDEO** (Аудио видео) можно использовать для доступа к главному меню управления ТВ/DVD.

ВЫБОР ТВ-МЕНЮ

Есть два способа выбора режима ТВ.

Через аппаратную кнопку AUDIO VIDEO (Аудио видео):

1. Если вы находитесь в другом режиме просмотра (например, навигация), нажмите аппаратную кнопку **AUDIO VIDEO**.
2. Нажмите программную кнопку **AUDIO VIDEO** для переключения между ТВ и DVD. Если в течение пяти секунд вы не выберете источник, левые программные кнопки будут замещены программной кнопкой **Mode** (Режим) и областью предварительного просмотра. Если на экране отображается меню управления режимом DVD, коснитесь программной кнопки **Mode**, чтобы вернуться к программной кнопке **TV/DVD** (ТВ/DVD), после этого выберите ТВ.

Доступ через Главное меню:

1. Нажмите аппаратную кнопку **HOME MENU** (Главное меню).
2. Коснитесь кнопки **Audio Video**, чтобы перейти в меню выбора аудио/видео.
3. Так же, как и в первом случае, выберите ТВ с помощью программной кнопки **TV/DVD**.

***Примечание:** ТВ-тюнер может принимать как аналоговый, так и цифровой телесигнал и будет удерживать настроенный канал до конца поездки, если позволят условия приема сигнала. В районах со слабым уровнем сигнала возможны искажение изображения и ухудшение качества звука, или полное исчезновение изображения и пропадание звука. Возможно, может помочь перенастройка на выбранную станцию.*

ПОИСК И СОХРАНЕНИЕ ТЕЛЕКАНАЛОВ

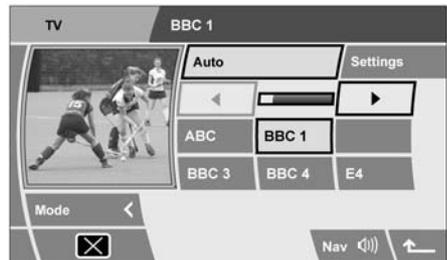
Можно просматривать все из телеканалов, вещающих в настоящее время в данной местности, включая предустановленные каналы.

Могут быть использованы три способа поиска и сохранения каналов – один автоматический и два ручных.

Автоматический поиск и сохранение – Список каналов:

Функция автоматического поиска и сохранения каналов при переезде в другую местность автоматически обновляет список каналов. Каналам автоматически назначаются программные кнопки каналов на экране отображения списка каналов. Этот список каналов вмещает до 96 аналоговых и цифровых каналов, доступных для приема в данное время.

1. Для перехода в экран отображения списка каналов коснитесь программной кнопки **Auto** (Авто). Изображение на экране изменится, а программная кнопка **Auto** останется подсвеченной.



SL1522

2. Принятым каналам автоматически назначаются программные кнопки, на которых будут отображаться опознавательные данные станции. Каналы с названиями будут отсортированы в алфавитном порядке и будут стоять в начале списка; за ними будут следовать каналы, имеющие только номера. Подсветка одной из программных кнопок каналов означает выбранный и отображаемый в данное время канал. Чтобы просмотреть другие доступные каналы, пользуйтесь программными кнопками со стрелками влево/вправо.

***Примечание:** Когда функция Auto (Авто) генерирует список каналов, сохраненные каналы связываются с доступными в данное время местными станциями, которые их передают. При переезде в другую местность некоторые из сохраненных вами каналов могут оказаться недоступными. Такие недоступные каналы автоматически удаляются из списка, отображаемого на экране.*

3. Чтобы сохранить выбранный и отображаемый в данное время канал на одной из девяти программных кнопок предустановленных каналов, коснитесь и удерживайте одну из программных кнопок предустановленных каналов. При этом прозвучит подтверждающий тональный сигнал, а выбранная программная кнопка будет подсвечена. Теперь канал сохранен на выбранной программной кнопке.

***Примечание:** Не сохраняйте один и тот же канал на двух различных кнопках предварительно установленных каналов. Это может вызвать проблемы при вызове предустановленных каналов из памяти.*

Ручная настройка 1:

1. Не включая подсветку кнопок **Auto** (Авто) или **Manual** (Ручная), нажмите программную кнопку поиска «вверх» или «вниз».
2. ТВ-тюнер найдет следующий или предыдущий доступный канал, в зависимости от выбранного вами направления поиска. Данные канала отобразятся в области отображения сообщений.
3. Чтобы сохранить канал на кнопке предварительного сохранения, нажмите и удерживайте одну из кнопок, пока не услышите звуковое подтверждение, и выбранная кнопка не подсветится. Теперь канал сохранен на выбранной программной кнопке.

Ручная настройка 2:

1. Нажмите программную кнопку **Manual**. Кнопки поиска каналов «вверх» и «вниз» превратятся в значки с двойными стрелками.
2. Нажмите программную кнопку поиска «вверх» или «вниз».
3. В зависимости от выбранного вами направления поиска, ТВ-тюнер найдет следующий или предыдущий доступный канал, независимо от того, принимается ли на канале какая-либо программа. Если ТВ-тюнер находит канал, его данные отображаются в области отображения сообщений.
4. Чтобы сохранить канал на кнопке предварительного сохранения, нажмите и удерживайте одну из кнопок, пока не услышите звуковое подтверждение, и выбранная кнопка не подсветится. Теперь канал сохранен на выбранной программной кнопке.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕКАНАЛОВ

Когда система находится в режиме полноэкранного изображения, есть четыре способа переключить канал.

Переход к следующему доступному каналу в режиме общего просмотра:

1. Коснитесь экрана, чтобы активировать программные кнопки.
2. Коснитесь одной из кнопок поиска, чтобы выбрать следующий или предыдущий доступный канал. Повторите для доступа к последующим доступным каналам.
3. Когда появится нужный канал, коснитесь экрана, чтобы убрать значки, или подождите пять секунд, пока они не исчезнут сами.

Если пассажир коснется экрана в режиме отдельного просмотра, это приведет к изменению режима, используемого водителем.

Выбор канала с помощью аппаратных кнопок:

Нажмите соответствующую аппаратную кнопку (вперед или назад) для выбора следующего доступного канала.

Выбор канала из списка:

1. Коснитесь экрана.
2. Нажмите кнопку возврата (со стрелкой), чтобы вернуться в меню управления ТВ.
3. Нажмите программную кнопку **Auto** (Авто). Отобразится список каналов.
4. Чтобы выбрать канал из списка, нажмите программную кнопку соответствующего канала.
5. Коснитесь изображения предварительного просмотра, чтобы вернуться к режиму полноэкранного изображения.

Выбор с помощью кнопок предварительного сохранения:

1. Коснитесь экрана.
2. Нажмите кнопку возврата (со стрелкой), чтобы вернуться в меню управления ТВ.
3. Нажмите соответствующую программную кнопку канала.
4. Коснитесь изображения предварительного просмотра, чтобы вернуться к режиму полноэкранного изображения.

*Примечание: Чтобы вернуться к предыдущим программным кнопкам, снова нажмите кнопку **Auto**.*

EPG – ЭЛЕКТРОННАЯ ТЕЛЕПРОГРАММА

Каждый раз, когда включается цифровой канал, на экране появляется электронная телепрограмма, в которой отображается название текущей и следующей передач. В электронной телепрограмме указывается:

1. Текущее время.
2. Название канала.
3. Время начала и название транслируемой передачи.
4. Время начала и название следующей передачи.

Электронная телепрограмма через некоторое время исчезнет. Она снова появится, когда текущая передача подойдет к концу.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ АУДИОИСТОЧНИК

Во время просмотра ТВ-программы в полноэкранном режиме можно выбрать дополнительный аудиоисточник, например, новостную радиостанцию.

Нажмите кнопку **OK** или ручку регулировки **MODE** (Режим), чтобы отобразить список альтернативных аудиоисточников; вращая ручку, выберите нужный источник. Через две секунды начнется воспроизведение аудиоисточника, оно не влияет на работу видеоисточника.

НАСТРОЙКИ И ФОРМАТЫ ТВ

В разных странах используются различные форматы телевидения. С помощью функции **Settings** (Настройки) можно менять формат ТВ при въезде в другую страну. При первом входе в меню **Settings** появляется меню **TV country** (Страна телевидения).

На экране отображается алфавитный список стран. Если страна была задана ранее, ее название будет выделено цветом. Пользуйтесь стрелками, чтобы пролистывать список стран.

СМЕНА ЗАДАННОЙ СТРАНЫ

1. Если название нужной страны не отображается на странице, нажмите стрелку, указывающую вниз, для прокрутки списка.
2. Нажмите на строчку с названием нужной страны. Формат телевидения будет изменен в соответствии с выбранной страной.
3. Нажмите кнопку возврата (со стрелкой), чтобы вернуться в меню управления ТВ.

***Примечание:** При въезде в другую страну потребуется заново найти и настроить каналы.*

СМЕНА ФОРМАТА ТВ

Когда вы находитесь в меню **TV country**, вы также можете менять формат, выбирая его из списка форматов. Если вы знаете, какой формат телевидения используется в данной стране, можно выбрать его следующим образом:

1. Нажмите программную кнопку **Format** (Формат), чтобы перейти к меню формата.
2. Если страна была задана ранее, то ни одно название формата не будет выделено цветом. Если формат не отображается на странице, нажмите стрелку, указывающую вниз, для прокрутки списка.
3. Нажмите на строчку с названием нужного формата. После этого формат будет настроен.
4. Нажмите кнопку возврата (со стрелкой), чтобы вернуться в меню управления ТВ.

ВИД ЭКРАНА

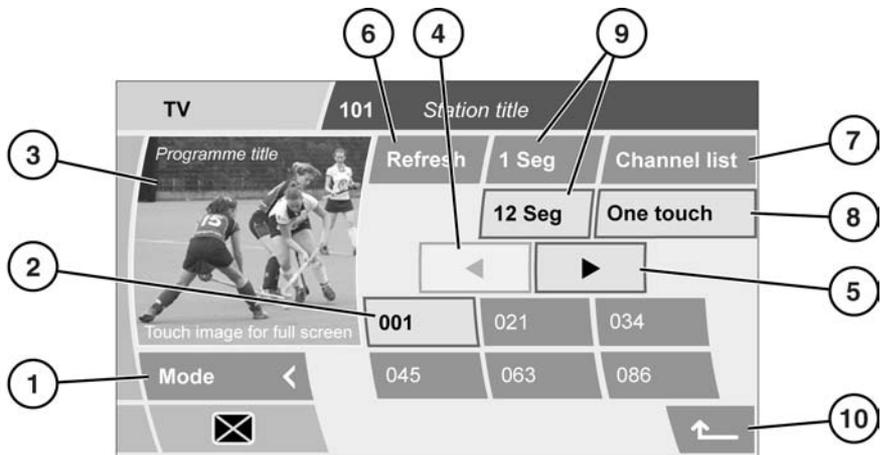
При переходе от экрана предварительного просмотра в полноэкранный режим отображаются программные кнопки формата изображения. Используйте эти кнопки для выбора участка просмотра или масштабирования просматриваемого изображения. Если не нажимать программные кнопки в течение пяти секунд, они исчезнут с экрана.

КОДИРОВАННЫЕ ТВ-КАНАЛЫ (только для Японии)

12 сегментные ТВ-сигналы кодируются. ТВ-карта BCAS обеспечивает раскодирование сигналов и отображение обычного ТВ-изображения.

Следовательно, для просмотра 12 сегментного телевидения необходимо установить ТВ-карту BCAS. Если обнаружена ошибка карты, появится соответствующее сообщение.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



SL1733

1. **Mode** (Режим). Коснитесь для возврата к меню выбора источника.
 2. Кнопки выбора канала одним касанием:
 - Выберите соответствующую программную кнопку для выбора канала.
 3. Экран предварительного просмотра и информации о программе:
 - Коснитесь для перехода в полноэкранный режим.
 4. Предыдущий:
 - Коснитесь для просмотра предыдущего набора каналов, выбираемых одним касанием.
- Имеется двенадцать программных кнопок выбора канала одним касанием, которые отображаются по порядку номеров.

5. Следующий:

- Коснитесь для просмотра следующего набора каналов, выбираемых одним касанием.

6. Refresh (Обновить):

- Коснитесь для обновления списка каналов.

Если сигнал отсутствует, отображается сообщение «No reception» (Нет приема). Телеканалы будут доступны только по завершении обновления.

Примечание: Будут обновлены и односегментные, и 12-ти сегментные каналы, независимо от текущего выбора.

7. Channel list (Список каналов):

- Выберите для просмотра всех каналов, доступных в данный момент.

Примечание: В списке каналов отображаются только каналы текущего выбранного формата телевидения.

- Коснитесь области предварительного просмотра для просмотра отображаемого канала в полноэкранном режиме.

8. One touch (Одно касание):

- Выберите для просмотра списка каналов, выбираемых одним нажатием. Список будет выведен в порядке номеров.
- Коснитесь области предварительного просмотра для просмотра отображаемого канала в полноэкранном режиме.

9. Форматы приема телевидения:

- Выберите соответствующий значок для ручного выбора **1 seg** (Односегментный) или **12 seg** (12-ти сегментный) телевидения.

Примечание: Формат переключится автоматически с односегментный на 12-ти сегментный и обратно, в зависимости от приема и наличия просматриваемого канала.

Если изменить сегмент вручную и при этом соответствующий канал будет недоступен, на экране появится сообщение **No Reception** (Нет приема).

Примечание: При смене формата телевидения звук и изображение будут недоступны. На экране появится подтверждающее сообщение.

10. Коснитесь для возврата к предыдущему экрану.

*Примечание: Данную программную кнопку можно использовать в любое время, даже при обновлении списка каналов. В данном случае список каналов продолжит обновляться в фоновом режиме, а на экран будет выведено меню **Home** (Главное меню).*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТНЫХ КНОПОК

При выборе режима телевидения переключение каналов осуществляется при помощи аппаратных кнопок поиска на аудиоустройстве. При просмотре телевидения нажатие этих кнопок приводит к отображению предыдущего или следующего канала из списка каналов.

Аппаратные кнопки поиска на рулевом колесе также могут использоваться для переключения каналов. При просмотре телевидения нажатие этих кнопок приводит к отображению предыдущего или следующего канала из списка каналов.

Если включена функция нажатия одним касанием, при помощи ручки регулировки на аудиоустройстве можно отображать следующий или предыдущий канал из шести каналов, выбираемых одним касанием, на выбранной странице выбора каналов одним касанием. Ручку регулировки можно использовать для включения канала, выбираемого одним касанием, даже если активен вид списка каналов.

ПОЛНОЭКРАННОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

В главном меню ТВ и в списке каналов отображается небольшое окно предварительного просмотра текущего канала. Коснитесь окна предварительного просмотра для перехода в полноэкранный режим. На экране в течение пяти секунд будут отображаться органы управления просмотром телевидения и электронная телепрограмма (EPG).

Кратковременно коснитесь экрана еще раз для просмотра органов управления и информации EPG в любое время.

Для возврата в режим предварительного просмотра коснитесь и удерживайте полноэкранный режим или нажмите программную кнопку предыдущего канала (10).

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОЛНОЭКРАННЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ

Нажатие программных кнопок поиска приведет к поиску каналов вперед или назад в списке каналов.

Изображение можно просматривать либо в правильном формате, передаваемом телеведущей компанией (4:3 или 16:9), либо увеличить при помощи кнопки **Zoom** (Масштаб).

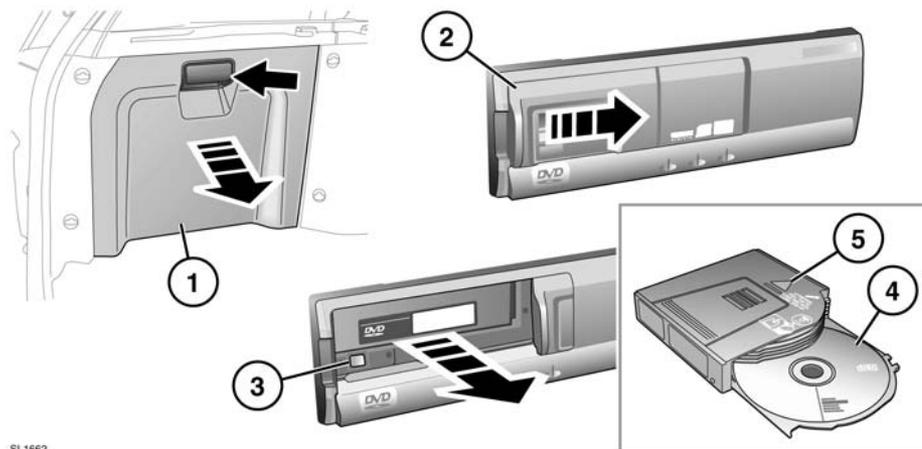
ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕВИДЕНИЯ ПРИ УВЕЛИЧЕНИИ СКОРОСТИ

Чтобы телевидение не отвлекало водителя во время движения автомобиля, телевизионное изображение блокируется, а на экране появляется текстовое сообщение. Аудиосигнал телеканала продолжит работу.

Если телевидение включено в режиме отдельного просмотра, для пассажира телевидение не блокируется.

Проигрыватель DVD-дисков

ДОСТУП И ЗАГРУЗКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD



SL1662

Проигрыватель DVD расположен в багажном отсеке с левой стороны.

1. Откройте люк доступа.
2. Сдвиньте и откройте дверцу проигрывателя.
3. Нажмите кнопку Eject (Извлечение), чтобы извлечь магазин.
4. Загрузите диск в магазин этикеткой вверх.
5. Вставьте магазин в проигрыватель DVD в направлении, указанном стрелкой.
6. Закройте сдвижную дверцу и люк доступа.

Проигрыватель DVD работает с дисками DVD диаметром 12 см, видео CD и аудио CD.

Примечание: В меню Video CD содержится меньше функций.



SL1519

Данный проигрыватель DVD не поддерживает диски форматов HD DVD, DVD-ROM, DVD-RAM, Photo CD, MP3 и DVD Plus.

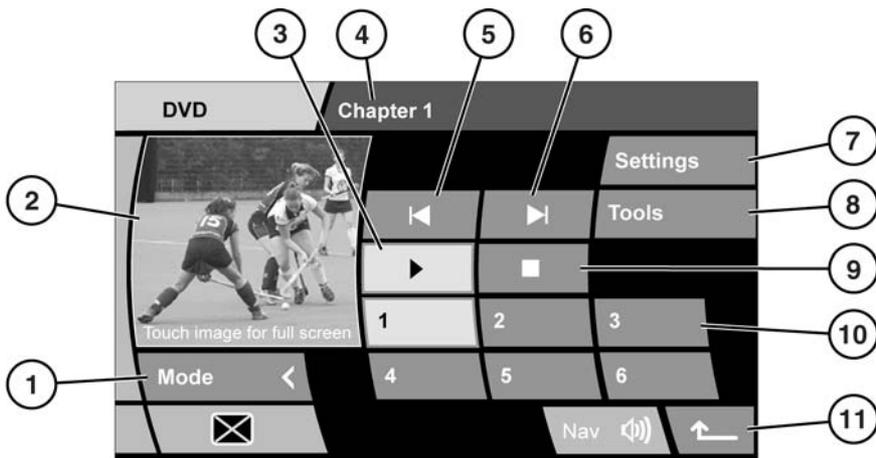
- ! Не оставляйте шторку проигрывателя DVD в открытом положении. Грязь или влага могут снизить качество воспроизведения и привести к повреждению проигрывателя.
- ! Не кладите приборы/предметы, излучающие магнитное поле, рядом с проигрывателем.
- ! Запрещается вставлять в проигрыватель какие-либо предметы кроме рекомендованных дисков.
- ! Перед тем как вставить диски в проигрыватель, убедитесь, что они не загрязнены.

Примечание: В данном изделии использована технология охраны авторских прав, защищенная конкретными патентами США и другими правами интеллектуальной собственности, принадлежащими Macrovision Corporation и другим правообладателям. Использование данной технологии охраны авторских прав должно быть разрешено компанией Macrovision Corporation и предназначается для домашнего использования или других случаев ограниченного просмотра, если иное не разрешено Macrovision Corporation. Вскрытие технологии или разборка запрещены!

ПРОСМОТР НА ПЕРЕДНЕМ ЭКРАНЕ

Содержимое диска DVD можно просматривать на переднем экране, если автомобиль неподвижен. Необходимо задействовать стояночный тормоз и выбрать положение Park (Стоянка). При выборе другой передачи вид водителя переключится на другой экран (кроме DVD). Функция блокировки при увеличении скорости отключит предварительный просмотр при достижении скорости, установленной на заводе-изготовителе.

УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ DVD



SL1661

1. **Mode** (Режим). Коснитесь для возврата к меню выбора источника.
2. Экран предварительного просмотра. Коснитесь для перехода в полноэкранный режим. На экране в течение пяти секунд появятся варианты вида экрана. Коснитесь для внесения изменений.
3. Коснитесь для начала или возобновления воспроизведения. Коснитесь и удерживайте для замедленного воспроизведения. Коснитесь еще раз для возврата к обычной скорости воспроизведения.
4. Информация о программе.
5. Программная кнопка перемещения назад/вперед. Коснитесь и удерживайте для быстрого воспроизведения.
6. Программная кнопка перемещения вперед/далее. Коснитесь и удерживайте для быстрого воспроизведения.
7. **Settings** (Настройки). Коснитесь для перехода к настройкам формата DVD.
8. **Tools** (Инструменты). Коснитесь для перехода к экрану управления программой DVD.
9. Коснитесь еще раз для приостановки текущей программы. Коснитесь дважды, чтобы прекратить воспроизведение и вернуться к началу программы.
10. Числовые программные кнопки для дисков DVD, загруженных в чейнджер.
11. Коснитесь для возврата к предыдущему экрану.

Аппаратную кнопку **AUDIO VIDEO** (Аудио видео) можно использовать для доступа к главному меню управления ТВ/DVD.

ПЕРЕХОД К МЕНЮ DVD

Есть два способа выбора режима DVD.

При помощи аппаратной кнопки **AUDIO VIDEO** (Аудито видео):

1. Если вы находитесь в другом режиме просмотра (например, навигация), нажмите аппаратную кнопку **AUDIO VIDEO**.
2. Нажмите программную кнопку **AUDIO VIDEO** для переключения между ТВ и DVD. Если в течение пяти секунд вы не выберете источник, левые программные кнопки будут замещены программной кнопкой **Mode** (Режим) и областью предварительного просмотра. Если на экране отображается меню управления режимом ТВ, коснитесь программной кнопки **Mode**, чтобы вернуться к программной кнопке **TV/DVD** (ТВ/DVD), после этого выберите DVD.

Доступ через Главное меню:

1. Нажмите аппаратную кнопку **HOME MENU** (Главное меню).
2. Коснитесь кнопки **Audio Video**, чтобы перейти в меню выбора аудио/видео.
3. Так же, как в первом случае, выберите DVD с помощью программной кнопки **TV/DVD**.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD

Для выбора и воспроизведения DVD-диска:

1. Нажмите цифровую программную кнопку с номером загруженного диска. В области предпросмотра отобразится меню диска.
2. Коснитесь программной кнопки воспроизведения.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ DVD

Выберите **Tools** (Инструменты).

Menu (Меню):

Для того, чтобы отобразилось это меню, просмотр DVD нужно прервать.

Длительным нажатием программной кнопки **Menu** можно вызвать меню DVD-чейнджера.

Чтобы вносить изменения в настройки DVD-чейнджера, пользуйтесь кнопками со стрелками, кнопкой **Return** (Возврат) и **Enter** (Ввод).

GOTO (Переход):

Если на DVD-диске есть информация о названии, разделах и времени фильма, можно переходить к ней с помощью программной кнопки **GOTO**. Повторным нажатием кнопки **GOTO** можно пролистывать страницы с информацией.

С помощью кнопки **GOTO** можно переходить к определенному моменту фильма (например, выбрать Chapter (Раздел) для перехода к всплывающему окну выбора глав). Введите номер раздела, а затем нажмите **ENTER**.

Нажмите и удерживайте **GOTO** для отображения информации о статусе DVD.

Второе длительное нажатие вернет систему к предыдущему меню.

Subtitles (Субтитры):

Выберите для пролистывания доступных опций субтитров. Субтитры будут отображаться в нижней части экрана.

Чтобы выключить субтитры, нажмите и удерживайте программную кнопку **Subtitle**.

Angle (Угол):

На некоторых DVD-дисках возможен просмотр выбранных сцен под различным углом. Нажимайте эту программную кнопку для пролистывания доступных опций.

Audio (Аудиосистема):

На некоторых DVD-дисках существуют альтернативные или дополнительные звуковые функции, например, комментарии. Нажимайте эту программную кнопку для пролистывания доступных опций.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ АУДИОИСТОЧНИК

Во время просмотра DVD в полноэкранном режиме, при необходимости можно выбрать дополнительный аудиосource, например, новостную радиостанцию.

Нажмите кнопку **OK** или ручку регулировки **MODE** (Режим), чтобы отобразить список альтернативных аудиосource; вращая ручку, выберите нужный источник. Через две секунды начнется воспроизведение аудиосource, оно не влияет на работу видеосource.

НАСТРОЙКИ ФОРМАТА DVD И ЭКРАНА

NTSC (формат Национального комитета по телевизионным системам США) – это формат, который используется в Северной Америке.

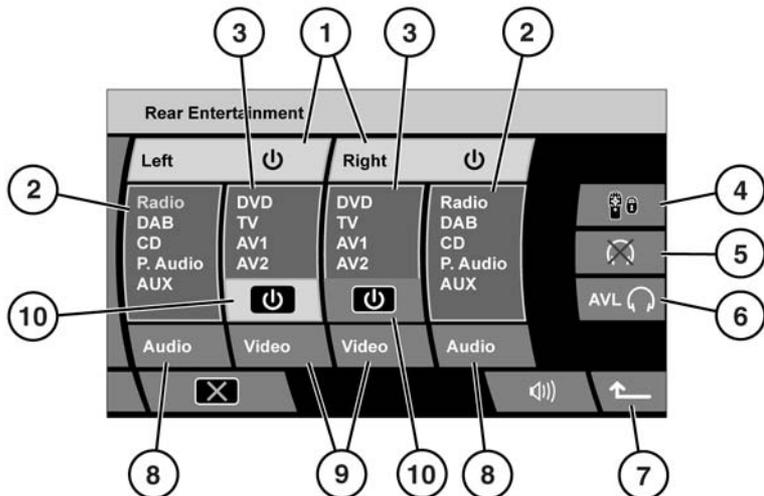
PAL (Построчное изменение фазы) – данный формат используется в Великобритании и во многих других странах.

Для изменения формата выберите **Settings** (Настройки). Выберите другой формат. Через пять секунд экран вернется к нормальному режиму изображения.

ВИД ЭКРАНА

При переходе от экрана предварительного просмотра в полноэкранный режим отображаются программные кнопки формата изображения. Используйте эти кнопки для выбора участка просмотра или масштабирования просматриваемого изображения. Если не нажимать программные кнопки в течение пяти секунд, они исчезнут с экрана.

ЭКРАН УПРАВЛЕНИЯ



SL1543

1. Задние экраны **Left** (Левый) и **Right** (Правый) включение/выключение
2. Дисплеи аудиоисточников.
3. Дисплеи видеоисточников.
4. Блокировка дистанционного управления. Предотвращает управление при помощи пульта дистанционного управления.
5. Отключение звука в наушниках.
6. **AVL** – ограничение звука в наушниках. Ограничивает громкость в наушниках 27 децибелами.
7. Возвращение к предыдущему экрану.
8. **Audio** (Аудио) выбор источника звука.
9. **Video** (Видео) выбор видеоисточника.
10. Включение/выключение видео.

Примечание: На этом рисунке показаны все кнопки функций аудио и видео.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЕ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА (RSE)

Система RSE состоит из двух экранов. Пассажиры на задних сиденьях могут просматривать или прослушивать различные программы. Общее управление системой осуществляется с передних сидений. Управление аудио и видео программами для каждого из пассажиров задних сидений или для обоих одновременно осуществляется с экрана управления. С него можно включить блокировку мультимедийной системы RSE, приглушить звук в наушниках и установить предел громкости для наушников.



Мультимедийную систему для пассажира следует использовать только в безопасной обстановке. Не используйте ее, если имеется вероятность того, что водитель будет отвлечен от управления автомобилем. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелым травмами или смертельным исходом.



При продолжительном использовании системы RSE всегда запускайте двигатель для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи автомобиля.

ВКЛЮЧЕНИЕ RSE

Чтобы включить любой из задних экранов:

1. В главном меню выберите **Rear Entertainment** (Мультимедийная система в задней части салона).
2. На экране управления выберите **Left** (Левый), **Right** (Правый) или оба, при необходимости.

***Примечание:** После включения любого из задних экранов, на нем начнется воспроизведение того аудио или видеосисточника, который воспроизводился перед тем, как он был выключен. Если это был DVD-диск, то его воспроизведение начнется с того места, на котором оно остановилось. Если это телевизионная программа, и нужный канал не отображается на экране, воспользуйтесь пультом дистанционного управления или передним экраном, чтобы вновь настроится на него.*



Дети должны постоянно находиться под присмотром и смотреть/слушать программы, подходящие для их возраста.

Чтобы полностью выключить задний экран, снова выберите **Left, Right** или оба.

Чтобы отключить только изображение на одном из задних экранов, коснитесь одной из программных кнопок включения/выключения **Video** (Видео). Экран останется темным и будет готов для отображения информации и сообщений. Коснитесь той же кнопки еще раз, чтобы снова включить экран.

УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ RSE С ЭКРАНА УПРАВЛЕНИЯ

При включении экрана управления дистанционное управление мультимедийной системой RSE блокируется. Любой из элементов мультимедийной системы RSE начинает работать только после его включения с экрана управления.

Выбор источника аудиосигнала:

На экране управления будет отображен список доступных аудиоисточников: **Radio** (Радио), **DAB** (Цифровое радио), **CD** (Компакт-диск), **P.Audio** (Переносное аудиоустройство) и **AUX** (Дополнительное аудиоустройство).

Чтобы выбрать один из аудиоисточников:

1. Касайтесь повторно кнопки **Audio** (Аудио), до тех пор пока подсветка не перейдет на нужный вам источник.
2. Если дальнейший выбор не будет осуществлен в течение двух секунд, будет воспроизводиться выбранный аудиоисточник.

***Примечание:** При просмотре видеоисточника можно слушать другой аудиоисточник.*

Выбор источника видеосигнала:

На экране управления будет отображен список доступных видеоисточников: **DVD** (DVD-диск), **TV** (Телевизор), **AV1** (Канал AV1) и **AV2** (Канал AV2).

Чтобы выбрать один из видеоисточников:

1. Касайтесь повторно кнопки **Video** (Видео), до тех пор пока подсветка не перейдет на нужный вам видеоисточник.
2. Если дальнейший выбор не будет осуществлен в течение двух секунд, будет воспроизводиться выбранный видеоисточник.

***Примечание:** При выборе нового видеоисточника аудиоисточник будет всегда синхронизирован с ним. Однако если потом был выбран альтернативный аудиоисточник и после этого вы захотите синхронизировать аудио и видео, вы можете сделать это, коснувшись и удерживая в течение некоторого времени соответствующую программную кнопку **Audio**.*

Блокировка дистанционного управления:

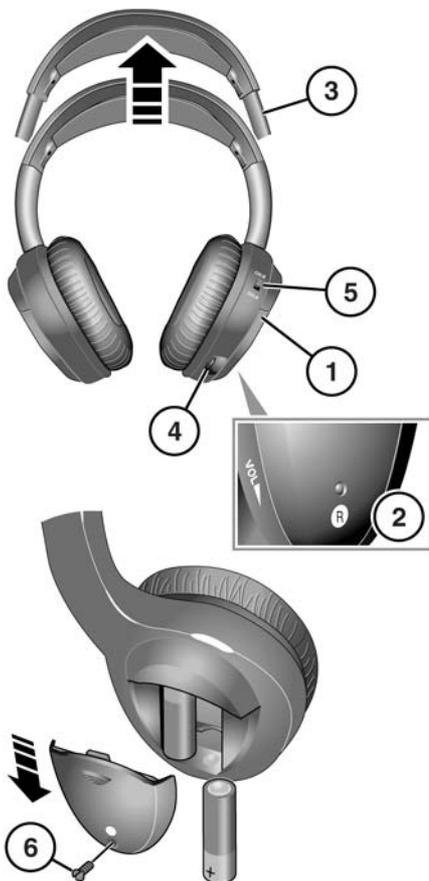
Дистанционное управление мультимедийной системы RSE может быть заблокировано.

Коснитесь программной кнопки блокировки мультимедийной системы RSE. Чтобы восстановить функцию дистанционного управления, коснитесь кнопки еще раз.

***Примечание:** После включения зажигания и запираания дверей программная кнопка блокировки RSE по умолчанию деактивируется.*

ИНФРАКРАСНЫЕ НАУШНИКИ

Примечание: Инфракрасные наушники не предназначены для переднего пассажира или для использования вне автомобиля.



SL1663

1. Кнопка **POWER ON-OFF** (Включение/отключение питания)
2. Индикатор **POWER** (Питание)
3. Регулятор дужки
4. **VOL** – управление громкостью
5. **CH.A** и **CH.B** – выбор каналов для левого и правого экранов
6. **Крепление крышки элементов питания.** Необходимо использовать два элемента питания формата AAA.

Не применяйте чрезмерных усилий при регулировке дужки.

Выберите соответствующий канал для левого или правого экрана.

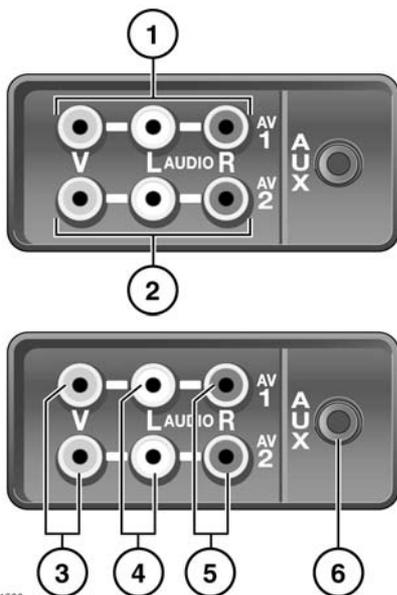
Примечание: Внешние части наушников должны оставаться открытыми и находиться в пределах видимости инфракрасного передатчика в потолочной консоли. Любое препятствие приведет к помехам.

Если качество и громкость звука снизятся, необходимо заменить элементы питания. Открутите крепление крышки элементов питания и сдвиньте крышку. Замените оба элемента питания новыми. Установите крышку на место.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Пассажиры задних сидений могут подключать свои устройства, такие как USB, iPod®, игровые приставки, персональные аудио/видеопроигрыватели или просматривать изображение с видеокamеры.

Два гнезда для подключения дополнительных устройств **AV1** и **AV2** предназначены для внешних устройств; оба пассажира задних сидений также могут использовать одно устройство.



SL1526

1. AV1.
2. AV2.
3. Вывод видео – желтый.
4. Вывод аудио – белый. Левый канал.
5. Вывод аудио – красный. Правый канал.
6. Гнездо AUX для подключения штекера диаметром 3,5 мм.

Для воспроизведения аудиосигнала подключите белый провод для получения моносигнала или белый и правый провод для воспроизведения стереосигнала. Подключите видеосигнал к желтому проводу.

Примечание: Видеосигналы отображаются только на дисплеях мультимедийной системы, установленных в подголовниках передних сидений.

Гнездо **AUX** (Дополнительный вход) позволяет подключать дополнительное оборудование к аудиосистеме автомобиля. К аудиосистеме автомобиля можно подключать такие устройства, как персональный стереопроектор, проигрыватель MP3, iPod®, портативные навигаторы и т.д.

Примечание: iPod Shuffle® поддерживается в случае подключения через разъем дополнительных устройств.

Точки подключения USB и iPod® находятся в передней части автомобиля.



Незакрепленные предметы в салоне могут привести к гибели или травме в случае аварии или резкого торможения. Убедитесь в том, что все дополнительные устройства надежно закреплены.



Дополнительные устройства могут выделять тепло при работе. Не устанавливайте устройства на обивку или коврики автомобиля.

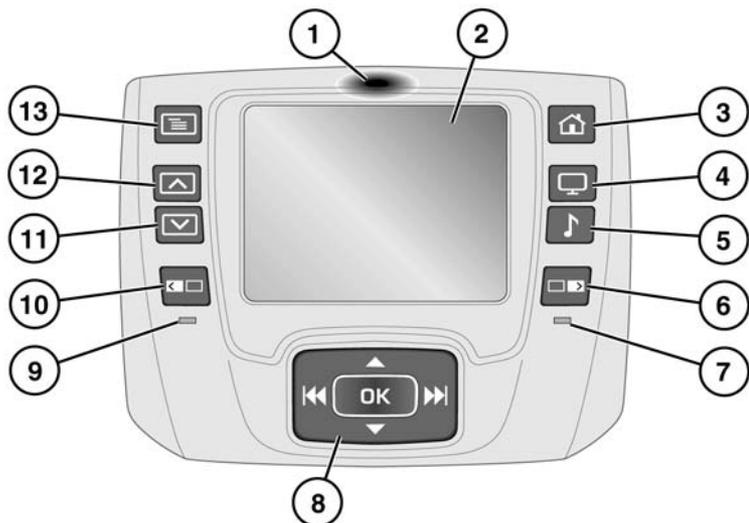


Убедитесь в том, что дополнительные устройства пригодны для использования в автомобиле перед тем, как пользоваться ими.

Мультимедийная система в задней части салона

- ❗ Для всех дополнительных устройств необходим собственный источник питания или соответствующий переходник для подключения к системе электропитания автомобиля.
- ❗ Источники питания, трансформаторы, провода адаптеров и т.д. должны устанавливать профессиональные специалисты, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию и не повредить электрическую систему автомобиля.
- ❗ Дополнительные устройства не предназначены для использования водителем. Не используйте их, если имеется вероятность того, что водитель будет отвлечен от управления автомобилем.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ



SL1715

Примечание: Аппаратные кнопки представляют собой физические кнопки на пульте дистанционного управления. Программные кнопки отображаются на сенсорном экране.

1. Нажмите, чтобы извлечь орган управления из док-станции.
 - ⚠ Не касайтесь сенсорного экрана, чтобы отсоединить пульт дистанционного управления.
2. Сенсорный экран. Сенсорный экран пульта дистанционного управления включается при выборе видеозэрана (6 или 10).
3. Можно нажать в любое время для доступа к главному меню.
4. Видеисточники. Нажмите несколько раз для прокрутки вариантов выбора.
5. Аудиоисточники. Нажмите несколько раз для прокрутки вариантов выбора.
6. Видеозэран с правой стороны. Включает сенсорный экран для управления правой стороной видеозэрана.
7. Индикатор правой стороны. Включается при выборе правого видеозэрана.
8. Перемещение курсора и выбор вариантов. Назначение аппаратных кнопок изменяется в зависимости от выбора аудио- или видеисточника. Если в качестве источника выбран DVD или CD, аппаратные кнопки вперед/назад используются для перехода к предыдущей или следующей главе или дорожке.
9. Индикатор левого зэрана. Включается при выборе левого зэрана.
10. Видеозэран с левой стороны. Включает сенсорный экран для управления левой стороной видеозэрана.

11. Настройки видеозэрана – уменьшение.
12. Настройки видеозэрана – увеличение.
13. Настройки видеозэрана. Нажмите несколько раз для прокрутки вариантов настройки.

Примечание: Пульт ДУ не работает, если отображается передний экран управления.

ОТСОЕДИНЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

⚠ Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей. Влияние высокой температуры может привести к повреждению аккумуляторной батареи.

Когда пульт управления находится в зафиксированном положении, происходит зарядка аккумуляторной батареи.

Если уровень заряда аккумуляторной батареи станет низким, на экране появится предупреждение **Low battery warning** (Низкий заряд аккумуляторной батареи).

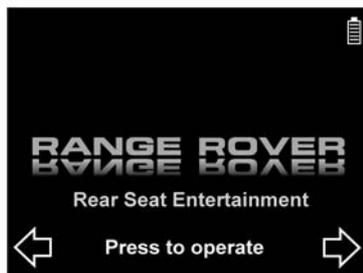
Примечание: Аккумуляторная батарея не обслуживается. Если необходимо заменить аккумуляторную батарею, обратитесь к дилеру Land Rover.

Пульт дистанционного управления можно использовать только после выемки из центрального подлокотника задних сидений.

Для того чтобы отсоединить пульт, сначала нажмите в месте 1, чтобы разблокировать его.

⚠ Не пытайтесь извлечь пульт без разблокировки.

Примечание: Для передачи сигналов с пульта дистанционного управления на видеозэран используется инфракрасная связь. Следовательно, при подаче команды пульт необходимо направлять на ээран.



SL1716

На пульте будет отображаться список доступных аппаратных кнопок. Направьте пульт на соответствующий видеозэран и выберите аппаратную кнопку левого или правого видеозэрана. Отображается ээран **Home** (Главный ээран).

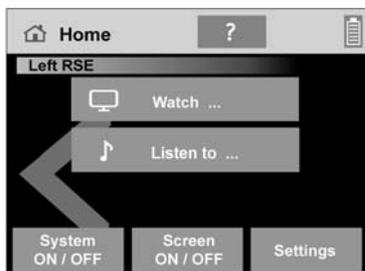
Выберите **Screen ON/OFF** (Включение/отключение ээрана), чтобы включить видеозэран.

ВЕРХНЯЯ СТРОКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

В верхней части сенсорного экрана находятся несколько элементов, упрощающих использование и навигацию.

- Название текущего просматриваемого меню.
- Значок справки (?). Коснитесь, чтобы просмотреть экран справки, относящийся к текущему меню.
- Значок возврата. Коснитесь для возврата к предыдущему меню.
- Индикатор заряда аккумуляторной батареи. Только для информации.

ПУНКТЫ ГЛАВНОГО МЕНЮ



SL1717

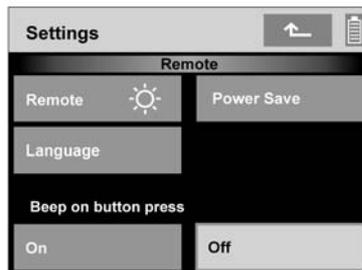
Описания программных кнопок:

Listen to (Прослушивание) – отображение программных кнопок выбора звука.

Watch (Просмотр) – отображение программных кнопок выбора видео.

Коснитесь программной кнопки **System ON/OFF** (Включение/выключение системы) для полного отключения одной стороны мультимедийной системы в задней части салона. Коснитесь еще раз для включения.

Коснитесь программной кнопки **Screen ON/OFF** (Включение/отключение экрана) для отключения видеоскрена, при этом звук можно будет прослушивать. Коснитесь еще раз для включения.



SL1718

Нажмите программную кнопку **Settings** (Настройки):

- для регулировки яркости сенсорного экрана пульта дистанционного управления или переключения в ночной режим;
- для выбора времени отключения с целью экономии питания – существует три варианта;
- для выбора языка экранной информации;
- для включения или отключения звуковых сигналов.

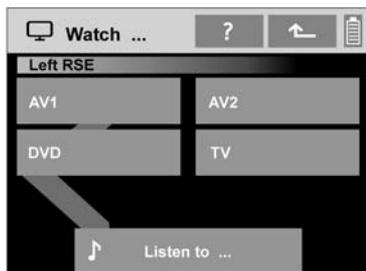
В некоторых подменю отображается следующий вариант управления меню.



SL1719

Это относится к аппаратным кнопкам под сенсорным экраном. Назначение кнопок изменяется в зависимости от выбора аудио- или видеоисточника.

МЕНЮ ПРОСМОТРА



SL1720

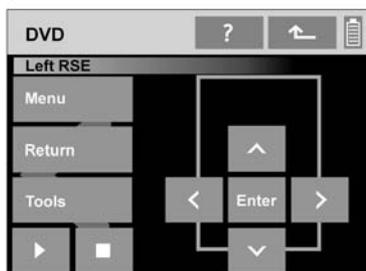
Выберите **AV1** или **AV2**, если аудиоустройство подключено к входному разъему AV1 или AV2. См. **181, ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.**

Выберите **DVD** для перехода к меню управления **DVD**.

Выберите **TV** (ТВ) для перехода к меню управления **TV**.

Выберите **Listen to** (Прослушивание) для перехода к меню **Listen to**.

МЕНЮ DVD



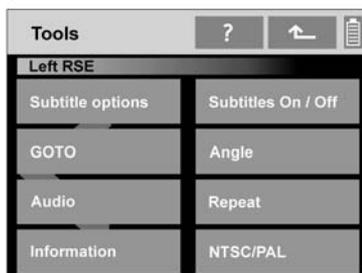
SL1721

Описания программных кнопок:

- **Menu** (Меню) – отображение меню DVD на видеоэкране.
- **Return** (Возврат) – отображение предыдущего меню DVD на видеоэкране.

- **Tools** (Инструменты) – отображение подменю **DVD Tools**.
- **Значок воспроизведения** – воспроизведение DVD.
- **Значок останова** – первое нажатие – предварительный останов, второе нажатие – останов DVD.
- **Органы управления меню** – перемещение по пунктам видеоэкрана. Выбор осуществляется нажатием кнопки **Enter** (Ввод).

ПОДМЕНЮ ИНСТРУМЕНТОВ



SL1722

Если отображается подменю **Tools**, в программу DVD можно внести дополнительные изменения. Имеется возможность отображения информации и изменения видеоформата с учетом диска DVD.

МЕНЮ ТВ

Описания программных кнопок:

- **Auto/Manual** (Авто/Ручная) – коснитесь для переключения между автоматической и ручной настройкой. Поиск ТВ-каналов осуществляется при помощи аппаратных кнопок.

МЕНЮ ПРОСЛУШИВАНИЯ



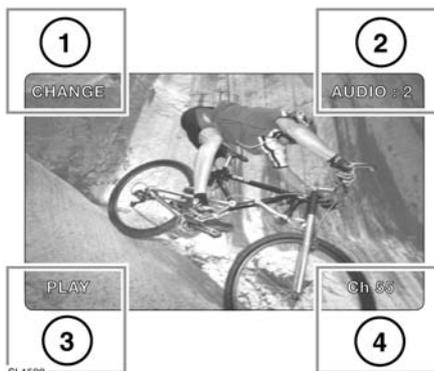
SL1723

Описания программных кнопок:

- **Radio** (Радио) – коснитесь для перехода к меню **Radio**. Переключение между доступными диапазонами осуществляется при помощи программной кнопки **Band** (Диапазон). Для изменения настроек воспользуйтесь аппаратными кнопками.
- **AUX** – выбор дополнительного аудиоустройства, подключенного к разъему AUX. См. **181, ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ**.
- **Portable Audio** (Переносное аудиоустройство) – выбор переносного аудиоустройства, подключенного к порту USB или iPod®. Для изменения настроек воспользуйтесь аппаратными кнопками.
- **CD** – выбор текущего загруженного компакт-диска. Для изменения настроек воспользуйтесь аппаратными кнопками.

- **Video source** (Видеоисточник) – выберите для прослушивания только аудиосигнала видеоисточника.
- **DAB Radio** (Радио DAB) – коснитесь для перехода к меню **DAB Radio**. Переключение между доступными диапазонами осуществляется при помощи программной кнопки **Band** (Диапазон). Для изменения настроек воспользуйтесь аппаратными кнопками.
- **Watch** (Просмотр) – выберите для перехода к меню **Watch**.

ИНФОРМАЦИЯ НА ЭКРАНЕ



1. Область информации и обратной связи с компакт-диск и DVD.
2. Информация о вводе неверной команды и аудиоканалах.
3. Информация и обратная связь с компакт-диск и DVD.
4. Область для информации о телевизионном канале

НАСТРОЙКИ ЗАДНЕГО ЭКРАНА

Перейдите к экранному меню. Нажмите несколько раз для прокрутки вариантов настройки.

Уровень можно увеличивать или уменьшать, когда необходимый пункт подсвечен.

Здесь относятся:

- BRIGHT (Яркость экрана).
- COLOUR (Цвет экрана).
- DIMMER (Подсветка) (AUTO (Авто), DAY (День) и NIGHT (Ночь)).
DAY дает наибольшую яркость. NIGHT дает наименьшую яркость.
- DIMMER LEVEL (Уровень подсветки) (регулировка уровня подсветки).
- DISPLAY MODE (Вид экрана) – выбор соотношения сторон экрана для подбора оптимального формата отображения просматриваемого видеосигнала
- NTSC/PAL (Формат видеосигнала)

ФОРМАТ ВИДЕОСИГНАЛА

Если подсвечен пункт выбора видеоформата, рекомендуется выбирать значение AUTO (Авто).

NTSC (формат Национального комитета по телевизионным системам США) – это формат, который используется в Северной Америке.

PAL (Построчное изменение фазы) – данный формат используется в Великобритании и во многих других странах.

Reset to defaults (Возврат к установкам по умолчанию) – сброс настроек экрана. Все экранные настройки будут возвращены к установкам по умолчанию.

КОДЫ РЕГИОНОВ ДЛЯ DVD

Если вставить в проигрыватель DVD диск с несоответствующим кодом региона, на видеозэкранах появится сообщение **REGION CODE VIOLATION** (Несоответствующий код региона).

***Примечание:** Проигрыватель DVD будет воспроизводить только те диски, на которых имеется код региона для того района, в котором данный автомобиль был приобретен в новом состоянии, или диски, предназначенные для воспроизведения во всех регионах.*

Код региона	Регионы
0	Все регионы
1	США, страны США и Канада
2	Европа, Япония, Южная Африка, Ближний Восток
3	Юго-Восточная Азия, Восточная Азия (включая Гонконг)
4	Австралия, Новая Зеландия, Океания, Центральная Америка, Мексика, Южная Америка, страны Карибского региона
5	Индия, Африка, Россия и страны бывшего СССР
6	Китай
9	Без региона

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ЕЕС

Данные устройства соответствуют действующим европейским или гармонизированным национальным нормам. Это обозначение является гарантией соответствия применимым спецификациям, касающимся электромагнитной совместимости устройства. Это означает, что влияние помех от данного устройства на другие электрические/электронные устройства, а также воздействие помех на данное устройство от других электрических/электронных устройств, может быть в значительной степени предотвращено.

В настоящее время действуют следующие обозначения:

Символ **E**, соответствующий Европейской директиве по автомобильному транспорту EMC 95/54/ЕС, также разрешает его эксплуатацию в автомобильном транспорте (классы М, N и O), типовые разрешения на который выданы после 1 января 1996 года.

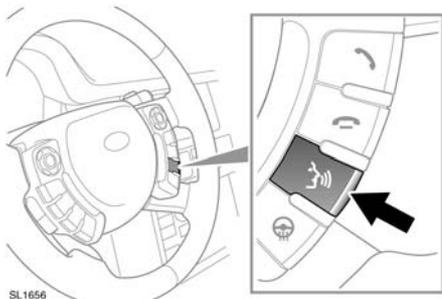


SL1529

РАБОТА

С помощью голосовых команд можно работать с телефоном, навигационной системой и системами сенсорного экрана. Функция блокнота предоставляет возможность записи голосовых заметок.

Система управляется с помощью кнопки голосового управления на рулевом колесе.



- Нажмите и отпустите для включения сеанса голосового управления.
- Нажмите и удерживайте для отмены сеанса голосового управления.

После запуска сеанса голосового управления раздастся звуковой сигнал, указывающий на готовность системы к приему команды.

Команды необходимо подавать на языке, выбранном в меню **Settings/System Settings** (Настройки/Настройки системы).

Подайте команду. Для подтверждения команды система повторит её (так, как команда была понята системой). После этого начнется исполнение команды, либо система запросит дополнительную информацию. Обязательно дождитесь окончания звукового сигнала перед подачей следующей команды.

Если система не поняла команду, она выдает сообщение **SORRY** (Извините). У вас будет еще две попытки произнести команду перед отменой сеанса голосового управления.

Когда вы освоитесь с использованием голосового управления, можно не дожидаться окончания запроса системы голосового управления (звукового сигнала) – кратко нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время запроса системы.

Команду можно отменить, произнеся слово **Cancel** (Отмена) или нажав кнопку на рулевом колесе.

Для отмены голосовой команды нажмите и удерживайте кнопку на рулевом колесе до двойного звукового сигнала.

В следующей таблице приводятся основные команды для управления системой (включая справку и команды учебного курса).

Команда	Описание
CLEAR NOTEPAD	Удаление всех заметок, хранящихся в блокноте.
DISPLAY HELP	Воспроизведение информации по голосовым командам управления сенсорным дисплеем.
DISPLAY OFF	Выключение сенсорного экрана.
DISPLAY ON	Включение сенсорного экрана.
DISPLAY SHOW AUDIO	Отображается главный экран аудиосистемы.
DISPLAY SHOW NAVIGATION	На сенсорном экране отобразится главное меню навигационной системы (до вывода на экран меню следует принять предупреждение навигационной системы).
DISPLAY SHOW PHONE	На сенсорном экране отобразится меню Phone (Телефон).
NAVIGATION HELP	Воспроизведение информации по голосовым командам навигационной системы
NOTEPAD HELP	Воспроизведение информации по командам для блокнота.
PHONE HELP	Воспроизведение информации по голосовым командам телефона
PLAY NOTEPAD	Воспроизведение всех заметок, хранящихся в блокноте.
RECORD NOTE	Позволяет записывать заметки продолжительностью до 30 секунд.
VOICE HELP	Воспроизведение информации по эксплуатации системы голосового управления.
VOICE TUTORIAL	Активирует учебный курс по системе голосового управления, состоящий из четырех-разделов.

ГОЛОСОВОЙ УЧЕБНЫЙ КУРС

Для прослушивания учебного курса по использованию системы голосового управления:

- Чтобы начать голосовой сеанс, нажмите и отпустите кнопку голосового управления.
- Дождитесь звукового сигнала, а затем скажите **VOICE TUTORIAL**.

Голосовой учебный курс можно отменить в любое время, нажав и отпустив кнопку Voice (Голосовое управление) и сказав **CANCEL**. Для перехода к следующему или предыдущему уроку учебного курса используйте команды **PREVIOUS** и **NEXT**.

Примечание: Во время обучения автомобиль должен быть припаркован, стояночный тормоз включен.

ПРЕРЫВАНИЕ СЕАНСА ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

При определенных условиях текущий сеанс голосового управления может быть отменен:

- при получении телефонного звонка;
- если на дисплее центра сообщений; поступает сообщение высокого приоритета;
- при отсутствии команд пользователя в течение длительного времени.

Чтобы начать голосовой сеанс, нажмите кнопку голосового управления.

БЛОКНОТ

Функция блокнота позволяет записывать голосовые заметки продолжительностью до 30-ти секунд, которые впоследствии можно воспроизводить.

ЗАПИСЬ ЗАМЕТКИ

1. Нажмите и отпустите кнопку голосового управления, дождитесь звукового сигнала и произнесите **RECORD NOTE**.
2. Произнесите текст заметки, затем нажмите и удерживайте кнопку голосового управления для завершения процедуры и сохранения заметки.

Примечание: Запись сообщения автоматически прекращается по истечении 30-ти секунд.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАМЕТОК

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления, дождитесь звукового сигнала и произнесите **PLAY NOTEPAD**.

Если сохранено несколько заметок, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время воспроизведения и произнесите **NEXT**, чтобы перейти к следующей заметке.

УДАЛЕНИЕ ЗАМЕТОК

Чтобы удалить одну заметку, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время воспроизведения и произнесите **DELETE**.

Чтобы удалить все сохраненные заметки, нажмите и отпустите кнопку голосового управления и произнесите **CLEAR NOTEPAD**.

ГРОМКОСТЬ ГОЛОСА

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления, чтобы начать сеанс.

С помощью регулятора громкости настройте нужный уровень громкости голоса.

Примечание: Громкость голоса можно также отрегулировать в меню настроек сенсорного экрана.

СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®



Bluetooth® – это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющий различным электронным устройствам обмениваться данными.

Система Bluetooth® компании Land Rover поддерживает профиль Bluetooth® Hands-Free Profile (HFP).

Перед использованием ваш мобильный телефон необходимо подключить и установить в системе Bluetooth® автомобиля. Это выполняется с помощью мобильного телефона. См. **194, ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА.**

Когда выполнено подключение и установка мобильного телефона, система автомобиля после каждого включения зажигания пытается установить соединение с телефоном, установленным в прошлый раз.

Мобильные телефоны отличаются друг от друга по своим звуковым характеристикам и чувствительности к эху, поэтому системе Bluetooth® автомобиля может потребоваться несколько секунд, чтобы настроиться на оптимальную передачу звука.

Чтобы при пользовании системой громкой связи качество звука было наилучшим, а уровень эха и шумы минимальными, может потребоваться уменьшить громкость звука в автомобиле и частоту вращения вентиляторов обдува.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНОМ



Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. Среди них заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль.



Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (6 дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.



Всегда следите за тем, чтобы ваш мобильный телефон был надежно закреплен.

СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Поддерживающая Bluetooth® телефонная система автомобиля может использоваться совместно с мобильным телефоном, имеющим встроенный модуль Bluetooth®.

Примечание: При работе с системой Bluetooth® автомобиля некоторые мобильные телефоны Bluetooth® могут использовать не все функции системы.

Для просмотра списка совместимых телефонов выберите Bluetooth® в разделе OWNERSHIP (Владельцам) на сайте Land Rover по адресу www.landrover.com. Можно также получить этот список у дилера компании или в ее техническом центре.

Примечание: Телефоны с технологией Bluetooth®, перечисленные на сайте, проверены на совместимость с автомобилями Land Rover.

Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.

Система Bluetooth® поддерживает профиль Bluetooth® Hands Free Profile 1.5 (HFP 1.5). Если подключенный телефон также поддерживает этот профиль, станут доступны дополнительные функции, например индикация заряда батареи, мощности сигнала и название оператора сети. Если мобильный телефон не поддерживает эти функции, они не будут отображаться на сенсорном экране. Эти данные вы сможете просматривать на экране вашего мобильного телефона.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

Примечание: Процедура установления спаренного соединения и установки телефона к автомобильной системе с помощью мобильного телефона может отличаться в зависимости от модели телефона.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен, а к системе Bluetooth® автомобиля не подключен другой телефон.
2. Выполните поиск устройств Bluetooth® с мобильного телефона. На некоторых телефонах этот процесс называется подключением нового устройства. Для получения дополнительной информации см.руководство по эксплуатации телефона.
3. Из списка обнаруженных устройств выберите Land Rover.
4. При появлении соответствующей надписи введите номер PIN (Персональный идентификационный номер) Bluetooth®. Необходимо ввести 2121.
5. Теперь телефон должен быть подключен к автомобильной системе и установлен. Если этого не происходит, прочтите инструкцию по эксплуатации мобильного телефона.

Примечание: Для некоторых мобильных телефонов автоматическое подключение не предусмотрено, поэтому их следует подключать вручную.

На некоторых мобильных телефонах при каждом запуске системы потребуются авторизация соединения. Чтобы это изменить, необходимо авторизовать Land Rover в списке известных устройств мобильного телефона. Дальнейшую информацию см. в инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

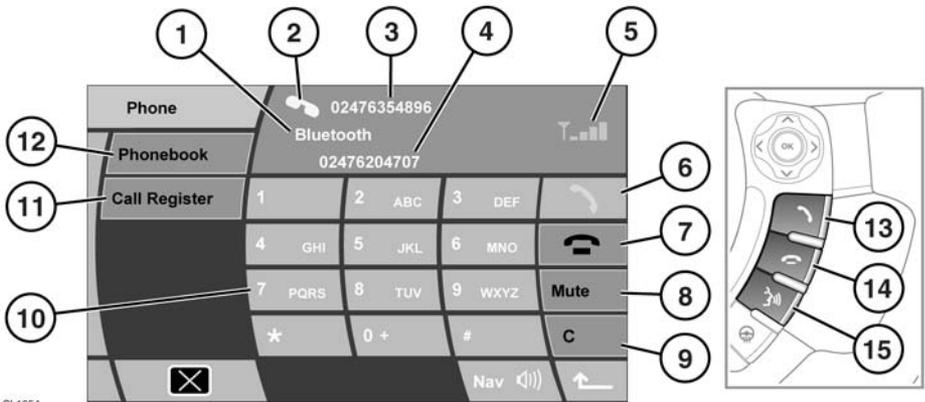
ИЗМЕНЕНИЕ УСТАНОВЛЕННОГО ТЕЛЕФОНА

Таким же образом можно подключить пять мобильных телефонов к автомобилю. Однако в конкретный момент времени подключенным может быть только один телефон.

Если автомобильная система автоматически подключается к другому устройству Bluetooth®, отключите Bluetooth® на данном устройстве.

Если с системой уже установлено спаренное соединение с максимальным количеством телефонов, появится соответствующее сообщение и предложение удалить один из них. Это необходимо выполнить перед подключением нового телефона.

МЕНЮ ТЕЛЕФОНА



SL1654

1. Название сети. Если сеть недоступна, отображается Bluetooth.
2. Пиктограмма активного вызова.
3. Информация о вызове.
4. Строка электронного блокнота. Запись телефонного номера во время разговора.
5. Индикатор уровня сигнала.
6. Значок установки соединения. Для вызовов и ответа на вызовы.
7. Значок завершения соединения. Для завершения разговора и отклонения вызовов.
8. **Mute** (Отключение звука). Коснитесь для отключения звука вызова.
9. **C**. Кратковременно нажмите для удаления последней цифры. Нажмите и удерживайте для удаления всего номера.
10. Цифровые клавиши.
11. **Call Register** (Список вызовов). Перечисляет все телефонные сообщения.
12. **Phonebook** (Телефонная книга). Доступ к телефонной книге.
13. Нажмите значок соединения для совершения вызова или ответа на вызов.
14. Нажмите значок завершения соединения для завершения разговора и отклонения вызовов.
15. Голосовое управление.

ГРОМКОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Громкость телефона устанавливается регулятором громкости аудиосистемы.

Если аудиосистема работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы приглушается. Навигационные указания и предупреждающие сигналы системы помощи при парковке не приглушаются.

НАБОР НОМЕРА

Введите номер с помощью клавиатуры на экране. Система распознает и принимает номера, состоящие не более, чем из 20-ти знаков. При введении большего количества знаков будет выдано сообщение об ошибке. Коснитесь значка соединения для вызова абонента.

***Примечание:** При наборе номера можно изменить появившийся на экране номер с помощью кнопки **С**. Краткое нажатие стирает одну цифру, длительное нажатие удалит номер целиком.*

ПОВТОРНЫЙ НАБОР ПОСЛЕДНЕГО НОМЕРА

Если ваш мобильный телефон поддерживает данную функцию, она будет доступна на экране.

1. Коснитесь значка соединения.
2. На дисплее будет показан последний набранный номер, начнется набор номера.

ВХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ

Если дисплей телефона не активен, при поступлении нового входящего звонка появится всплывающее окно. Чтобы принять вызов, коснитесь значка соединения.

Чтобы отклонить вызов, коснитесь значка завершения соединения.

ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОКНОТ

Эта функция позволяет ввести номер во время телефонного разговора. После завершения вызова номер в электронном блокноте переместится в верхнюю часть экрана.

Чтобы набрать этот номер, коснитесь значка соединения или нажмите программную кнопку **С** для удаления номера.

ПРОДОЛЖЕНИЕ РАЗГОВОРА ПОСЛЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ЗАЖИГАНИЯ

Если во время телефонного разговора требуется выключить зажигание, можно выбрать один из двух возможных вариантов продолжения разговора.

1. Если требуется продолжить с использованием телефонной системы автомобиля, перед выключением зажигания необходимо удостовериться в том, что аудиосистема включена. Телефонная система автомобиля продолжит работу до конца текущего телефонного разговора. По окончании телефонного разговора телефонная система автомобиля выключается.
2. Если требуется продолжить с использованием мобильного телефона, перед выключением зажигания необходимо удостовериться в том, что аудиосистема выключена.

ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК

Некоторые мобильные телефоны хранят контакты в телефонном справочнике двумя разными способами: на SIM-карте и в собственной памяти телефона. По возможности автомобильная телефонная система загружает и отображает контакты из обеих областей.

Если телефон находится вне автомобиля и соединение Bluetooth® отсутствует, телефонный справочник удаляется из памяти автомобильной системы.

Для доступа к телефонному справочнику:

1. Выберите меню **Phone** (Телефон).
2. Выберите **Phonebook** (Телефонная книга).
3. Появляется экран телефонного справочника.

Существует два способа доступа к контактам телефонного справочника – путем прокрутки списка или с помощью функции поиска:

Способ 1 – путем прокрутки:



SL1607

1. Пользуйтесь стрелками прокрутки вверх/вниз для просмотра списка контактов.
2. Имена и телефоны контактов отображаются рядом со значком соединения.
3. Когда отобразится нужный контакт, коснитесь значка соединения.

Альтернативный способ: используйте кнопки поиска на рулевом колесе.

Способ 2 – используя функцию поиска:



SL1608

1. Введите имя контакта с клавиатуры. В случае ошибки нажмите программную клавишу **Delete** (Удалить).
2. Когда отобразится нужный контакт, коснитесь значка соединения.

СПИСОК ВЫЗОВОВ

В этой области можно просматривать списки сообщений, сведения о предыдущих вызовах, пропущенных и принятых вызовах.

Вызвать можно любой из контактов в различных областях списка вызовов. Коснитесь значка, соответствующего вызываемому контакту. Если набирается номер, дисплей переключается в режим телефона.

***Примечание:** Эти функции доступны, только если телефон поддерживает передачу списка вызовов в систему автомобиля.*

Обращение к телефонным сообщениям:

1. Нажмите программную кнопку **Call Register** (Список вызовов).
2. Появится меню телефонных сообщений.

Обращение к списку набранных номеров:

1. Нажмите программную кнопку **Call Register**.
2. Появится меню телефонных сообщений.
3. Нажмите программную кнопку **Dialled** (Набранные).
4. Отобразится меню последних набранных номеров.

Обращение к списку пропущенных вызовов:

1. Нажмите программную кнопку **Call Register**.
2. Появится меню телефонных сообщений.
3. Нажмите программную кнопку **Missed** (Пропущенные).
4. Откроется меню **Missed** (Пропущенные вызовы).

Если вызов пропущен во время отображения меню телефона, коснитесь программной кнопки **Call Register** для отображения информации о вызывающем абоненте.

Если вызов пропущен в другом режиме дисплея, появится информационное всплывающее окно с опцией **View List** (Просмотр списка). Выберите **View List**, чтобы вывести на экран информацию о пропущенных вызовах.

Обращение к списку принятых вызовов:

1. Нажмите программную кнопку **Call Register**.
2. Появится меню телефонных сообщений.
3. Нажмите программную кнопку **Received** (Принятые).
4. Откроется меню **Received** (Принятые вызовы).

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ



Не пользуйтесь голосовым управлением для экстренных вызовов.

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе. После звукового сигнала произнесите одну из команд. В случае запроса дополнительной информации говорите после звукового сигнала.

Для отмены сеанса голосового управления нажмите и удерживайте кнопку голосового управления, пока не раздастся двойной звуковой сигнал.

ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕФОНОМ

Система голосового управления понимает предварительно заданные команды, которые требуется произносить дословно. В каждой из перечисленных ниже команд слово **phone** можно заменить словом **telephone**.

- PHONE DIAL NUMBER.
- PHONE DIAL NAME.
- PHONE REDIAL.
- PHONE STORE NAME.
- PHONE PLAY DIRECTORY.
- PHONE DELETE DIRECTORY.
- PHONE HELP.

Система поможет вам использовать данные команды. После каждого запроса системы перед ответом обязательно дождитесь звукового сигнала. Некоторые ответы должны быть просто **YES** или **NO**.

При использовании команды **PHONE DIAL NUMBER** номер телефона можно произносить в виде серии отдельных цифр от нуля до девяти. Называть номер можно также группами по три шесть цифр. При использовании такого метода обязательно дождитесь ответа системы **CONTINUE** (Продолжайте), и только после этого называйте следующую группу цифр.

При совершении международного вызова начинайте номер командой **PLUS**, затем называйте номер с кодом страны.

После реакции системы сообщением **CONTINUE** можно использовать следующие команды.

- **DELETE** – удаление всех названных цифр.
- **CORRECTION** – удаление последней названной цифры.
- **CANCEL** – отмена диалога.
- **DIAL** – набор введенного номера.

Команду **PHONE REDIAL** можно использовать для повторного набора последнего номера.

ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЫ

Система голосового управления позволяет вводить голосовые метки для телефонных номеров.

Чтобы сохранить в памяти метку, используйте команду **PHONE STORE NAME** и следуйте приглашениям системы для ввода номера и метки.

После реакции системы сообщением Continue (Продолжайте) можно использовать следующие команды.

- **DELETE** – удаление всех названных цифр.
- **CORRECTION** – удаление последней названной цифры.
- **CANCEL** – отмена диалога.
- **STORE** – сохранение введенного номера в памяти системы.

Чтобы набрать номер с меткой, используйте команду **PHONE DIAL NAME** и следуйте приглашениям системы.

Чтобы воспроизвести все метки, сохраненные в каталоге, используйте команду **PHONE PLAY DIRECTORY**.

Перечисление можно прервать в любой момент следующими командами.

- **DELETE** – удаление метки и соответствующего телефонного номера.
- **DIAL** – набор номера, обозначенного меткой.
- **REPLAY** – повтор списка меток.
- **CANCEL** – отмена воспроизведения.
- **EDIT** – для изменения метки или обозначенного ей номера.

Чтобы удалить все записи в телефонном справочнике системы голосового управления автомобиля, используйте команду **PHONE DELETE DIRECTORY** и следуйте приглашениям системы. Система дважды попросит подтвердить удаление.

Удаляются только контакты и номера, скопированные в каталог автомобильной системы. Эта процедура не удаляет данные, сохраненные в мобильном телефоне.

ДОБАВЛЕНИЕ НОМЕРА И МЕТКИ

Новый контакт можно сохранить через меню сенсорного экрана.

1. В главном меню выберите пункт **Settings** (Настройки).
2. Выберите **Voice Settings** (Установка параметров голосового управления).
3. Выберите **Voice Add Name** (Добавить имя).
4. Введите телефонный номер с клавиатуры.
5. Выберите **Add** (Добавить), чтобы активировать функцию запоминания **PHONE STORE NAME** системы распознавания голоса.
6. Следуйте приглашениям системы, чтобы добавить метку.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Используйте систему только тогда, когда это безопасно.

Необходимо всегда соблюдать правила дорожного движения.

Следует в первую очередь руководствоваться соблюдением требований дорожных знаков и местных правил дорожного движения.

Навигационная система является только вспомогательным средством для навигации. В частности, навигационную систему не следует использовать в качестве помощи для ориентации в условиях плохой видимости.

В навигационной системе используются сигналы спутников глобальной системы позиционирования (GPS) в сочетании с информацией, записанной на жестком диске автомобиля, чтобы установить положение автомобиля в настоящий момент.

Сигналы GPS иногда могут прерываться из-за физических препятствий, таких как тоннели и дороги под эстакадами.

Однако датчики направления и скорости автомобиля снижают негативное воздействие, оказываемое на систему навигации. Обычная работа возобновится после проезда под препятствием.

ПОГРЕШНОСТЬ ПОЛОЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

В определенных условиях имеется вероятность того, что положение автомобиля, отображаемое на экране, будет неверным. Это может произойти в следующих случаях:

- движение по спиральному пандусу в здании;
- движение под эстакадными дорогами;
- если две дороги параллельны и находятся рядом;

- автомобиль был перевезен в другое место;
- после вращения автомобиля на вращающемся стенде;
- после отключения аккумуляторной батареи автомобиля.

Если положение автомобиля неправильное, выполните процедуру калибровки. См. **202, КАЛИБРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ.**

ВЫЗОВ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

Чтобы включить навигационную систему, нажмите программную кнопку **Navigation** (Навигация). Другой способ: нажмите аппаратную кнопку **NAVIGATION** на панели управления.

Если язык экрана навигации не установлен, его необходимо установить. Выберите **Language** (Язык), чтобы сделать выбор, и подтвердите его касанием программной кнопки **OK**. Произойдет возврат к экрану **CAUTION** (Внимание).

После того, как вы коснетесь программной кнопки **Agree** (Согласен), на экран будет выведено главное **Меню** или экран, который использовался до отключения системы.

***Примечание:** Примерно через 12 секунд программные кнопки меню исчезнут и отобразится только информация карты. Будет показано текущее положение автомобиля. Коснитесь программной кнопки **Menu** (Меню), чтобы отобразить полный экран с **Меню**.*

Если система используется в первый раз, здесь пользователь должен ввести личные предпочтения в области **Navigation Setup** (Настройка навигации). Эти настройки применяются в режиме использования навигации.

ЛИЧНЫЕ ПРЕДПОЧТЕНИЯ

Выберите **Navigation Setup** (Настройка навигации) в главном меню. Внесенные здесь изменения влияют только на систему навигации.

Возможна настройка следующих параметров:

- **User Settings** (Настройки пользователя). Прокрутите для отображения всех вариантов. Осуществите необходимые настройки.
- **Quick POI Selection** (Быстрый выбор объектов инфраструктуры). Отображение значков объектов инфраструктуры на карте можно включать и выключать.
- **Calibration** (Калибровка). Положение автомобиля можно настроить.
- **Restore Defaults** (Восстановление стандартных настроек). Возврат к установкам по умолчанию.
- **2D/3D View** (Двухмерное/трехмерное отображение). Экран карты и навигационный экран могут отображаться в двухмерном/трехмерном виде по выбору.
- **RDS-TMC**. Настройки дорожной информации.

Примечание: Map Change (Замена карты) – предназначено только для использования дилером в случае необходимости обновления жесткого диска.

КАЛИБРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Для настройки положения автомобиля:

1. Выберите **Navigation Setup**, затем **Calibration**.
2. Выберите **Position/Direction** (Положение/направление). На экране отобразится примерное положение автомобиля.
3. При помощи значков со стрелками переместите указатель в точное положение. При необходимости воспользуйтесь функцией масштабирования.
4. Коснитесь программной кнопки **OK**.
5. Теперь при помощи стрелок совместите автомобиль с направлением карты.
6. Коснитесь программной кнопки **OK**.

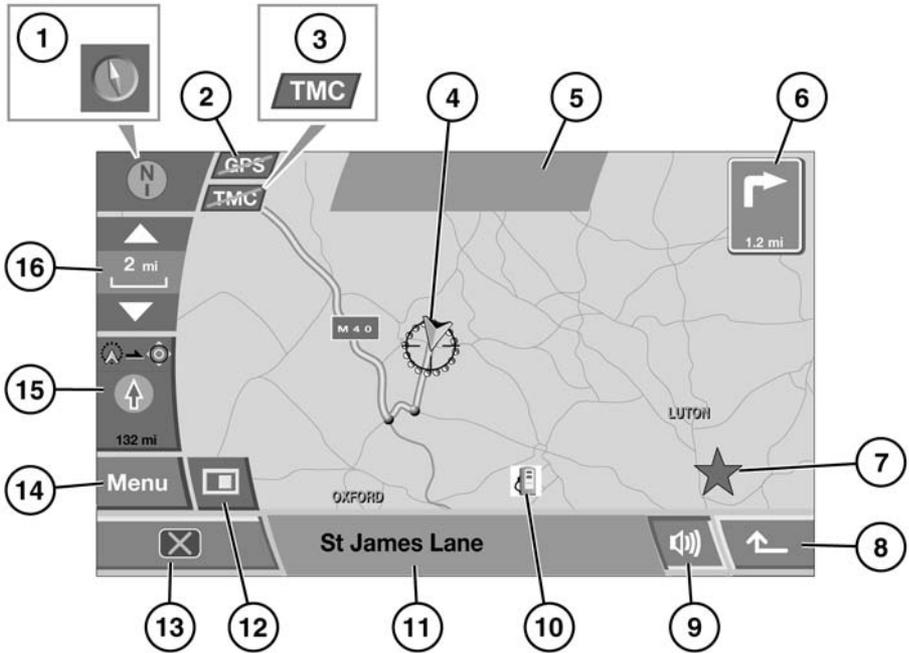
ГОЛОСОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Когда используются голосовые указания навигационной системы, их громкость можно настроить с учетом личных предпочтений.

1. Нажмите и удерживайте аппаратную кнопку тембра. На экране появится меню управления громкостью.
2. Выберите **NAV** (Навигация) для отображения динамической шкалы.
3. При помощи программных кнопок + и – настройте громкость навигационных сообщений.

Через 10 секунд экран вернется к нормальному режиму изображения.

ОБЗОР ЭКРАНА НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ



SL1459

1. Направление на карте. Этот значок управляет ориентацией карты. Прикосновение к значку позволяет выбрать один из двух видов отображения карты: север расположен в верхней части карты или направление движения автомобиля всегда обращено вверх.
2. Доступность глобальной системы позиционирования (GPS). Если значок перечеркнут, система GPS недоступна.
3. Доступность канала Traffic Master (TMC). Если значок перечеркнут, система TMC недоступна.
4. Значок местоположения автомобиля. Если выбран вариант отображения **North is up** (Север вверх), этот значок будет следовать направлению движения автомобиля.
5. Область дисплея сообщений.
6. Расстояние до следующего поворота.
7. Местоположение аварии, о которой пришло сообщение системы TMC.
8. Программная кнопка возврата к предыдущему экрану.
9. Программная кнопка повтора последнего голосового указания.

10. Объект инфраструктуры (POI).
В примере показан значок АЗС.
Примечание: Значки POI не отображаются, если масштаб отображения выше 1 км (½ мили).
11. Название улицы, на которой вы находитесь в данный момент.
12. Программная кнопка опций дисплея.
13. Программная кнопка выключения экрана.
14. Программная кнопка возврата в меню навигационной системы.
15. Курс и расстояние по прямой до пункта назначения. Когда в правом верхнем углу значка отображается цифра, это обозначает расстояние до следующего пункта маршрута.
16. Программная кнопка управления масштабом.

НАСТРОЙКИ РЕЖИМА ЭКРАНА

Коснитесь программной кнопки опций режимов экрана, чтобы отобразить возможные варианты. Коснитесь соответствующего значка, чтобы изменить режим экрана:



Показывает полный экран.



Разделенный экран. В правой части экрана отображается более детальное изображение участка и дорожной сети.



Показывает компас. Компас можно установить как «север вверх» или «автомобиль вверх».



Список предстоящих перекрестков и направления поворотов, отображаемые на разделенном экране.



Показывает на разделенном экране увеличенный вид следующего перекрестка с указанием направления поворота.



Эта функция доступна только при движении по автостраде и отображает оставшиеся съезды с автострады (вплоть до нужного съезда) и номера съездов.



Автоматически показывает в правой части экрана следующий перекресток.

ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

В меню навигации выберите **Destination Entry** (Ввод пункта назначения).

В случае зарубежной поездки рекомендуется изменить систему поиска пункта назначения с помощью программной клавиши **Search Area** (Область поиска), и только после этого вводить пункт назначения. Это сократит время расчета маршрута.

Предусмотрено несколько способов ввода пункта назначения. Действуя согласно этим способам вы можете выбирать пункт назначения из списка предпочтительных вариантов, выбирать альтернативный вариант маршрута и добавлять промежуточные пункты в свой маршрут.

Предусмотрены следующие варианты ввода пункта назначения; все они выбираются нажатием соответствующей программной кнопки:

- **Address** (Адрес): можно вводить конкретный адрес (номер дома, улица или город).
- **Point of Interest** (Объект инфраструктуры): можно вводить пункт назначения из категорий объектов инфраструктуры (POI).
- **Postcode** (Почтовый индекс): самый простой способ ввода пункта назначения по почтовому индексу.
- **Map** (Карта): пункт назначения можно выбрать, указав его на карте.
- **Coordinates** (Координаты): пункт назначения вводится в виде координат долготы и широты.
- **Memory** (Память): в памяти системы можно сохранить до 106 пунктов назначения.
- **Previous** (Последние): последние 20 пунктов назначения сохраняются для использования в дальнейшем, с помощью этой опции можно выбрать один из них.

- **Motorway Entry/Exit** (Въезд/съезд с автомагистрали): позволяет выбрать в качестве пункта назначения перекресток автотрассы.
- **Home** (Дом): можно сохранить часто посещаемый пункт назначения.
- **Off-road Point** (Внедорожная точка): позволяет выбрать пункт назначения, используемый во внедорожной навигации.

ВВОД АДРЕСА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Выберите **Address**, затем **Town Name** (Город) и введите название города с клавиатуры. Затем с помощью программной клавиши введите **Street** (Улица) и **House Number** (Номер дома) (если известен).

Если во время ввода (параметров **Street** или **Town Name**) система распознает достаточное количество букв, отобразится список совпадений из базы данных. Выберите нужную улицу или город и коснитесь этого названия.

После ввода адреса коснитесь программной кнопки **OK**. Отобразится карта пункта назначения со стрелками точной настройки.

Чтобы точно указать пункт назначения, коснитесь нужной стрелки на экране. Когда вы будете готовы к расчету маршрута, нажмите кнопку **Destination** (Пункт назначения).

Будет произведен расчет маршрута и он отобразится на карте. Пункт назначения помечается красным кружком с белым кольцом.

Если вас устраивает пункт назначения и показанный маршрут, нажмите программную кнопку **Start** (Начать), чтобы начать поездку. Маршрут будет выделен на карте, текущее положение автомобиля будет обозначаться стрелкой. При движении по маршруту будут выдаваться голосовые указания.

ВВОД ОБЪЕКТА ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI) В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Выберите программную кнопку **POI**, затем **POI Name** (Название POI). Введите с клавиатуры название места (например, **Vanburg**), чтобы отобразить на карте связанные объекты.

Коснитесь программной клавиши **Categ** (Категория), чтобы просмотреть список категорий POI, или коснитесь программной клавиши **List** (Список) для просмотра алфавитного списка доступных POI по всем категориям.

Ввести POI можно также с помощью опций **POI Near** (POI поблизости) или **Phone Number** (Номер телефона).

***Примечание:** Значки объектов инфраструктуры отображаются только при масштабе до 1 км (½ мили).*

Выбрав подходящий POI, коснитесь кнопки **Destination** (Пункт назначения), чтобы начать расчет маршрута.

Сначала появится экран подтверждения, затем карта, на которой красным кружком с белым контуром будет изображен пункт назначения.

Если вас устраивает пункт назначения и показанный маршрут, нажмите программную кнопку **Start** (Начать), чтобы начать поездку. Маршрут будет выделен на карте, текущее положение автомобиля будет обозначаться стрелкой. При движении по маршруту будут выдаваться голосовые указания.

ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ ПОЧТОВОГО ИНДЕКСА

Если известен почтовый индекс пункта назначения, его можно использовать для расчета маршрута. Выберите программную клавишу **Postcode** (Почтовый индекс), затем введите почтовый индекс с клавиатуры, включая пробелы и знаки препинания. Закончив ввод, нажмите **OK**, затем **Destination**.

Если вас устраивает пункт назначения и показанный маршрут, нажмите программную кнопку **Start**, чтобы начать поездку. Маршрут будет выделен на карте, текущее положение автомобиля будет обозначаться стрелкой. При движении по маршруту будут выдаваться голосовые указания.

Ввод пункта назначения через почтовый индекс возможен не во всех странах. Навигационная система допускает ввод полного почтового индекса в следующих странах:

- Австрия
- Бельгия
- Великобритания
- Германия
- Дания
- Испания
- Италия
- Люксембург
- Франция
- Швейцария

Навигационная система допускает ввод сокращенного почтового индекса в следующих странах:

- Нидерланды – первые 4 цифры.
- Швеция – только первые 3 цифры.

ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ КАРТЫ

Если пунктом назначения является общее местоположение, можно ввести его с помощью карты.

В меню **Destination** (Пункт назначения) выберите пункт **Map** (Карта). Появится карта с изображением местности и стрелками для более точной настройки. С помощью функции **Zoom** (Масштаб) и стрелок точной настройки поместите стрелку пункта назначения на требуемое место и нажмите **Destination**.

Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте. Чтобы начать поездку, выберите **Start** (Начать).

ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ КООРДИНАТ

Чтобы добраться до пункта назначения по его координатам долготы и широты, выберите **Coordinates** (Координаты). Введите координаты при помощи цифровой клавиатуры.

Примечание: Сначала нужно ввести точную широту, затем долготу.

Введя координаты (используя соответствующие символы градусов, минут и секунд), выберите **OK**. Система рассчитает маршрут и отобразит его на карте.

Примечание: Если введенные координаты не содержатся на карте навигационной системы, появляется сообщение об ошибке. Такое сообщение может также появиться, если координаты введены неправильно.

ВЫЗОВ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ ИЗ ПАМЯТИ

Со временем может накопиться список сохраненных пунктов назначения. Для каждого пункта назначения можно сохранить сопутствующую информацию – название места, имя человека или телефонный номер.

Выберите пункт **Memory** (Память) на экране **Destination**. На экране появится меню **Memory Points** (Сохраненные пункты) со списком сохраненных пунктов назначения. Пользуйтесь стрелками, чтобы листать список. Для выбора пункта назначения коснитесь его названия, в качестве подтверждения будут показаны дополнительные сведения. Для подтверждения и выбора нажмите **Destination**.

Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте.

Примечание: Во время движения функция прокрутки списка пунктов назначения отключается, и вы сможете только пункты назначения, видимые в верхней части списка.

ВЫЗОВ ПРЕДЫДУЩЕГО ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Чтобы вызвать один из 20 предыдущих пунктов назначения, выберите **Previous** (Предыдущий). Будет отображен список сохраненных пунктов назначения. Чтобы выбрать нужный пункт назначения, коснитесь его названия. В качестве подтверждения будут показаны подробные сведения, для подтверждения нажмите **Destination**.

Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте.

Примечание: Во время движения функция прокрутки списка пунктов назначения отключается, и вы сможете только пункты назначения, видимые в верхней части списка.

ВЫЗОВ ПЕРЕКРЕСТКА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Ввод перекрестка автотрассы в качестве пункта назначения возможен только после сохранения его в памяти. Автотрассы вводятся как сохранённые пункты. См. **212, СОХРАНЕНИЕ НОВЫХ МЕСТОПОЛОЖЕНИЙ**.

Выберите пункт **Motorway Entry/Exit** (Автоматгистраль: въезд/съезд), чтобы отобразить список сохранённых перекрестков, и выберите нужный пункт назначения, коснувшись его на экране. В качестве подтверждения будут показаны подробные сведения, для подтверждения нажмите **Destination** (Пункт назначения).

Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте.

***Примечание:** Во время движения функция прокрутки списка пунктов назначения отключается, и вы сможете только пункты назначения, видимые в верхней части списка.*

ВЫЗОВ ДОМАШНЕГО АДРЕСА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

После сохранения пункта назначения Home (Дом) (см. **212, СОХРАНЕНИЕ НОВЫХ МЕСТОПОЛОЖЕНИЙ**), его можно легко вызвать из памяти.

Выберите пункт **Home** и нажмите **OK** для подтверждения. Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте. Выберите **Start** (Начать) для начала движения по маршруту.

ВЫЗОВ ВНЕДОРОЖНОЙ ТОЧКИ ИЗ ПАМЯТИ

Если какой-либо маршрут для внедорожного режима уже был сохранен в памяти, его можно выбрать в качестве нового пункта назначения.

Выберите **Off-Road Point** (Внедорожная точка), при этом отобразится список сохранённых маршрутов. В этом списке может быть до 20 сохранённых внедорожных маршрутов. См. **212, СОХРАНЕНИЕ НОВЫХ МЕСТОПОЛОЖЕНИЙ**. Выберите в списке нужный маршрут и коснитесь его. В качестве подтверждения будут показаны подробные сведения, для подтверждения нажмите **Destination**. Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте. Выберите **Start** для начала движения по маршруту.

***Примечание:** Во время движения функция прокрутки списка пунктов назначения отключается, и вы сможете только пункты назначения, видимые в верхней части списка.*

ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В МАРШРУТ

Маршрут, рассчитанный навигационной системой, может не вполне отвечать потребностям конкретной поездки. Предусмотрен набор опций для уточнения маршрута:

- возможность добавления дополнительных пунктов в ваш маршрут;
- выбор вариантов маршрута;
- выбор определенного типа дорог;
- выбор типа транспорта для перевозки автомобиля.

Доступ к каждой из этих опций осуществляется с помощью программной клавиши, когда они становятся доступными.

ПАРАМЕТРЫ МАРШРУТА

При использовании любого из перечисленных выше способов ввода пункта назначения открывается окно карты со стрелками точной настройки и выбранным маршрутом. Кроме того, в правой части этого окна отображается программная кнопка **Route Prefs** (Параметры маршрута).

Эта программная клавиша служит для выбора различных опций, доступных для выбранного маршрута. Сюда относятся:

- Car trains (Автопоезда).
- Ferry (Паром).
- Major roads (Основные дороги) (включая автострады).
- Restricted roads (Запрещенные дороги).
- Toll roads (Платные дороги).

Для прокрутки списка используйте программные клавиши со стрелками. Чтобы выбрать опцию, коснитесь соответствующей программной кнопки и нажмите **OK** для подтверждения. После этого навигационная система пересчитает маршрут с учетом выбранной опции и продолжит работу в обычном порядке.

Открыть меню **Route Preferences** можно также через меню навигации. Здесь выберите **Route Options** (Варианты маршрута), затем **Route Preferences**.

ВЫБОР АЛЬТЕРНАТИВНЫХ МАРШРУТОВ

При выборе пункта назначения отображается окно карты с предложенным маршрутом, рассчитанным навигационной системой. Чтобы просмотреть доступные альтернативные маршруты, выберите **3 Route** (3 маршрута) в нижней части экрана. При этом в правой части экрана отобразится до трех альтернативных маршрутов.

Чтобы выбрать один из альтернативных маршрутов, коснитесь соответствующего информационного блока. Навигационная система продолжит работать в обычном режиме по новому маршруту.

ДОБАВЛЕНИЕ ПУНКТОВ МАРШРУТА

Дополнительные пункты, добавленные в маршрут, называются пунктами маршрута. В маршрут можно добавить до дополнительных пунктов. Чтобы добавить пункт маршрута, прежде чем нажать кнопку **Start** (Начать) и начать поездку, выберите **Change Route** (Изменить маршрут) (кнопка находится в нижней части экрана). Будет открыто окно **Route Options**.

Выберите **Destination/Waypoint** (Пункт назначения/пункт маршрута), затем выберите **Add** (Добавить). Появится меню **Destinations** (Пункты назначения), в котором можно добавить пункты маршрута таким же образом, как пункт назначения.

После добавления пункта маршрута и открытия окна карты нажмите **Waypoint** (Пункт маршрута) для подтверждения.

Система вернется в меню **Route Options**, где при желании можно добавить дополнительные пункты. Чтобы вставить пункт маршрута между двумя другими пунктами, нажмите программную клавишу **Add** между ними. Когда добавление пунктов маршрута закончено, нажмите **Calculate** (Рассчитать) для расчета маршрута. Когда вы будете готовы начать поездку, нажмите **Start**.

Пункты маршрута можно добавлять в любой точке поездки, выбрав пункт **Waypoint** и выполнив описанную выше процедуру.

ИЗМЕНЕНИЕ ПОРЯДКА СЛЕДОВАНИЯ ПУНКТОВ МАРШРУТА

Чтобы изменить порядок следования пунктов маршрута, выберите **Waypoint** (Пункт маршрута), затем **Edit** (Изменить). Отобразится список пунктов маршрута в текущей поездке. Выберите **Change Location** (Изменить местоположение), и этот пункт изменится на **Change Order** (Изменить порядок). Коснитесь программной клавиши еще раз для выбора пункта, затем нажимайте на пункты маршрута в том порядке, в котором вы хотите их посетить. Номер в списке отобразится справа от каждого пункта маршрута. Если вас устраивает выбранный порядок следования, нажмите **OK** для подтверждения. Затем произойдет расчет нового маршрута. На карте рядом с пунктами маршрута отобразятся номера, обозначая порядок из следования в поездке. Когда вы будете готовы начать поездку, нажмите **Start** (Начать).

ПРОСМОТР МАРШРУТА

В меню **Route Options** (Варианты маршрута) можно поэтапно просматривать выбранный маршрут.

Можно отобразить список дорог, в него можно при желании добавлять дороги, которые следует исключить из маршрута. Находясь в меню **Route Options**, выберите **Route Preview** (Просмотр маршрута). Отобразится карта с указанием текущего местоположения автомобиля. В нижней части экрана имеются программные клавиши, позволяющие воспроизвести маршрут.



Начать предварительный просмотр



Перейти к следующему пункту маршрута или пункту назначения



Быстрая прокрутка вперед для просмотра (доступно только в ходе воспроизведения)



Сделать паузу при просмотре



Просмотр маршрута в обратную сторону, начиная с пункта назначения



Быстрый переход к началу



Быстрая прокрутка назад для просмотра (доступно только в ходе воспроизведения)

***Примечание:** Если в маршруте есть дополнительные пункты маршрута, при воспроизведении на них будет делаться небольшая пауза. Чтобы продолжить просмотр, коснитесь соответствующей программной кнопки управления просмотром.*

ОТОБРАЖЕНИЕ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI) В РЕЖИМЕ ПРОСМОТРА

В режиме просмотра можно просматривать объекты инфраструктуры, расположенные вдоль маршрута. Выберите **Edit** (Изменить) (справа от окна просмотра), чтобы отобразить опции Edit Route Preview (Изменить параметры просмотра маршрута).

Отобразится список выбранных POI (например, АЗС, рестораны, отели и пр.). Если нужная категория POI не отображена, выберите **Other** (Прочие), чтобы отобразить полный список. Выбрав категорию POI, нажмите **OK** для подтверждения.

***Примечание:** Меню редактирования просмотра маршрута также позволяет изменять другие параметры воспроизведения в соответствии с предпочтениями пользователя.*

ПРОСМОТР ПОЛНОГО МАРШРУТА И СПИСКА ПОВОРОТОВ

Чтобы просмотреть полный маршрут, выберите в меню **Route Options** (Варианты маршрута) пункт **Display Route** (Показать маршрут). Отобразится весь маршрут от точки начала до пункта назначения.

На экран будет выведен список всех дорог на маршруте, их обозначения, расстояние между поворотами и тип перекрестков или поворотов.

Выберите **Turn List** (Список поворотов), чтобы отобразить список всех дорог на маршруте (возможно, для просмотра всего списка потребуется использовать кнопки прокрутки).

Чтобы исключить из списка определенную дорогу, нажмите **Street Avoid** (Исключить улицу) для отображения списка названий дорог. Коснитесь улицы в списке, чтобы исключить ее, затем нажмите **Yes** (Да) для подтверждения. Чтобы отменить исключение дороги, коснитесь выделенного названия улицы еще раз.

Закончив настройку, нажмите **Re-route** (Пересчет маршрута) для расчета нового маршрута, затем выберите **Start** (Начать).

СОХРАНЕНИЕ НОВЫХ МЕСТОПОЛОЖЕНИЙ

Чтобы сохранить местоположение, в меню Navigation (Навигационная система) выберите **Stored Locations** (Сохранённые пункты).

В навигационной системе можно сохранять разнообразные местоположения (например, место работы, перекресток, любимый ресторан или область, которую следует избегать).

Для дальнейшего использования можно сохранить до 106 местоположений, шесть из которых можно назначить для пунктов **Home** (Дом) и кнопкам 1 – 5 предустановки местоположений в нижней части экрана.

Чтобы добавить местоположение, нажмите **Memory Points** (Сохранённые пункты), затем **Add** (Добавить). На экране появится страница Store Memory Point (Сохранить пункты).

В данном примере сохраняется съезд с магистрали M69 на шоссе A5. Нажмите **Motorway Entry/Exit** (Автомостраль: въезд/съезд), чтобы на экране появилась клавиатура.

Введите букву автотрассы **M** с клавиатуры, затем выберите **0–9** для вызова цифровой клавиатуры, и введите номер автотрассы (например, **69**). Выделите автотрассу **M69** в списке, чтобы выбрать ее. Нажмите **Exit** (Съезд с магистрали), при этом отобразится список съездов с автотрассы M69.

Пользуйтесь стрелками, чтобы пролистать список, и выберите **A5**.

Отобразится окно карты со стрелками точной настройки. При необходимости точно настройте пункт назначения с помощью стрелок и нажмите **OK**.

После этого экран вернется к меню **Memory Points**. Прежде чем сохранить местоположение, можно указать для него дополнительную информацию:

- **Attribute** (Описание):

Чтобы добавить описание сохранённого пункта, коснитесь программной кнопки описания.

Это позволяет назначить сохранённый пункт в качестве домашнего адреса или другого важного местоположения, и внести его в память под одной из программных кнопок предустановок.

Чтобы ввести домашний адрес, нажмите значок **Home** (Дом) в верхней части страницы.

***Примечание:** Настоятельно рекомендуется не сохранять свой домашний адрес в качестве сохранённого пункта, а сохранить место неподалеку от дома. Это не позволит ворам найти ваш дом в случае кражи ключей или угона автомобиля.*

Чтобы задать одну из 5 кнопок предустановок, описанных выше, нажмите свободную программную кнопку 1-5 и введите на следующем экране название сохранённого пункта. Затем нажмите **OK**.

Если для всех кнопок предустановок уже заданы сохранённые пункты, вернитесь в меню **Memory Points** и удалите один из имеющихся предустановленных сохранённых пунктов с помощью программной кнопки **Delete** (Удалить).

- **Name** (Название):

Чтобы добавить название для сохранённого пункта, выберите **Name**. Введите название с клавиатуры и нажмите **OK** для подтверждения.

***Примечание:** Чтобы изменить название, предварительно необходимо удалить запись.*

Название можно вывести на карту, нажав **Show Name** (Показать название) в меню **Memory Points** (Сохраненные пункты).

- **Location** (Местонахождение):

Местонахождение сохранённого пункта можно точно настроить с помощью программной клавиши местонахождения. При этом будет открыто окно карты со стрелками точной настройки. Измените местонахождение в этом окне и нажмите **OK** для подтверждения.

- **Icon** (Значок):

С помощью программной кнопки к сохраненному пункту добавить значок и звуковой сигнал. Если к сохраненному пункту добавить значок, он будет отображаться на карте, при условии, что пункт находится в области отображения.

Если сохраненному пункту присвоить звуковой сигнал, он будет раздаваться при приближении к данному пункту.

Нажав программную кнопку **Icon**, появится меню с выбором значков.

Выберите значок, или, если ни один не подходит, выберите **No icon** (Значок отсутствует).

Чтобы добавить звуковой сигнал, выберите **With Sound** (Со звуком).

Выберите звуковой значок и нажмите кнопку **Play** (Воспроизвести), чтобы воспроизвести сигнал.

После того как вся дополнительная информация будет сохранена, нажмите **OK** для подтверждения.

Экран переключится в меню **Memory Points**, которые можно выбрать или отредактировать. После выбора нажмите **Return** (Возврат) (нижний правый угол экрана), чтобы вернуться в главное меню **Memory Points**.

В этом меню сохраненные пункты можно добавлять к другим категориям:

- Address (Адрес);
- Coordinates (Координаты);
- Home (Дом);
- Map (Карта);
- Memory (Память);
- POI (Объект инфраструктуры);
- Postcode (Почтовый индекс);
- Previous (Предыдущий);

Процесс добавления сохраненных пунктов к другим категориям аналогичен описанному выше.

РЕДАКТИРОВАНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

Для редактирования сохраненного пункта выберите **Edit** (Правка) в меню **Memory Points**.

Выберите пункт, подлежащий редактированию и выполните редактирование аналогично процессу ввода нового пункта.

УДАЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

Чтобы удалить сохраненный пункт, выберите **Delete** (Удалить) в меню **Memory Points** (Сохраненные пункты). Выберите сохраненный пункт, который вы хотите удалить, нажав на него. После появления экранного окна подтверждения выберите **Yes** (Да), чтобы подтвердить выбранную опцию. Экранное окно переключится в меню **Memory Points**.

Чтобы удалить все сохраненные пункты, выберите опцию **Delete All** (Удалить все) на экране удаления.

ТОЧКИ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

Выбрав маршрут, можно задать один или несколько пунктов исключений.

После ввода пунктов исключения система пересчитает маршрут с учетом объезда этих пунктов.

Чтобы добавить пункты исключения выберите **Avoid Points** (Пункты исключения) и **Add** (Добавить).

Отобразится экран пункта назначения, позволяющий добавить пункты исключения.

В режиме точной настройки карты воспользуйтесь стрелками и программной клавишей увеличения, чтобы настроить выбранный пункт. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **OK**.

На следующем экране можно задать размер исключенной области. Используйте программные кнопки **Reduce** (Уменьшить) и **Enlarge** (Увеличить) для задания размера области. По окончании нажмите **OK**.

На экране появится запрос подтверждения и область исключения сохранится в памяти.

Пользуйтесь функциями **Edit** (Редактировать) и **Delete** в меню **Avoid Points**, чтобы точно настроить местоположение пункта исключения или удалить его из маршрута.

СОХРАНЕНИЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ ДОМА



При сохранении местоположения вашего дома рекомендуется вводить другой ближайший адрес. Это необходимо для сокрытия домашнего адреса на случай кражи кражи ключей или угона автомобиля.

Функция **Дом** позволяет быстро и легко выбрать занесенный в память часто используемый объект. В качестве **Home** можно назначить только один пункт назначения.

В меню **Stored Locations** (Сохраненные пункты) выберите **HOME** (Дом), а затем **Add**.

Примечание: Выберите опцию **Edit**, чтобы редактировать детали существующего пункта назначения, и выберите опцию **Delete**, чтобы удалить существующий пункт назначения.

Введите местоположение дома так же, как вводили все остальные пункты назначения, добавляя при желании дополнительную информацию.

ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Для упрощения выбора объекты инфраструктуры сгруппированы по различным типам или категориям. В некоторых группах объектов инфраструктуры есть подгруппы.

Любой объект инфраструктуры можно выбрать в качестве пункта назначения или пункта маршрута. Каждый выбранный вами объект инфраструктуры будет обозначен на карте специальным значком.

Для отмены отображения значка объекта инфраструктуры нажмите дополнительные программные кнопки дисплея карты. Нажмите программную кнопку **POI** (Объект инфраструктуры) в нижней части экрана для просмотра меню **Quick POI** (Быстрый выбор объекта инфраструктуры в качестве пункта назначения) и выберите **POI Off** (POI выкл.).

КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ

В системе содержится восемь основных категорий объектов инфраструктуры (указаны ниже). При выборе категории с экрана **POI Category** (Категории POI) на дисплее навигационной системы отобразятся первые 4 объекта данной категории в алфавитном порядке. Каждая категория обозначена соответствующим значком.

Чтобы просмотреть все объекты в категории, нажмите программную кнопку **More** (Еще), а затем выберите категорию для просмотра всех доступных объектов.

Отображаются только те объекты инфраструктуры, которые входят в текущую область поиска, за исключением объектов, отмеченных пунктом **All search areas** (Все области поиска) в списке категорий объектов инфраструктуры.

СПИСОК КАТЕГОРИЙ



Car (Автомобиль)



Community (Общество)



Hotel (Гостиница)



Leisure (Досуг)



Restaurants (Рестораны)



Shopping (Магазины)



Travel (Путешествия)



Others (Прочее)

СОЗДАНИЕ ЗНАЧКА ДЛЯ БЫСТРОГО ПОИСКА ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Быстрый поиск объектов инфраструктуры представляет собой часто используемые объекты, которые составлены в качестве специального списка для быстрого доступа. Это обеспечивает их быстрый выбор при необходимости. Можно сохранить до пяти категорий объектов инфраструктуры.

Чтобы сохранить объекты инфраструктуры для быстрого выбора:

1. Нажмите любое место на экране навигационных указаний.
2. Нажмите программную кнопку **POI** (Объект инфраструктуры) в нижней части экрана.
Примечание: Программная кнопка POI доступна только в случае, если масштаб равен менее 1 км (½ мили).
3. Выберите нужную категорию. Если нужной вам категории нет в списке, нажмите кнопку **More**, чтобы просмотреть все категории.
4. При необходимости прокрутите список для поиска нужной категории. Затем коснитесь ее, чтобы выделить.
5. Повторите действия для всех объектов POI, которые вы хотите добавить (до пяти). Затем нажмите **OK** для подтверждения.

УСТАНОВКА НАИМЕНОВАНИЯ ОБЪЕКТА ИНФРАСТРУКТУРЫ ДЛЯ БЫСТРОГО ВЫБОРА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Во время поездки нажмите программную кнопку **POI** в нижней части экрана, а затем необходимый значок **Quick POI** (Быстрый выбор объекта инфраструктуры в качестве пункта назначения).

ИЗМЕНЕНИЕ ЗНАЧКА ДЛЯ БЫСТРОГО ПОИСКА ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ НА НОВЫЙ ОБЪЕКТ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Чтобы изменить один из сохраненных значков POI на другой POI:

1. Откройте экран **Quick POI** (Быстрый выбор объекта инфраструктуры в качестве пункта назначения) и выберите тот значок, который необходимо изменить.
2. Нажмите программную кнопку **Delete** (Удалить) для его удаления.
3. Выберите новую категорию, которую вы хотите добавить, и нажмите **OK**.

ОБЗОР RDS-TMC

Функция RDS-TMC позволяет отслеживать проблемы дорожного движения и передавать эту информацию через навигационную систему. Для получения данной информации используются предварительно настроенные радиостанции (известные, как каналы передачи дорожной информации или TMC).

Система предупредит водителя о проводимых дорожных работах, встречных транспортных потоках, авариях и т.д., которые могут повлиять на текущую поездку, следующими способами:

- На карте в месте события отображается значок события TMC.
- Может отображаться текст, описывающий подробно каждое происшествие.
- Голосовое указание опишет происшествие (если активно голосовое управление).
- Система динамических маршрутных указаний произведет перерасчет и предложит новый маршрут.
- Все предупреждения по текущему маршруту будут отображены списком и отсортированы по названию дороги/расстоянию от маршрута.

АКТИВАЦИЯ RDS-TMC

Для активации RDS-TMC нажмите программную кнопку **RDS-TMC** в главном меню. Функцию RDS-TMC можно также выбрать из меню настройки навигации.

Для запуска сканирования предупреждений выберите **Change** (Изменить). На экране появится сообщение **Searching** (Поиск). После того как подходящая TMC радиостанция найдена, она будет отображаться в правой части экрана. Система продолжит поиск других станций TMC.

Чтобы остановить поиск в любой момент, снова нажмите **Change**. Появится список доступных TMC радиостанций. Чтобы выбрать нужную, нажмите ее название в списке.

Если станций TMC не обнаружено или не выбрано, значок TMC в левой части экрана будет перечеркнут.

ЗНАЧКИ СОБЫТИЙ RDS-TMC

Значок любого события TMC отображается на экране навигационной карты, также может отображаться более точное описание события. Если предупреждающий значок появляется на пути маршрута, то выдётся голосовое сообщение о данном происшествии.

Данные TMC хранятся в системе до 30-ти минут.

Изменение цвета значка TMC обозначает тип и приоритет события TMC. Значок красного цвета обозначает более серьезное происшествие. Другие цвета обозначают менее серьезные события. Серым цветом окрашены значки информирующего характера.

Примечание: Значки TMC отображаются на карте, даже если соответствующие события произошли вне текущего маршрута.

-  Движущийся транспортный затор в обе стороны (красный)
-  Движущийся транспортный затор по ходу движения (красный)
-  Затор (красный)
-  Неподвижная пробка в обе стороны (красный)
-  Неподвижная пробка по ходу движения (красный)
-  Происшествие (красный)
-  Информация (желтый)
-  Медленно движущаяся пробка в обе стороны (желтый)
-  Медленно движущаяся пробка по ходу движения (желтый)

-  Объезд (желтый)
-  Происшествие (желтый)
-  Скользкая дорога (желтый)
-  Другая опасность (желтый)
-  Встречный поток (розовый)
-  Дорожные работы (розовый)
-  ДТП (розовый)
-  Сужение (розовый)
-  Информация (серый)
-  Информация о стоянках (серый)

Находясь в режиме обычного просмотра карты, когда масштаб ее находится в пределах 50 м и 4 км (1/32 мили и 2 мили) и отображается значок события, коснитесь значка для просмотра информации о событии.

Масштаб карты увеличится и появится новый значок, поясняющий характер события, например, дорожные работы.

В верхней части экрана появится окно сообщений. Нажмите программную кнопку **Info** (Информация) для просмотра информации о событии.

Нажмите кнопку **Return** (Возврат) для перехода обратно в меню навигационных указаний.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАСЧЕТА АЛЬТЕРНАТИВНОГО МАРШРУТА

Когда поступает предупреждение о событии, система перерасчитывает маршрут. В новом маршруте сохраняются все заранее заданные пункты маршрута.

Если дорожное происшествие может сильно отразиться на времени в пути и изначальном маршруте, а предыдущий маршрут был рассчитан более пяти минут назад, появится запрос о подтверждении нового маршрута и будет отображаться не более десяти минут. После подтверждения появится карта с новым маршрутом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВЫХ УКАЗАНИЙ С RDS-TMC

При включенных голосовых указаниях, во время путешествия система будет подавать голосовые предупреждения о дорожных происшествиях (они отключаются по прибытию в пункт назначения).

Чтобы повторить голосовое указание, нажмите на значок предупреждения TMC.

После того, как вы проедете место события, отобразится предупреждение о следующем событии на маршруте.

СПИСОК СОБЫТИЙ НА МАРШРУТЕ

Во время путешествия нажмите программную кнопку **Traffic on Route** (Дорожная обстановка на маршруте) для создания списка дорожных событий для данного маршрута.

В списке событий отобразится характер каждого происшествия, дорога, на которой оно случилось, и расстояние до него. Чтобы просмотреть подробную информацию о событии или карту местности происшествия, нажмите соответствующую кнопку **Detail** (Сведения), или кнопку **Map** (Карта) сбоку списка.

Если автомобиль движется не по той дороге, на которой произошло событие, появится всплывающее сообщение об ошибке.

БЛИЗЛЕЖАЩИЕ ДОРОЖНЫЕ СОБЫТИЯ

Когда вы нажимаете программную кнопку **All Traffic Events** (Все дорожные события), появляется список всех дорожных происшествий в этой местности.

Отображается не более 20-ти событий, упорядоченных по расстоянию от текущего местоположения автомобиля. При необходимости, пользуйтесь стрелками для пролистывания списка.

Во время отображения списка информация не обновляется.

Полная информация отобразится после выбора дороги.

Чтобы узнать детали происшествия, нажмите кнопки **Map** или **Detail**.

НАСТРОЙКИ ИНФОРМАЦИИ КАНАЛА ДОРОЖНЫХ СООБЩЕНИЙ (TMC)

Чтобы отредактировать отображение предупреждений TMC, нажмите программную кнопку **Show TMC Information** (Показать информацию TMC).

Коснитесь необходимых категорий, чтобы выделить оранжевым цветом необходимые дорожные сообщения. Пользуйтесь стрелками, чтобы листать список.

Либо нажмите **All On** (Включить все), чтобы выделить все опции, или **All Off** (Отключить все), чтобы система не выдавала никаких сообщений.

После выбора нажмите **OK** для подтверждения.

ЗОНА НАБЛЮДЕНИЯ

Данная функция удобна для задания до трех областей, которые вы часто посещаете и в которой возможны транспортные заторы и пробки.

Информацию можно узнать в любой момент, автомобилю при этом не требуется находиться в указанной области или рядом с ней.

В выбранной области должно действовать вещание RDS-TMC, а функция TMC должна быть включена, чтобы отображались события TMC.

Для активации зоны наблюдения в меню **RDS-TMC** выберите **Surveillance Setting** (Задание зоны постоянного наблюдения), а затем **Add** (Добавить).

Выберите любой из доступных способов для выбора зоны наблюдения. Для сохранения зоны постоянного наблюдения необходимо выполнить те же действия, что и для ввода пункта назначения или маршрута.

Если вы выберете сохранение с помощью **Map** (Карта), вы сможете точно определить зону, увеличивая масштаб карты. Выберите для сохранения одну из трех ячеек памяти. Карта отобразит сохраненный участок.

ДОСТУП К ЗОНЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Для просмотра зоны наблюдения нажмите значки зоны наблюдения на экране навигационных указаний.

Нажмите нужную зону наблюдения, чтобы ее просмотреть.

На экране появится выбранная зона наблюдения. Дорожные события будут отображаться в виде значков на карте.

- Нажмите **Set Destination** (Задать пункт назначения), чтобы задать зону наблюдения в качестве пункта назначения или маршрута.
- Нажмите кнопку **POI** (Объекты инфраструктуры), чтобы просматривать объекты инфраструктуры поблизости зоны наблюдения.
- Нажмите программную кнопку с изображением кнопки, чтобы внести эту зону наблюдения в память.

Коснитесь значка **Reset Map** (Сброс карты) в верхней части экрана, чтобы вернуться к нормальному режиму карты.

НАВИГАЦИЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

Если данная опция доступна, перейдите в **Off Road Navigation Menu** (Меню навигации на бездорожье), коснувшись **Destination Entry** (Ввод пункта назначения), затем **Off Road Point** (Внедорожная точка).

Навигационные карты по бездорожью аналогичны картам по дорогам, но снабжены дополнительными функциями и информацией, такими как большой экран компаса, информация о курсе, высоте над уровнем моря, широте и долготе и т.д.

Если переключение с дорожной навигации на внедорожную производится во время использования дорожных указаний, текущий выделенный маршрут удаляется с карты, а дорожные указания приостанавливаются.

Значки пунктов маршрута и пункта назначения продолжают отображаться. Пункт назначения будет отображен в виде двойного кольца.

После обратного переключения на дорожную навигацию система производит перерасчет маршрута, и режим дорожных указаний возобновляется.

Примечание: В режиме навигации по бездорожью дорожные сообщения (TMC) недоступны.

НОВЫЙ МАРШРУТ

В меню навигационной системы на бездорожье при нажатии программной кнопки **New Route** (Новый маршрут) можно использовать следующие способы ввода маршрута:

- Coordinates (Координаты);
- Distance and Bearing (Расстояние и пеленг).
- Map (Карта);
- Memory (Память);
- Off Road Points (Внедорожные пункты);
- Previous (Предыдущий).

Ввод мест назначения осуществляется такими же способами, как и в режиме навигации на дорогах.

ЗАГРУЗКА МАРШРУТА

Функция загрузки маршрута позволяет восстановить сохраненный ранее маршрут по бездорожью аналогично сохраненному маршруту по дороге. Нажмите программную кнопку **Load Route** (Загрузка маршрута) – отобразится список сохраненных маршрутов. Нажмите, чтобы выбрать необходимый. Во время загрузки маршрута текущее местоположение автомобиля будет сохранено в качестве точки старта (на экране карты она будет обозначена буквой **S**).

ВАРИАНТЫ МАРШРУТА

С помощью программной кнопки **Route Options** (Варианты маршрута) можно осуществлять следующие команды:

- **Edit Route** (Правка маршрута):
Использование этих пунктов меню аналогично меню дорожной навигации. Можно сохранять до 20-ти внедорожных маршрутов. Когда память будет заполнена, программная кнопка **New Route** (Новый маршрут) перестанет работать.
- **Cancel Route** (Отменить маршрут):
Позволяет отменить выбранный маршрут. Нажмите программную кнопку **Cancel Route** (Отменить маршрут) для отмены указаний. Все пункты маршрута и значки будут удалены.
- **Display whole route** (Просмотр всего маршрута):
Весь маршрут может отображаться в режиме навигационных указаний. При этом отображается общая протяженность каждого участка, а сведения обновляются по мере изменения местоположения автомобиля.
Обратный маршрут (назад) можно получить в любое время. Все пункты первоначального маршрута переустанавливаются, а значки от текущего местоположения автомобиля до исходного начального пункта соединяются прямыми линиями. Исходный начальный пункт становится пунктом назначения, а введенные пункты маршрута будут пронумерованы в обратном порядке.

- **Display way point list** (Отображение списка пунктов маршрута):
Пункты маршрута внедорожной навигации отображаются в порядке номеров. Ближайший пункт маршрута отображается последним. Можно сохранять до 35 пунктов маршрута.
При движении по прямому маршруту (вперед) ближайшим является пункт маршрута с наименьшим номером. При движении по обратному маршруту (к предыдущему пункту маршрута) пункт с наименьшим номером является самым удаленным.
Азимут (например, R170) и расстояние (например, 1 миля) до пункта относятся к следующему пункту маршрута. Азимут – это угол между линией предыдущего курса и линией курса на следующий пункт маршрута. Информация, отображенная на экране, постоянно обновляется.
Если по прибытии в пункт назначения список отображается, то сначала меняется экран карты, а затем появляется сообщение о прибытии в пункт назначения.
- **Skip Way point** (Пропустить пункт маршрута): во время движения по маршруту можно нажать эту программную кнопку, чтобы пропустить следующий пункт маршрута. Тогда указания возобновятся для пункта маршрута, следующего за пропущенным пунктом.

- **Trace Points** (Пункты трассировки):
Если выбирается **Current Trace Point** (Текущий пункт трассировки) из меню **Route Options** (Параметры маршрута), значки пунктов трассировки автоматически отображаются вдоль маршрута в направлении движения. Это полезно, если вам нужно проследить маршрут в обратном направлении.
Изменения в пункты трассировки можно вносить в том же экране. Выбрав опцию **Current Trace Point**, можно внести изменения в любой из намеченных на карте пунктов трассировки.
Для этого нужно выбрать одну из опций для внесения изменений: редактирование, переименование, выключение из числа активных или удаление.

ЭКРАН УКАЗАНИЙ НАВИГАЦИИ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

При движении по бездорожью рекомендуется использовать вид компаса. Выберите значок режима отображения экрана, затем значок вида компаса.

Компас можно просматривать как «север вверх» или «автомобиль вверх». См. **203, ОБЗОР ЭКРАНА НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ**.

Север вверх

Указатель севера на компасе всегда будет сверху. Стрелка положения автомобиля в центре будет указывать направление движения. Значок **1** на краю компаса указывает на направление к следующему пункту маршрута или пункту назначения.

Автомобиль вверх

Стрелка положения автомобиля в центре всегда будет указывать на север. Компас будет вращаться и указывать на направление движения вверх. Значок **1** будет перемещаться вместе с компасом.

ОТКЛЮЧЕНИЕ НАВИГАЦИОННЫХ УКАЗАНИЙ

Навигационные указания можно отключить в любое время. В главном меню навигации коснитесь программной кнопки **Cancel Guidance** (Отмена навигационных указаний).

ОТМЕНА/ВКЛЮЧЕНИЕ ГОЛОСОВЫХ УКАЗАНИЙ

Голосовые указания можно включить или выключить на экране главного меню навигационной системы. Включение/отключение осуществляется при помощи программной кнопки **Voice Guidance/Auto Voice Guidance Off** (Голосовые указания/автоматическое отключение голосовых указаний).

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМОЙ

Многие опции навигационной системы можно включить при помощи голосовой команды. Для использования системы голосового управления нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе, и после звукового сигнала произнесите одну из команд. Перед всеми навигационными командами требуется произносить **NAVIGATION** (Навигация).

В ответ на команду система повторит ее, затем либо выполнит ее, либо запросит дополнительную информацию. В случае запроса дополнительной информации говорите после звукового сигнала.

Чтобы завершить сеанс голосового управления, нажмите и удерживайте выключатель на рулевом колесе.

Система голосового управления автомобиля понимает только установленные голосовые команды, которые должны повторяться дословно. В следующей таблице приведен список всех голосовых команд навигации.

Вместе с некоторыми ответами навигационной системы на информационной панели появляются сообщения.

Голосовая команда	Реакция системы
NAVIGATION (плюс название объекта инфраструктуры POI из списка)	<p>При увеличении карты в 1 км (0,6 мили) или менее, эта команда позволяет выбрать до пяти объектов инфраструктуры из списка.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Golf course (Поле для гольфа) • Hospital (Больница) • Hotel (Гостиница) • I'm hungry (Я голоден) • Land Rover Dealer (Дилер Land Rover – кроме Австралии) • Motorway services (Услуги на автостраде) • Parking (Стоянка) • Petrol (Бензин) • Petrol station (Заправка) • Police station (Полицейский участок – только Австралия) • Restaurant (Ресторан) • Shopping centre (Торговый центр) • Tourist information (Информация для туристов) • Town centre (Деловой центр) <p>Если выбрано более пяти объектов, появится сообщение Navigation POI off (Навигация POI выкл.). Отмените текущий выбор, чтобы можно было отобразить другие объекты инфраструктуры (POI).</p>
NAVIGATION AVOID FERRIES	Маршрут рассчитывается без учета паромов.

Голосовая команда	Реакция системы
NAVIGATION AVOID MAJOR ROADS	Маршруты рассчитываются без учета главных дорог.
NAVIGATION AVOID TOLL ROADS	Маршруты рассчитываются без учета платных дорог.
NAVIGATION CANCEL GUIDANCE	Отмена маршрутных указаний.
NAVIGATION DELETE DIRECTORY	Удаляет все метки названий.
NAVIGATION DELETE NEXT WAY POINT	Удаляет следующий пункт маршрута, и, если это целесообразно, пересчитывает маршрут.
NAVIGATION DETOUR	Навигация предлагает объезд по определенному пути для рассчитанного маршрута. Эта команда начинает действовать с текущего местоположения, и длину объездного пути можно настроить в меню Route Preferences (Предпочтительные варианты маршрута).
NAVIGATION DETOUR ENTIRE ROUTE	Навигация предлагает один из альтернативных маршрутов, рассчитанных для данного пункта назначения.
NAVIGATION DUAL MAP MODE	Изображение показывается на разделенном экране.
NAVIGATION DYNAMIC ROUTE GUIDANCE OFF	Отключает динамические маршрутные указания.
NAVIGATION DYNAMIC ROUTE GUIDANCE ON	Включает динамические маршрутные указания.
NAVIGATION GO HOME	Вводит Дом в качестве пункта назначения. Местоположение дома можно сохранить в памяти с помощью опции Stored locations (Сохранённые пункты) в меню навигации на сенсорном экране.
NAVIGATION GO TO NAME	Система ответит Name please (Назовите имя), и вы сможете задать предварительно сохраненное имя в качестве пункта маршрута или назначения.
NAVIGATION GO TO PREVIOUS DESTINATION	Позволяет задать предварительно сохраненный пункт назначения как новый пункт назначения или пункт маршрута. Если включены маршрутные указания и это ваш последний пункт назначения, он будет текущим пунктом назначения.

Голосовая команда	Реакция системы
NAVIGATION GO TO PREVIOUS STARTING POINT	Позволяет выбрать начальную точку предыдущего маршрута в качестве пункта назначения или пункта маршрута. Если включены маршрутные указания и это ваш последний начальный пункт, он будет текущим начальным пунктом.
NAVIGATION HELP (Перечисление всех команд управления навигационной системой)	Дает устную справку о командах навигации.
NAVIGATION HIDE TRAFFIC INFORMATION	Скрывает дорожную информацию.
NAVIGATION MARK CURRENT POSITION	Отмечает текущее местоположение как сохраненный пункт.
NAVIGATION PLAY DIRECTORY	Позволяет прослушать все метки названий навигации. Их можно прервать, нажав кнопку управления голосового управления, и после сигнала произнести REPLAY (Повторить), GO TO (Перейти к), DELETE (Удалить) или CANCEL (Отменить).
NAVIGATION POI OFF	Скрывает все значки POI (Объект инфраструктуры).
NAVIGATION PREFER FERRIES	Паромы включены в маршрут при расчете.
NAVIGATION PREFER MAJOR	Главные дороги включены в маршрут при расчете.
NAVIGATION PREFER TOLL ROADS	Платные дороги включены в маршрут при расчете.
NAVIGATION RIGHT MAP ZOOM IN (плюс цифра от 1 до 12)	Уменьшает масштаб правой карты. Если текущий уровень увеличения равен пяти, команда Navigation zoom in two (Навигация – увеличить масштаб на два) увеличит масштаб до уровня трех. Можно менять масштаб от уровня 1 до 12.
NAVIGATION RIGHT MAP ZOOM IN MAXIMUM	На разделенном экране правая карта отображается с максимальной степенью увеличения.
NAVIGATION RIGHT MAP ZOOM OUT (плюс цифра от 1 до 12)	Уменьшает масштаб правой карты. Если текущий уровень увеличения равен пяти, голосовая команда Navigation zoom out two (Навигация – уменьшить масштаб на два) уменьшит масштаб до уровня семи. Можно менять масштаб от уровня 1 до 12.
NAVIGATION RIGHT MAP ZOOM OUT MAXIMUM	На разделенном экране правая карта отображается с максимальной степенью уменьшения.

Голосовая команда	Реакция системы
NAVIGATION SHOW (* добавить слово) WAY POINT MAP	Показывает пункт маршрута, при условии, что он был предварительно установлен. *Добавить слово – NEXT (Следующий), 1ST (1-й), 2ND (2-й), 3RD (3-й), 4TH (4-й) или 5TH (5-й).
NAVIGATION SHOW ARROW GUIDANCE	Изменяет режим изображения на правом экране на режим указаний стрелками.
NAVIGATION SHOW CROSSROADS GUIDANCE	Когда вы подъезжаете к перекрестку на 500 метров (1640 футов), отображаются указания для проезда перекрестков. Если на маршруте нет перекрестков, прозвучит голосовое сообщение There are no nearby crossroads on the set route (На маршруте нет перекрестков).
NAVIGATION SHOW CURRENT POSITION	Указывает текущее местоположение автомобиля на карте.
NAVIGATION SHOW DESTINATION	Показывает маршрут, его можно быстро перемотать вперед.
NAVIGATION SHOW ENTIRE ROUTE MAP	Отображает весь маршрут.
NAVIGATION SHOW HEADING UP	Меняет ориентацию карты так, что автомобиль всегда движется вверх. Компас в верхнем левом углу экрана будет показывать на север.
NAVIGATION SHOW MAP	Отображает навигационную карту на сенсорном экране
NAVIGATION SHOW MOTORWAY GUIDANCE	При езде по автостраде на правой половине экрана отображаются оставшиеся съезды с автострады и их номера, вплоть до нужного съезда маршрута.
NAVIGATION SHOW NORTH UP	Меняет расположение карты так, что север отображается в верхней части экрана.
NAVIGATION SHOW RIGHT MAP HEADING UP	Меняет ориентацию карты на правой половине экрана так, что автомобиль всегда движется вверх.
NAVIGATION SHOW RIGHT MAP NORTH UP	Меняет расположение карты на правой половине экрана так, что север отображается в верхней части экрана.
NAVIGATION SHOW TRAFFIC INFORMATION	Показывает дорожную информацию.
NAVIGATION SHOW TURN LIST GUIDANCE	Предоставляет список предстоящих перекрестков и направления поворотов на разделенном экране.
NAVIGATION SINGLE MAP MODE	Показывает полноэкранный образ изображения карты.

Голосовая команда	Реакция системы
<p>NAVIGATION STORE NAME</p>	<p>Позволяет сохранять метки названий в качестве пункта назначения или маршрута. Каждая метка должна соответствовать следующим требованиям:</p> <ul style="list-style-type: none"> • говорите не меньше 0,4 секунды, но и не больше четырех секунд; • метка не должна быть созвучна другим меткам; • после сохранения метки, вы должны произносить ее так же, как и в момент сохранения. <p>Если метка не отвечает этим требованиям, система выдаст один из этих ответов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Name too short, new name please (Слишком короткое название, назовите другое). • Name too long, new name please (Слишком длинное название, назовите другое). • (Название) sounds too much like (другое название) (Название слишком похоже на другое название). • The names entered are different, new name please (Произнесенное название отличается от сохраненного, назовите другое).
<p>NAVIGATION VOICE GUIDANCE OFF</p>	<p>Отключает голосовые указания на заданном маршруте.</p>
<p>NAVIGATION VOICE GUIDANCE ON</p>	<p>Включает голосовые указания на заданном маршруте.</p>
<p>NAVIGATION ZOOM IN (плюс цифра от 1 до 12)</p>	<p>Увеличивает масштаб карты (в режиме разделенного экрана – левой карты). Если текущий уровень увеличения равен пяти, команда Navigation zoom in two (Навигация – увеличить масштаб на два) увеличит масштаб до уровня трех. Можно менять масштаб от уровня 1 до 12.</p>
<p>NAVIGATION ZOOM IN MAXIMUM</p>	<p>Максимально увеличивает масштаб карты (в режиме разделенного экрана – левой карты)</p>
<p>NAVIGATION ZOOM LEVEL (плюс цифра от 1 до 13)</p>	<p>Позволяет увеличить карту (в режиме разделенного экрана – левую карту), например, голосовая команда Navigation zoom level eleven (Навигация – карта – масштаб одиннадцать). Можно менять масштаб от уровня 1 до 13.</p>
<p>NAVIGATION ZOOM OUT (плюс цифра от 1 до 12)</p>	<p>Уменьшает масштаб карты (в режиме разделенного экрана – левой карты). Если текущий уровень увеличения равен пяти, голосовая команда Navigation zoom out two (Навигация – уменьшить масштаб на два) уменьшит масштаб до уровня семи. Можно менять масштаб от уровня 1 до 12.</p>
<p>NAVIGATION ZOOM OUT MAXIMUM</p>	<p>Максимально уменьшает масштаб карты (в режиме разделенного экрана – левой карты).</p>

ЛИЦЕНЗИОННЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Прежде чем использовать навигационную систему, внимательно прочтите это соглашение.

КОРПОРАЦИЯ NAVTEQ

Это договор лицензии на вашу копию базы данных для навигационных карт («БАЗА ДАННЫХ»), первоначально созданную корпорацией NAVTEQ, которая применяется в навигационной системе. Использование этой БАЗЫ ДАННЫХ означает, что вы принимаете все нижеизложенные положения и условия и соглашаетесь с ними.

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Настоящая БАЗА ДАННЫХ, авторские права и право интеллектуальной собственности, а также соответствующие смежные права принадлежат корпорации NAVTEQ или ее лицензиарам.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Корпорация NAVTEQ предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование настоящей копии БАЗЫ ДАННЫХ исключительно в личных целях или на использование при осуществлении деятельности внутри вашей компании. Эта лицензия не включает право сублицензирования.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничивается конкретной системой, для которой она была разработана. Кроме явных случаев, разрешенных согласно обязательному применимому законодательству, извлекать или повторно использовать значительные части содержимого БАЗЫ ДАННЫХ, воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать или разбирать на составляющие коды какую-либо часть БАЗЫ ДАННЫХ запрещено.

ПЕРЕДАЧА

Вам запрещается передавать БАЗУ ДАННЫХ третьим сторонам, кроме как вместе с системой, для которой она предназначена, при том условии, что вы не оставляете у себя копии БАЗЫ ДАННЫХ, а получатель согласен со всеми условиями данного соглашения.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Цена БАЗЫ ДАННЫХ не включает какое-либо возмещение в случае косвенного, случайного или неограниченного прямого ущерба, связанного с использованием БАЗЫ ДАННЫХ.

Соответственно, ни при каких обстоятельствах ни корпорация NAVTEQ, ни поставщик навигационной системы, использующей БАЗУ ДАННЫХ («Поставщик»), не несут ответственность за косвенный, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая, но не ограничиваясь этим, потерю дохода, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования БАЗЫ ДАННЫХ, как по любым искам к вам о нарушении условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если корпорация NAVTEQ или Поставщик и были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае, ответственность корпорации NAVTEQ за прямой ущерб ограничивается размером стоимости вашей копии БАЗЫ ДАННЫХ.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ ПРИОБРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ, ЧЕМ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ. В некоторых странах и законодательствах не допускается исключение подразумеваемых гарантий, в таком случае вышеизложенный отказ может не касаться ваших прав.



БАЗА ДАННЫХ отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами **БАЗЫ ДАННЫХ**, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, **БАЗА ДАННЫХ** может содержать неточную или неполную информацию по причине прошествия времени, изменения обстоятельств и в связи с природой использованных источников. **БАЗА ДАННЫХ** не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях для автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ



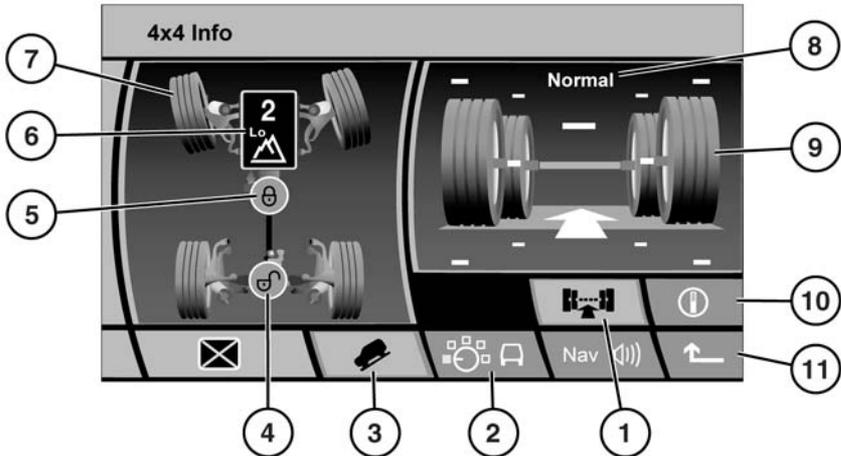
Настоящим компания DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство DN-NS-019 отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

МЕНЮ 4x4 INFO

Находясь в меню **Home Menu** (Главное меню), коснитесь программной кнопки **4x4 Info** (4x4 Инфо).

Появится предупреждающий экран. Коснитесь **Agree** (Согласен) для продолжения. Появится последний просматриваемый экран **4x4 Info**.

Примечание: При выборе пониженного диапазона на раздаточной коробке на виртуальной панели приборов появится информация о режиме 4x4. Спидометр переместится вправо, чтобы освободить место для экрана 4x4.



SL1679

Действия пользователя в области **4x4 Info** не предусмотрены. Она предназначена только для отображения данных о режиме 4x4.

1. Вид шасси. Коснитесь для выбора. Программная кнопка будет выделена.
2. Вид Terrain Response. Выберите для просмотра текущего состояния системы TR и краткой рекомендации, относящейся к выбранному варианту. Для просмотра дополнительной информации коснитесь информационной программной кнопки.
3. Состояние включения/выключения системы управления движением под уклон. Данный значок подсвечивается при выборе системы HDC.
4. Состояние заднего дифференциала.
 - Зеленый значок = разблокирован
 - Красный значок = блокирован
5. Состояние центрального дифференциала.
 - Зеленый значок = разблокирован
 - Красный значок = блокирован
6. Состояние раздаточной коробки. Отображает выбранную передачу и используемый повышенный или пониженный диапазон.
7. Направление поворота колес.
8. Настройка высота подвески.

9. Смещение подвески.
 - Центральная зеленая полоска отображает номинальную высоту кузова автомобиля.
 - Белая стрелка указывает направление движения автомобиля.
 - Белые отметки над и под колесами указывают на ограничения хода подвески. Мигающее янтарное острие стрелки указывает на достижение предельного значения.
 - Отдельные колеса будут подниматься и опускаться для отображения текущего перемещения подвески.
10. Вид компаса. Отображается только в режиме навигации по бездорожью. Отображение компаса в виде «север вверху» или «автомобиль вверху» зависит от выбранного режима навигации.
11. Коснитесь для возврата к предыдущему экрану.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами топлива, это может вызвать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.



При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования.



Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели.



Если для перевозки топлива используется отдельная канистра, эта канистра должна быть предназначена для перевозки топлива. При заправке топливом всегда вынимайте их из автомобиля.

АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



Не используйте этилированные марки топлива, заменители свинца и топливные добавки.



Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Минимальное октановое число (ОЧ) для топлива составляет 95 RON. Автомобиль может работать на топливе с низким октановым числом, но это может привести к появлению постоянного стука в двигателе и детонации. Сильная детонация может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

Примечание: При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие стуки в двигателе.

ЭТАНОЛ



Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.



Запрещается использовать топливо типа E85 (85% этанола). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10%, на данном автомобиле отсутствует. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (спирт, полученный из зерна). Убедитесь, что ОЧ такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля, работающего на топливе с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

МЕТАНОЛ



По мере возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол.

Некоторые виды топлива содержат определённое количество метанола (метилового или древесного спирта). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки. Не следует использовать топливо с содержанием метанола выше 3%, даже при наличии в нем всех необходимых присадок. Компания Land Rover не несёт ответственности за повреждения топливной системы и за ухудшение показателей двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

ТРИМЕТИЛБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

МОДИФИЦИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Рецептура этого топлива разработана специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Land Rover рекомендует использовать дизельное топливо только лучших марок.

***Примечание:** Автомобили Land Rover могут работать на смеси, включающей не более 5% биодизельного топлива, в соответствии с европейским стандартом EN 590.*

СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ



Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%.

Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению противосажевого фильтра.

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover, не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к местному дилеру или в технический центр Land Rover.

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА



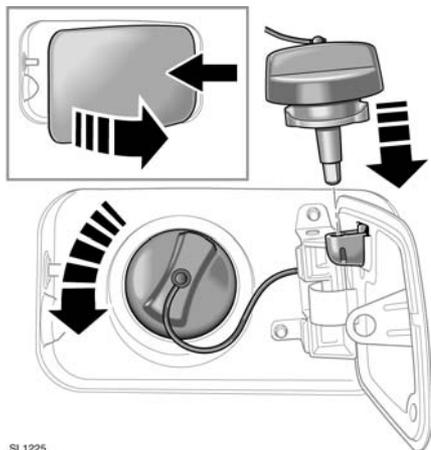
Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 5 литров (1,1 галлона). Автомобилу потребуется проехать 1,6 – 5 км (1 – 3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.

Примечание: При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.

ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

-  Соблюдайте правила, содержащиеся в предупреждениях и инструкциях на бирке, прикрепленной изнутри лючка горловины.



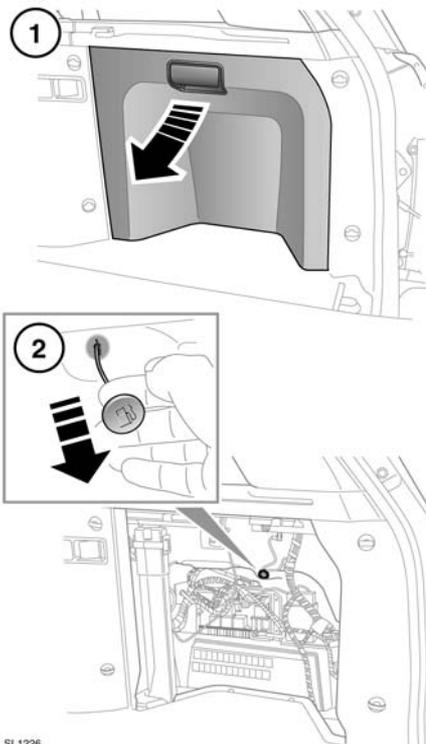
SL1225

Лючок топливноналивной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.

1. Убедитесь, что автомобиль не заперт; для открытия лючка нажмите на правую его сторону.
2. Полностью откройте лючок.
3. Поверните крышку против часовой стрелки и снимите её.
4. Используйте фиксатор для удержания крышки в стороне от горловины во время заправки.

Закрывая крышку топливноналивной горловины, поверните ее по часовой стрелке до щелчка запорного механизма.

АВАРИЙНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА ЛЮЧКА ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ



SL1226

Если в автомобиле отсутствует электропитание, лючок топливноналивной горловины можно открыть вручную.

1. откройте люк доступа к задней правой части;
2. вытяните зеленую ручку разблокировки, чтобы открыть лючок топливноналивной горловины.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.



Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливаю.



Не используйте вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.



Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом.



Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак, пока заправочный пистолет не отключит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.

***Примечание:** На заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и выливание топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.*

УСТРОЙСТВО ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

! При срабатывании устройства топливной защиты возможен выброс бензина из топливозаправочной горловины.

Примечание: Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.

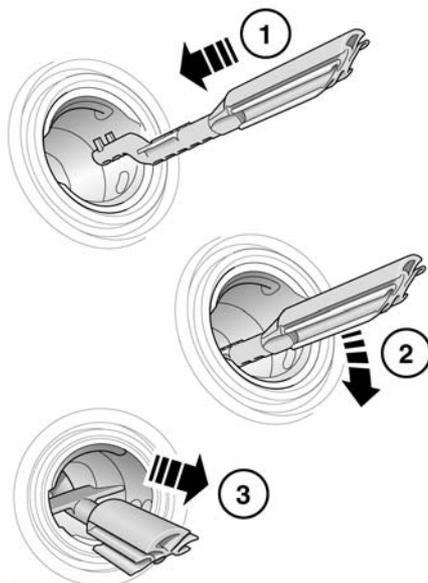
На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в топливозаправочную горловину.

Если узкий наконечник заправочного пистолета на колонке с неэтилированным бензином до упора вставляется в топливозаправочную горловину, срабатывает устройство топливной защиты.

Примечание: Горловины некоторых канистр и топливные насосы прежней конструкции могут вызывать срабатывание устройства топливной защиты,

После срабатывания системы в топливозаправочной горловине появится желтое защитное устройство. Оно препятствует заливке топлива в бак. Прежде чем приступить к заправке соответствующим топливом, данное устройство следует вернуть в исходное положение.

Соответствующее приспособление находится в багажном отделении.



SL1145

Переустановка устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальный инструмент (зубцами вверх) как можно дальше в топливозаправочную горловину.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху инструмента.
3. При зацепленных зубцах нажмите на инструмент и медленно потяните его из топливозаправочной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.

! Не вращайте устройство, когда зубцы находятся в зацеплении.

Примечание: После этого в топливозаправочной горловине желтого защитного устройства должно быть не видно.

Положите приспособление обратно в багажное отделение.

ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остается небольшой резерв топлива (даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой), то количество топлива, которое удастся залить в пустой бак, будет меньше указанного ниже.

Общая емкость бака (полезная):	
Бензиновый двигатель	101 л (22,2 галл.)
Дизельный двигатель	97 л (21,3 галл.)

СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА

Бензиновый двигатель	Дизельный двигатель
95 ОЧ	EN 590



Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемых в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса премиум.

РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве ЕС 99 100 ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (с поправками).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль езды, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Модификация	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO ₂ г/км
	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	
V8 3.6L дизельный двигатель	14,5 (19,6)	9,2 (30,7)	11,1 (25,4)	264
V8 4.4L дизельный двигатель	11,5 (24,6)	8,2 (34,5)	9,4 (30,1)	253
Бензиновый V8 без наддува (NA)	20,8 (13,6)	10 (28,2)	14,0 (20,2)	326
Бензиновый V8 с наддувом (SC)	22,6 (12,5)	10,4 (27,2)	14,9 (19,0)	348

ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при проведении этого испытания, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительные сведения о расходе топлива и уровнях выброса отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA) по адресу <http://www.vcacarfueldata.org.uk/>.



ИНТЕРВАЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Водитель получает уведомление о следующем техническом обслуживании через информационный модуль, где отображается пробег или время до следующего обслуживания. При превышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (-) значение, указывающее на просроченное обслуживание.

Отображаться может как один тип указателя срока обслуживания, так и оба (расстояние и время).

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

После проведенного обслуживания и проверок проверьте наличие в книжке подписи и печати обслуживающей организации.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ



О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителя, омывателей и сигнализаторов.
- Работоспособность ремней безопасности и тормозов.
- Проверка днища кузова на предмет следов жидкости, свидетельствующих о наличии утечек.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Уровень масла в двигателе.
- Уровень охлаждающей жидкости двигателя.
- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Работоспособность кондиционера.

Примечание: Если автомобиль движется на высокой скорости продолжительное время, уровень масла в двигателе следует проверять чаще.

ПОЕЗДКИ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Тяжелые условия эксплуатации включают:

- поездки по пыльным дорогам и/или по песку;
- поездки по неровным и/или грязным дорогам;
- частое преодоление бродов;
- частые поездки на большой скорости при высокой температуре окружающего воздуха (выше 50°C);
- частые поездки при очень низких температурах (ниже -40°C);
- частая буксировка прицепов;
- езда по дорогам, посыпанным сухой солью или другими корродирующими веществами.

Обратитесь за рекомендациями к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

СНИЖЕНИЕ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Автомобиль оснащен разнообразным оборудованием для снижения токсичности отработавших газов и отвода топливных паров и отвечает требованиям данного региона. Вы должны знать, что несанкционированная замена, модернизация или внесение изменений в конструкцию этого оборудования владельцем или на станции техобслуживания может быть незаконной и может наказываться по закону.

Кроме того, нельзя изменять регулировки двигателя. Они установлены так, чтобы обеспечить соответствие автомобиля строгим нормам по токсичности отработавших газов. Неправильно установленные параметры настройки двигателя могут негативно повлиять на токсичность отработавших газов, мощность двигателя и расход топлива. Это может привести также к перегреву и последующему повреждению каталитического нейтрализатора и самого автомобиля.

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

Противосажевый фильтр (DPF) является частью системы снижения токсичности, установленной на автомобиле. Противосажевый фильтр удаляет большую часть вредных углеродных микросфер (сажи) перед их выходом из системы выпуска. Это достигается фильтрацией мелких частиц, которые накапливаются, а затем сгорают и фильтр опустошается.

ФИЛЬТР DPF

ПОЛОН. СМ. РУКОВОДСТВО – При появлении этого сообщения водителю необходимо выполнить регенерацию фильтра DPF как можно скорее.

ФИЛЬТР DPF ПОЛОН ОБРАТИТЕСЬ К ДИЛЕРУ – при появлении этого сообщения необходимо как можно скорее доставить автомобиль к дилеру/ в технический центр компании.

ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИЕ СТЕНДЫ

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/технических центров Land Rover.

БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ

-  Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.
-  После выключения двигателя вентиляторы системы охлаждения могут продолжать работать. Они также могут начать работу после выключения двигателя и продолжать работать до 10 минут.
-  Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.
-  Запрещается работать под автомобилем или помещать под него какие-либо части тела, если автомобиль поддерживается домкратом.
-  Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями, шкивами и вентиляторами. Некоторые вентиляторы могут продолжать работать после выключения двигателя.
-  Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.
-  Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.
-  Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

-  Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку.
-  Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с искрообразующими устройствами и лампами, не защищенными пожаробезопасным колпаком.
-  Надевайте защитную одежду, а когда необходимо – и перчатки из непроницаемого материала.

ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами.

Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт противозаконен. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА



SL1292

Открытие

1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота, и поднимите капот.

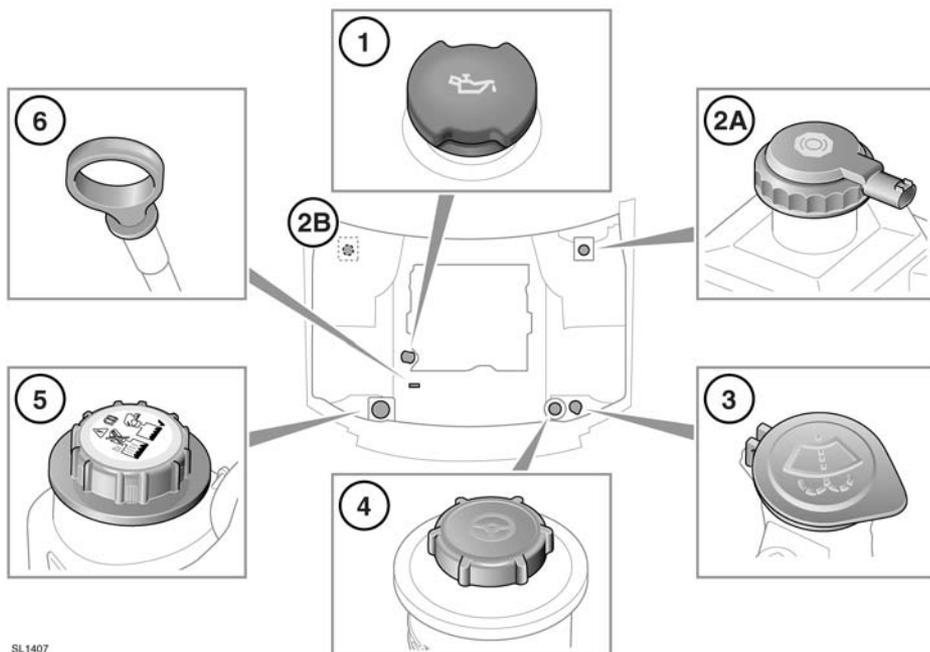
Закрывание



Не ездите с капотом, удерживаемым только одной предохранительной защелкой.

1. Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.
2. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

ОБЗОР МОТОРНОГО ОТСЕКА – ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V8



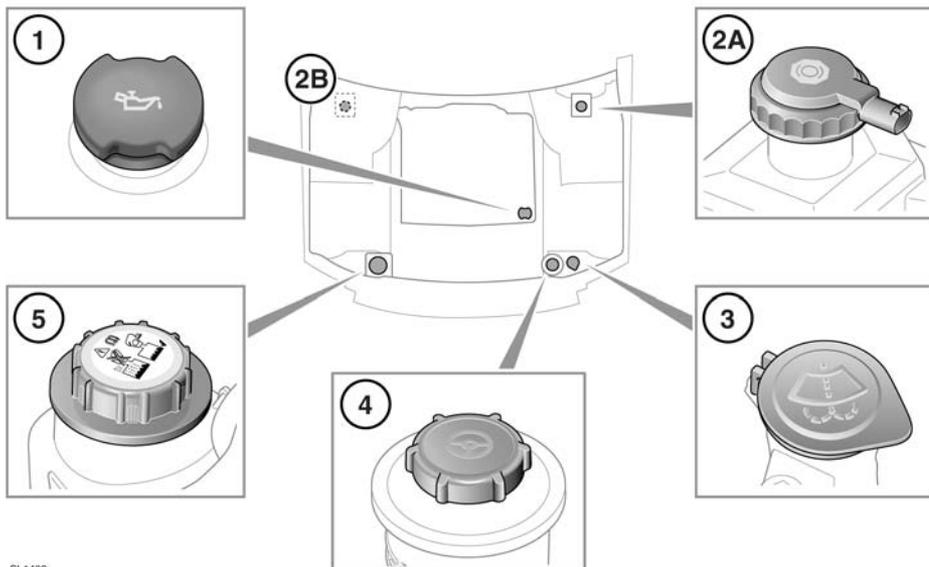
SL1407

1. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
2. Крышка бачка тормозной жидкости:
 - A. Автомобили с правосторонним управлением.
 - B. Автомобили с левосторонним управлением.
3. Крышка заливной горловины жидкости омывателя ветрового стекла
4. Крышка бачка гидроусилителя рулевого управления.
5. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.
6. Масляный шуп – не для двигателей 4.4L V8.



Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.

ОБЗОР МОТОРНОГО ОТСЕКА – БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V8



SL1408

1. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
2. Крышка бачка тормозной жидкости:
 - A. Автомобили с правосторонним управлением.
 - B. Автомобили с левосторонним управлением.
3. Крышка заливной горловины жидкости омывателя ветрового стекла.
4. Крышка бачка гидроусилителя рулевого управления.
5. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.



Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.

ЗАСОРЕНИЕ ЖИКЛЕРОВ ОМЫВАТЕЛЯ



Не включайте жиклеры омывателя во время их прочистки или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла опасна для глаз и кожи. Всегда читайте инструкции производителя жидкости омывателя и соблюдайте их.

Если жиклёр омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклёр. После прочистки убедитесь в том, что проволока полностью извлечена. Положение жиклера омывателя ветрового стекла можно отрегулировать. Для этого вставьте конец иглы в жиклер и слегка поверните его.

Жиклеры омывателя заднего стекла, расположенные на рычаге стеклоочистителя, не регулируются.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ



Если освещение только что выключено, выждите некоторое время, чтобы лампы остыли. Горячая лампа может стать причиной травмы.



При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если у вас есть сомнения, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover. См. 272, ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП.



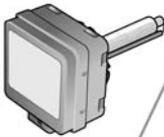
Перед заменой лампы убедитесь, что зажигание и соответствующая лампа выключены.

Примечание: В отдельных странах закон требует, чтобы в автомобиле имелись запасные лампы для световых приборов. Комплект сменных ламп вы можете приобрести у дилера компании.

Примечание: После замены лампы фары необходимо проверить регулировку фары на специальном оборудовании.

ФАРА – ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЛАМП

A



B



SL1316

A. Ксеноновая лампа.

B. Галогеновая лампа.

ГАЛОГЕНОВЫЕ ЛАМПЫ

В зависимости от спецификации автомобиля галогеновые лампы могут устанавливаться в фарах дальнего света, ближнего света и в передних противотуманных фарах.



Не прикасайтесь пальцами к таким лампам, для их снятия и установки всегда пользуйтесь тканью. При необходимости очистите лампу метиловым спиртом для удаления следов пальцев.

КСЕНОНОВЫЕ ЛАМПЫ



Замену или обслуживание ксеноновых ламп должен производить только квалифицированный специалист.



Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам.



Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.

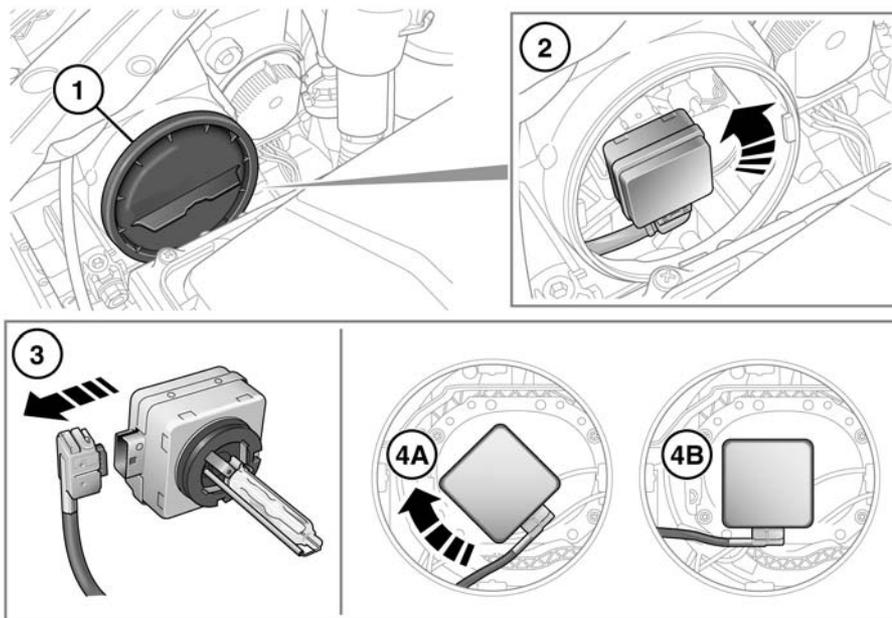


Ксеноновые блок-фары содержат высокотоксичную ртуть и представляют опасность.



По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера, в техническом центре Land Rover или в соответствующих местных уполномоченных органах.

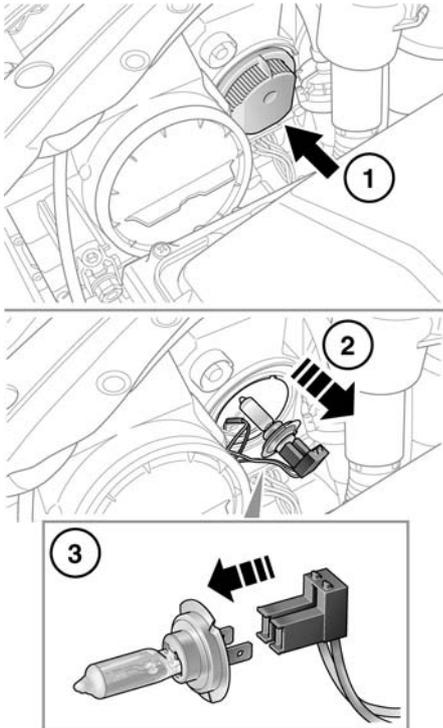
ЛАМПА КСЕНОНОВОЙ ФАРЫ



SI.1409

1. Поверните и снимите крышку.
2. Поверните лампу против часовой стрелке и аккуратно выньте ее.
3. Вытяните разъем питания.
4. Подсоедините новую лампу.
 - A. Аккуратно вставьте ее в фару в соответствии с рисунком.
 - B. Поверните лампу по часовой стрелке для фиксации. Установите крышку на место.

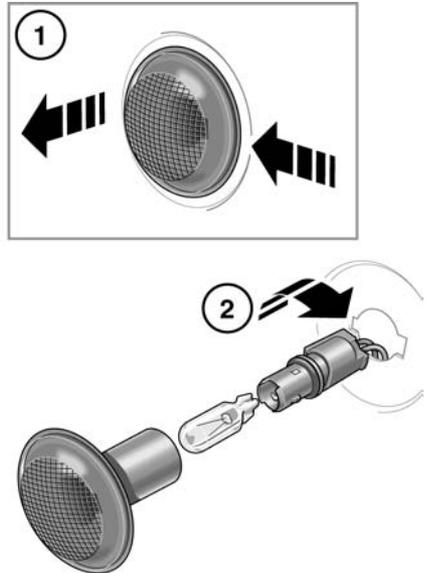
ГАЛОГЕНОВАЯ ЛАМПА ФАРЫ



SL1412

1. Поверните и снимите крышку.
2. Вытяните держатель и лампу.
3. Извлеките лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке.

ЛАМПА БОКОВОГО ПОВТОРИТЕЛЯ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА

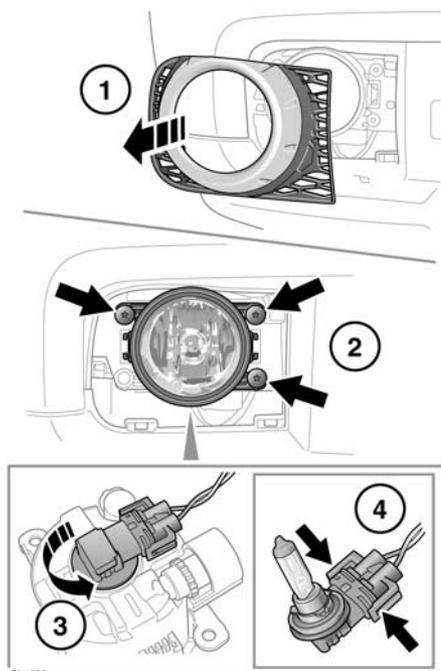


SL1381

1. Прижмите рассеиватель к задней части автомобиля и подденьте край. Уберите руку, чтобы рассеиватель отошел от точки фиксации.
2. Поверните патрон лампы и извлеките его из рассеивателя. Вытяните лампу из патрона.

Вставьте новую лампу, выполнив предыдущие действия в обратной последовательности.

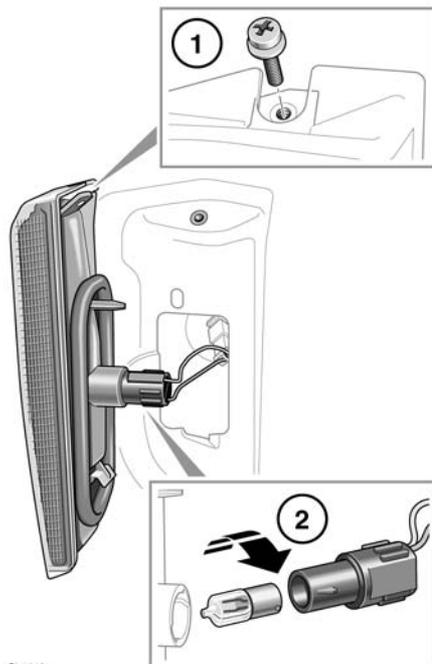
ЛАМПА ПЕРЕДНЕЙ ПРОТИВОТУМАННОЙ ФАРЫ



1. Вставьте отвертку через нижнюю часть решетки фары, затем поднимите и освободите нижние фиксаторы. Потяните за решетку вперед и снимите ее.
2. Открутите три крепежных винта и снимите фару.
3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его из фары.
4. Сожмите две защелки и отсоедините электрический разъем.

Вставьте новую лампу, выполнив предыдущие действия в обратной последовательности.

ЛАМПА ФАРЫ ЗАДНЕГО ХОДА



Лампы установлены на обеих сторонах регистрационного знака.

1. Откройте дверь багажного отделения и открутите болт. Осторожно потянув блок-фару, извлеките ее из посадочного места.
2. Поверните патрон лампы и извлеките его из фонаря. Извлеките лампу из электрического разъема.

Во избежание повреждения стекла, положите фару на плоскую поверхность, покрытую мягким материалом, лицевой частью вниз.

Вставьте новую лампу, выполнив предыдущие действия в обратной последовательности.

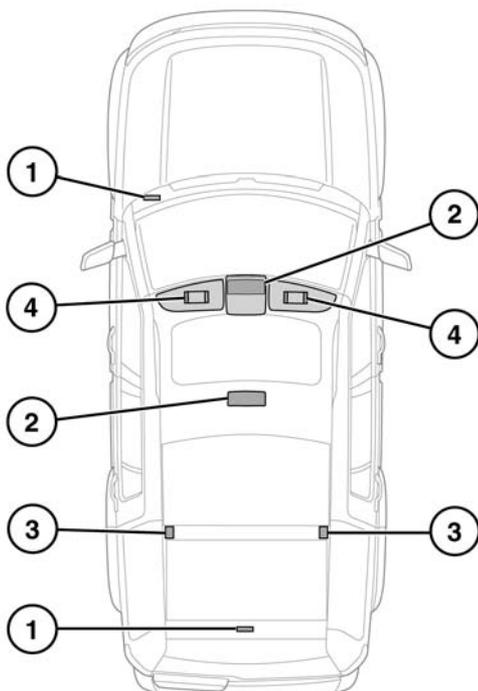
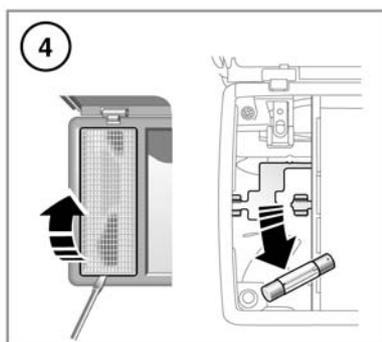
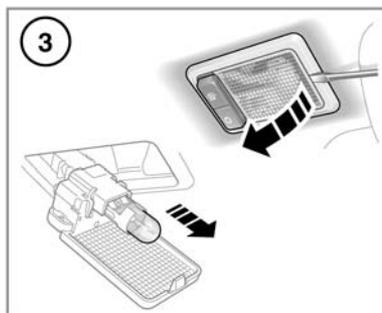
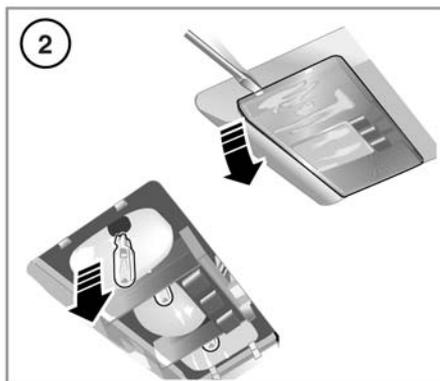
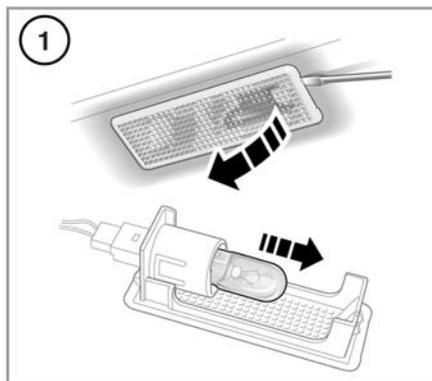
ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА



SL1384

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

ПЛАФОНЫ ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ – ЗАМЕНА ЛАМПЫ



SL1149

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

1. Плафоны ниш для ног и подсветки выхода.
2. Плафоны общего и местного освещения.
3. Задние плафоны общего освещения.
4. Фонари подсветки косметических зеркал.

ВОЗВРАТ ПОТОЛОЧНОГО ЛЮКА В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Если при частично открытом люке отсоединяется аккумуляторная батарея или прерывается электропитание, необходимо выполнить повторную калибровку люка.

После подключения аккумуляторной батареи или восстановления электропитания откалибруйте люк следующим образом:

1. Включите зажигание.
2. При закрытом люке нажмите и отпустите переднюю часть переключателя. Люк передвинется в наклонное положение.
3. Нажмите переднюю часть переключателя люка и удерживайте в течение 20-ти секунд.

Теперь люк может работать в нормальном режиме.

РЕГИСТРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и лицензированных технических центров могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ

- ⓘ Перед мойкой автомобиля смойте грязь при помощи шланга.
- ⓘ Не направляйте струю воды из шланга непосредственно на воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фонари, зеркала, наружные накладки и т.п.).
- ⓘ Не используйте силовую моечную установку для очистки элементов в моторном отсеке.
- ⓘ После чистки автомобиля снаружи (особенно в мойке под давлением) рекомендуется немного проехать для просушки тормозов.
- ⓘ Коррозийные вещества, такие как птичий помет и смола деревьев, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует удалять как можно быстрее.
- ⓘ Используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей.
- ⓘ С линзами камер необходимо обращаться осторожно. Очистку необходимо производить при помощи шланга со струей воды низкого давления и вытирать влажной тканью.

Примечание: Не наносите автополироль на неокрашенные области молдингов бампера. Полировка въедается в декоративное покрытие поверхности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УАЙТ-СПИРИТА

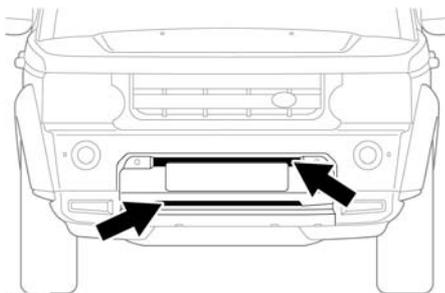
Для удаления устойчивых пятен, таких как пятна битума и масла, возможно, понадобится использовать уайт-спирит. После использования тщательно промойте это место водой с мылом, чтобы удалить остатки уайт-спирита.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДНИЩА КУЗОВА

Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяя зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у дилера или в техническом центре Land Rover.

ОЧИСТКА ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ



SL1312



Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его значительному повреждению.

После поездки по бездорожью как можно быстрее обеспечьте чистку днища кузова автомобиля.

ПОВРЕЖДЕНИЕ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

Мелкие сколы и царапины можно устранить при помощи материалов, приобретенных у дилера или в техническом центре Land Rover. Для определения цвета необходимо указать код VIN.

ЧИСТКА САЛОНА



Некоторые чистящие средства содержат вредные вещества, которые в случае их неправильного применения могут негативно повлиять на здоровье и повредить салон. Необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями изготовителя.

ПЛАСТИК И ТКАНЬ



Не полируйте панель приборов. Полированные поверхности обладают повышенной отражающей способностью и могут мешать обзору водителя.

Пластиковые и тканевые поверхности следует чистить с применением теплой воды и нейтрального мыла. Затем следует тщательно вытереть мягкой ветошью.

КОЖА

ⓘ Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для чистки кожи. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование неразрешенных средств аннулирует гарантию.

ⓘ Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

Кожу необходимо чистить и наносить защитное покрытие один раз в полгода, используя чистящее средство для кожи Land Rover BAC500490.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, нужно регулярно осматривать обивку и чистить её раз в один-два месяца, как описано ниже.

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Во избежание абразивного воздействия на кожаную поверхность при протирке необходимо часто менять ткань и использовать чистый участок ткани. Не допускайте намочения кожи.
2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Не используйте мыло, содержащее щелочь.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover. Протрите насухо, пользуясь чистой мягкой тканью и часто переключая её.

Используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover несколько раз в год, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Это средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности защитный слой, защищающий ее от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Постоянные царапины на коже могут быть оставлены на обивке такими элементами фурнитуры, как пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т.п.
- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.
- Не используйте чистящее средство, не предназначенное для использования в автомобиле. Такие средства могут сначала обеспечить впечатлительный внешний вид, но впоследствии это приведет к быстрому ухудшению кожи и аннулированию гарантии.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по чистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

Примечание: *Некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.*

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые субстанции, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае удара.

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Дайте ремням безопасности просохнуть естественным образом в полностью вытянутом состоянии.

Примечание: Очищая ремни безопасности, проверьте отсутствие повреждений и степень износа лент ремней. При обнаружении повреждений или износа следует сообщить об этом дилеру или в технический центр Land Rover.

КРЫШКИ МОДУЛЕЙ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.



Не допускайте загрязнения жидкостями крышек подушек безопасности и прилегающих зон. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности в случае удара.

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ, СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН И АУДИОСИСТЕМА

- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до сенсорного экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не давите на экран слишком сильно.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

При замене используйте только щетки стеклоочистителя, идентичные оригинальным щеткам.

Щетка переднего стеклоочистителя:

Щетка фиксируется при помощи стопорного фиксатора на рычаге стеклоочистителя. Нажмите на фиксатор для разблокировки. Установка новой щетки производится в обратном порядке.

Щетка заднего стеклоочистителя: Щетка недоступна в положении парковки. Снимите ее следующим образом:

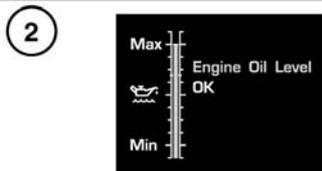
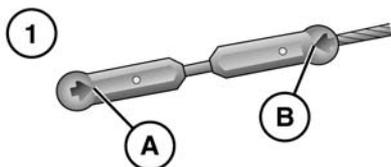
1. включите задний стеклоочиститель;
2. когда щетка находится вблизи вертикального положения, откройте верхнюю откидную створку двери багажного отделения. Стеклоочиститель остановится;
3. выключите зажигание;
4. опустите верхнюю створку и поднимите рычаг стеклоочистителя от заднего стекла;
5. поверните щетку в сборе в сторону от рычага;
6. нажмите защелку (на рисунке показана стрелкой), чтобы отстегнуть щетку; выдвиньте щетку из рычага щётки. Осторожно опустите рычаг на стекло.

Установка новой щетки выполняется в обратной последовательности. После закрытия верхней створки и включения зажигания задняя щетка возвратится в положение парковки.

ПРОВЕРКА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

❗ Проверяйте уровень масла в двигателе каждую неделю. Если уровень масла внезапно понизился, или вы заметили значительное падение его уровня, обратитесь к квалифицированным специалистам.

❗ Если на экране появилось сообщение **НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА**, выбрав безопасное место, незамедлительно остановитесь, выключите двигатель и обратитесь к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель, пока причина не будет устранена.



SL1392

1. Масляный щуп дизельного двигателя 3.6L V8
 - A. Нижняя отметка.
 - B. Верхняя отметка.
2. Отображение уровня масла для бензиновых двигателей и дизельных двигателей 4.4L.

ПОДГОТОВКА К ПРОВЕРКЕ УРОВНЯ МАСЛА

Перед проверкой уровня масла убедитесь, что:

- автомобиль стоит на ровной поверхности;
- моторное масло остыло (только для дизельного двигателя 3.6L).
- моторное масло горячее и его температура рабочая (только для бензиновых двигателей и дизельного двигателя 4.4L).
- двигатель не заводился в течение 15 минут, чтобы обеспечить слив масла в поддон. Не запускайте двигатель. Точную проверку можно провести только после стабилизации уровня масла.

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ 3.6L

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Выньте масляный щуп и протрите его безворсовой тканью;
2. для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова выньте. Не допускайте падения уровня масла ниже минимальной отметки или риски на щупе.

В качестве общих рекомендаций, если уровень масла на щупе:

- ближе к верхней отметке, не доливайте масло;
- ближе к нижней отметке, долейте 0,5 л (1 пинту) масла.
- ниже нижней отметки – долейте 1 л (1,75 пинты) масла и повторно проверьте уровень масла через пять минут.

БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ И ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ 4.4L

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Включите зажигание (не запуская двигатель).
2. Убедитесь, что селектор установлен в положение **P** (Стоянка).
3. С помощью кнопок управления информационным меню водителя выберите **Service menu** (Службное меню).
4. В Службном меню выберите **Показать ур. масла**. На панели приборов отобразится текущий уровень масла и рекомендации по доливке.
5. Долейте масло согласно указаниям.

Сообщения справа от указателя рекомендуют необходимые действия.

Если уровень масла в пределах нормы, отобразится сообщение **Уровень масла ОК**. Добавлять масло не нужно.

Если уровень масла ниже требуемого, отобразится сообщение с указанием количества масла, которое необходимо долить, например: **Долить 0,5 л**. Долейте рекомендованное количество масла.

Если появилось сообщение **Уровень масла Перелив**, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Не пользуйтесь автомобилем, это приведет к серьезному повреждению двигателя.

Если появилось сообщение **Уровень масла Недолив**, долейте 2 л (3,5 пинты) масла, затем проверьте уровень еще раз.

Сообщение **Уровень масла Недоступно** может появиться, когда уровень масла еще не стабилизировался. Выключите зажигание, подождите 10 минут, затем проверьте уровень масла по индикатору еще раз.

Если появилось предупреждение **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА**, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

ДОЛИВ МАСЛА



Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего требуемым техническим условиям.



Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это также может привести к повреждению двигателя.



Избыточная заливка масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

1. Отверните крышку маслоналивной горловины.
2. Долейте масло в соответствии с процедурой проверки масла.
3. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
4. Проверьте уровень масла еще раз спустя 10 минут (бензиновые двигатели) или спустя 5 минут (дизельные двигатели).

Необходимо использовать масло, характеристики которого соответствуют климатическим условиям, в которых планируется эксплуатация автомобиля.

Примечание: Для того чтобы поднять уровень масла от отметки **MIN** до **MAX** на щупе для всех моделей, требуется 2 л масла (3,5 пинты).

ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОРНОГО МАСЛА

Важно использовать масло с надлежащими техническими характеристиками. В автомобилях, оборудованных противосажевыми фильтрами (DPF), необходимо использовать указанные масла, иначе произойдет серьезная поломка двигателя. Использование указанных масел обеспечивает максимальный срок службы DPF.

При продаже нового автомобиля в странах с топливом с высоким содержанием серы, противосажевый фильтр не устанавливается, и к применению указываются альтернативные марки масел. См. **235, СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ.**

Использование масел ненадлежащих типов приведет к серьезной поломке двигателя.

Land Rover рекомендует масла Castrol.

См. **268, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ.**

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

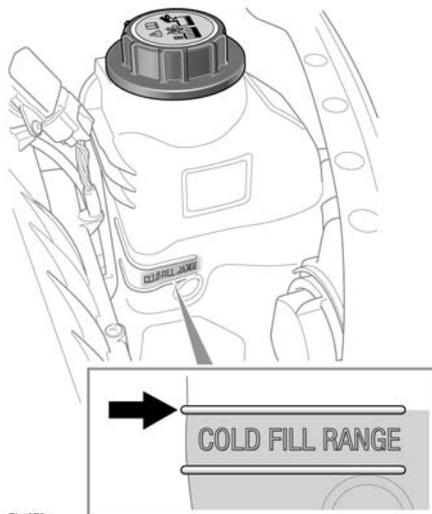


Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.

Обеспечивайте поддержание уровня между отметками COLD FILL RANGE (границы уровня охлаждающей жидкости в холодном состоянии), расположенными на боковой поверхности расширительного бачка. Не обращайте внимания на охлаждающую жидкость, видимую в верхней части бачка.

Если уровень упал внезапно или значительно, необходимо провести проверку автомобиля при помощи квалифицированного специалиста.



SL1376

ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

-  Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.
-  Избегайте проливания антифриза на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.
-  Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.
-  При поездках в местах, где доступная для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.

Долейте до верхней отметки уровня, расположенной над текстом COLD FILL RANGE (границы уровня охлаждающей жидкости в холодном состоянии) на боковой части расширительного бачка. Применяйте только 50% раствор воды и антифриза Castrol SF.

В экстренном случае, если разрешенный антифриз не достать, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления ащиты от замерзания. Не доливайте или неправляйте антифризом традиционного состава. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к квалифицированному специалисту.

По завершении доливки плотно закрутите крышку до щелчка защелки.

АНТИФРИЗ

-  Антифриз токсичен; проглатывание антифриза может привести к гибели. Храните емкости с антифризом закрытыми, в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили антифриз, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
-  При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.
-  Применение неразрешенного антифриза оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.
-  Антифриз повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Антифриз содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне $50\% \pm 5\%$ круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойствах охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Удельная плотность 50%-го раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40°C (-40°F).

ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

 Если ход педали тормоза заметно увеличился или происходит заметное уменьшение тормозной жидкости, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Езда при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

 Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

 При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

 Старайтесь не проливать тормозную жидкость на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

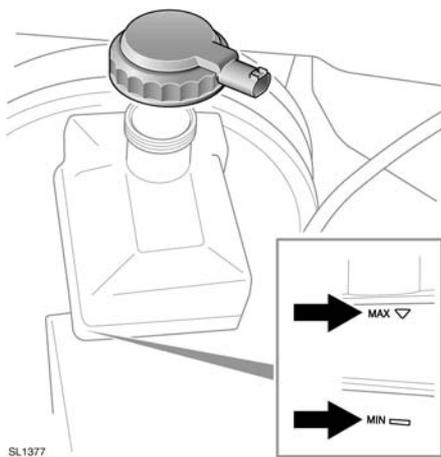
 Не совершайте поездок при уровне жидкости ниже отметки MIN.



Если объем жидкости в бачке тормозной системы падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на панели приборов.

Примечание: Если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза. Проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю на автомобиле, стоящем на ровной поверхности (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще).



Уровень жидкости можно проверить, не снимая крышку горловины, через прозрачную стенку бачка.

Уровень тормозной жидкости должен быть между отметками **MAX** и **MIN**.

ДОЛИВ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ



Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.



Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (жидкости из открытых емкостей, или слитые из системы ранее, впитывают влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их нельзя использовать).

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку наливной горловины.
3. Заполните бачок до отметки **MAX**, используя тормозную жидкость Shell DOT4 ESL. Если жидкость Shell DOT4 ESL недоступна, можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
4. Закройте крышку и закрывающую панель.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ



Жидкость гидроусилителя крайне токсична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.



Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже отметки **MIN**. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

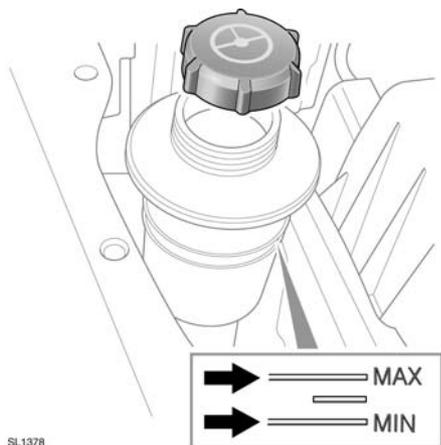


В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.



Если уровень жидкости падает медленно, ее можно долить до верхней отметки, чтобы дать возможность автомобилю доехать до станции техобслуживания. Тем не менее, рекомендуется обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить езду на автомобиле.

Проверяйте и доливайте жидкость, когда автомобиль стоит на горизонтальной площадке, при выключенном двигателе и холодной системе. Не поворачивайте рулевое колесо после остановки двигателя.



SL1378

Уровень жидкости можно увидеть через полупрозрачный корпус бачка.

Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

ДОЛИВ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

⚠ Жидкость гидроусилителя повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

⚠ Не заполняйте бачок выше отметки **MAX**.

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Залейте в бачок жидкость **Texaco Cold Climate PSF 14315** до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.
4. Установите крышку наливной горловины.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ

 Некоторые жидкости для омывателя ветрового стекла легко воспламеняемы, особенно опасно попадание жидкости с высокой концентрацией или неразбавленной жидкости на источник искрообразования. Не допускайте попадания жидкости омывателя на источники открытого пламени и искрообразования.

 Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению обзора и повышению риска столкновения.

 Не применяйте антифриз или водный раствор уксуса в бачке омывателя – антифриз повреждает окрашенные поверхности, а уксус может повредить насос омывателя ветрового стекла.

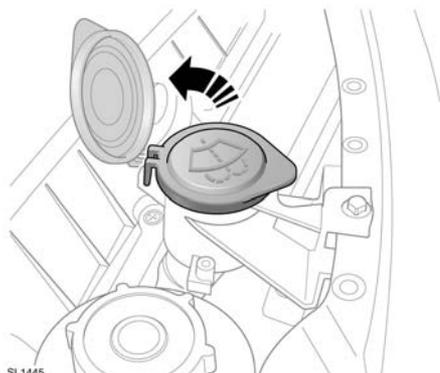
 В результате проливания жидкости омывателя кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

ДОЛИВ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Обязательно доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания стекол.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.



1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в наливной горловине.
4. Установите крышку наливной горловины.

СВЕДЕНИЯ О ДВИГАТЕЛЕ

	Дизельный 3.6L	Дизельный 4.4L	Бензиновые двигатели V8
Емкость	3628 см ³	4367 см ³	4999 см ³
Порядок работы цилиндров	1-5-4-2-6-3-7-8	1-5-4-2-6-3-7-8	1-5-4-2-6-3-7-8
Диаметр цилиндра	81,0 мм	84,0 мм	92,5 мм
Ход поршня	88,0 мм	98,5 мм	93 мм
Число цилиндров	8	8	8
Степень сжатия	17,3:1	16:1	без наддува – 11,5:1 с наддувом – 9,5:1

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Наименование	Модификация	Спецификация
Моторное масло	Дизельный двигатель 3.6L с противосажевым фильтром	Масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C913-B.
	Дизельный двигатель 3.6L без противосажевого фильтра	Масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C921-A.
	Дизельный двигатель 4.4L с противосажевым фильтром	Масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C934-B. Land Rover рекомендует Castrol SLX Professional Powerflow C1 5W-30. Примечание: В экстренных случаях разрешается доливать WSS-M2C913-B в объеме 1 литр максимум.
	Дизельный двигатель 4.4L без противосажевого фильтра	Масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C913-B.
	Дизельный двигатель 4.4L без противосажевого фильтра в странах с высоким содержанием серы в топливе	Используйте масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C921-A, чтобы соблюсти стандартные сроки обслуживания. При использовании масла SAE 5W-30, соответствующего спецификации WSS-M2C913-B, обслуживание необходимо проводить чаще. См. Сервисную книжку.
	Автомобили с бензиновым двигателем	Только SAE 5W-20 в соответствии со спецификацией WSS-M2C925-A. Land Rover рекомендует Castrol SLX Professional 5W-20. Только для Японии – ILSAC GF4 и API SM.
Масло коробки передач	Автоматическая коробка передач	Shell ATF M1375.4
Масло раздаточной коробки	Для всех автомобилей	Shell TF 0753.
Масло переднего дифференциала	Для всех автомобилей	Castrol SAF XO.

Наименование	Модификация	Спецификация
Масло заднего дифференциала	Не блокирующийся	Castrol SAF XO.
Масло заднего дифференциала	Электронная блокировка	Castrol SAF Carbon Mod Plus.
Рабочая жидкость гидроусилителя	Для всех автомобилей	Texaco Cold Climate PSF 14315.
Тормозная жидкость	Для всех автомобилей	Shell DOT4 ESL. При отсутствии необходимой жидкости используйте тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6.
Омыватель стекла	Для всех автомобилей	Незамерзающий омыватель стекла.
Охлаждающая жидкость	Для всех автомобилей	50% смесь антифриза Castrol SF с водой.

ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Наименование	Модификация	Емкость
Топливный бак (полезная)	Бензиновый двигатель	101 л (22,2 галл.)
	Дизельный двигатель	97 л (21,3 галл.)
Заливка масла в двигатель и замена фильтра	Дизельный двигатель	9,0 л
	Бензиновый V8 без наддува (NA)	8,0 л
	Бензиновый V8 с наддувом (SC)	8,0 л
Передний дифференциал	Доливка	0,75 л
	Полное заполнение	0,8 л
Задний дифференциал – не блокирующийся	Доливка	1,14 л
	Полное заполнение	1,2 л
Задний дифференциал – с электронной блокировкой	Доливка	1,55 л
	Полное заполнение	1,6 л
Бачок омывателя	Все автомобили:	6,3 л
Система охлаждения (заправка)	Дизельный двигатель	14 л
	Бензиновый V8 без наддува (NA)	15 л
	Бензиновый V8 с наддувом (SC)	16 л

Указанные ёмкости приблизительны и приводятся для справки. Уровень всех масел требуется проверять, используя щуп, крышки с уровнемером или по информационному модулю водителя (что применимо).

Технические характеристики

МАССА

Модификация	Масса автомобиля от ¹	Полная разрешённая масса автомобиля ²	Полная масса автопоезда ³ (при движении по бездорожью)
Дизельный двигатель	2710 кг 5975 фунтов	3200 кг 7055 фунтов	6700 кг (4200 кг) 14 771 фунт (9259 фунтов)
Бензиновый двигатель	2590 кг 5710 фунтов	3200 кг 7055 фунтов	6700 кг (4200 кг) 14 771 фунт (9259 фунтов)

¹ С полным топливным баком.

² Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.

³ Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа с тормозами, включая их соответствующую загрузку.

Модификация	Максимальная нагрузка на передний мост ¹	Максимальная нагрузка на задний мост ¹	Максимальная нагрузка на верхние багажные дуги ² (движение по бездорожью)
Для всех автомобилей	1530 кг 3373 фунта	1850 кг 4079 фунтов	100 кг (50 кг) 220 фунтов (110 фунтов)

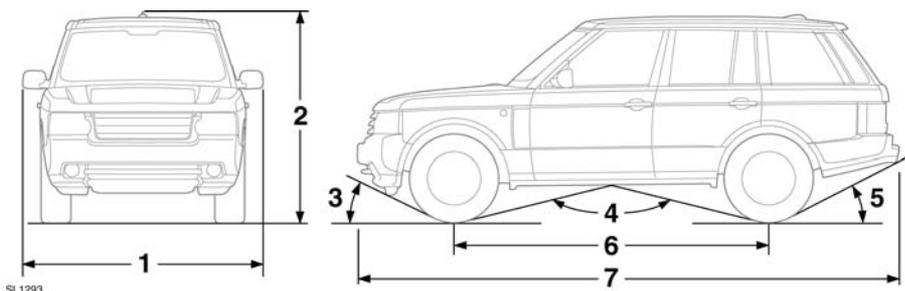
¹ Максимальной нагрузки на передний и задний мост не может быть одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной массе.

² Это число включает вес багажника крыши.

УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС

Модификация	Схождение передних колес	Схождение задних колес
Дизельный двигатель	+9°	+12°
Бензиновый без наддува	0°	+18°
Бензиновый с наддувом	-9°	+12°

ГАБАРИТЫ



SL1293

Наименование	Описание	мм (дюймы)	градусы
1	Ширина (включая зеркала)	2216 (87,2)	–
2	Общая высота – стандартное значение	1878 (73,9)	–
3	Угол въезда (снаряженная масса по стандарту ЕЕС)	Стандартное значение При движении по бездорожью	29° 34°
4	Угол проходимости (снаряженная масса по стандарту ЕЕС)	Стандартное значение При движении по бездорожью	131° 120°
5	Угол съезда без сцепного устройства (снаряженная масса по стандарту ЕЕС и полноразмерное запасное колесо)	Стандартное значение При движении по бездорожью	24,2° 26,6°
5	Угол съезда с регулируемым сцепным устройством (снаряженная масса по стандарту ЕЕС)	Стандартное значение При движении по бездорожью	13,6° 16,0°
5	Задний угол проходимости со сцепным приспособлением фиксированной высоты (снаряженная масса по стандарту ЕЕС)	Стандартное значение При движении по бездорожью	15,2° 17,4°
6	Колесная база	2885 (113,6)	–
7	Габаритная длина	4838 (190,5)	–
–	Колея – передняя	1605 (63,2)	–
–	Колея – задняя	1612,5 (63,5)	–
–	Глубина брода	700 (27,6)	–
–	Минимальный дорожный просвет при движении по бездорожью	283 (11,1)	–
–	Радиус поворота (габаритный)	12 м (39,4 фута)	–
–	Свободный ход педали тормоза	Регулируемый свободный ход отсутствует	

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП

! Перед заменой лампы убедитесь в том, что выключены и соответствующая лампа, и зажигание. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

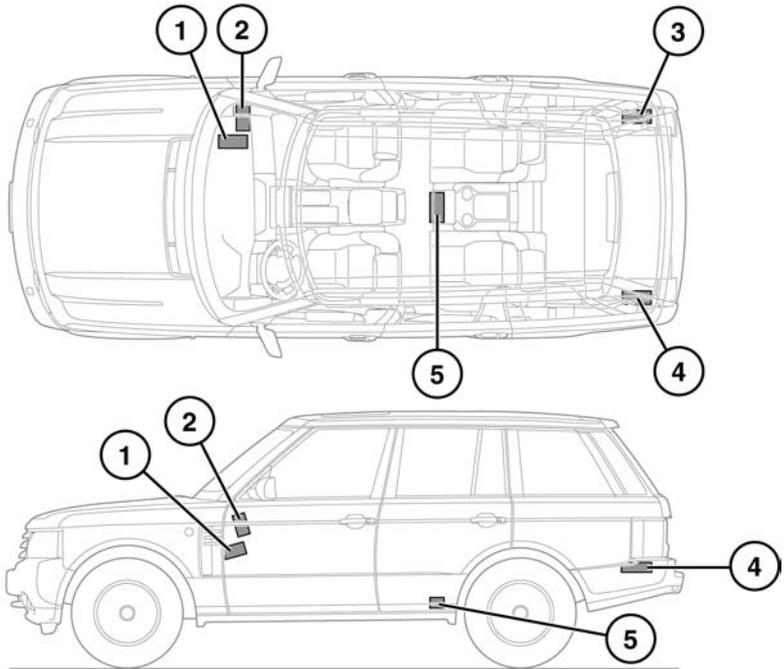
Примечание: Светодиодные лампы устанавливаются только дилером или в техническом центре Land Rover.

Фонарь	Спецификация	Мощность (Вт)
Галогенная фара	H7	55
Ксеноновая фара (ближний и дальний свет)	D3S	55
Статические фары освещения поворотов	Светодиодные лампы	–
Передние боковые повторители указателя поворота	W5W	5
Передние указатели поворота	Светодиодные лампы	–
Задние указатели поворота	Светодиодные лампы	–
Передние противотуманные фары	H11	55
Фонари заднего хода	H6	6
Задние противотуманные фары	Светодиодные лампы	–
Стоп-сигналы/задние фонари	Светодиодные лампы	–
Освещение регистрационного знака	W5W	5
Плафоны подсветки выхода	W5W	5
Все внутреннее освещение	W6W	6
Плафон подсветки перчаточного ящика	W5W	5
Подсветка косметических зеркал		1,2

КОЛЕСА И ШИНЫ

Размер колеса	Размер шины	Коэффициент нагрузки
8,0J x 19	255/55 R19 V – Вездеходные шины	111
8,0J x 19	255/65 R19H Goodyear Ultra Grip – зимние шины	111
8,5J x 20	255/50 R20 Y – Вездеходные шины и вездеходные спортивные шины	109
8,5J x 20	255/50 R20H Continental Cross Contact Winter	109
5,5 x 19	T175/80 R19 M – Шина временного запасного колеса	122

ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ



SL1193

1. Модуль запуска без ключа.
2. Передатчик в передней части салона.
3. Передатчик в правой части багажного отделения.
4. Передатчик в левой части багажного отделения.
5. Передатчик в задней части салона.



Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюйма) от таких устройств и любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

Аккумуляторная батарея автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте открытого пламени или других источников воспламенения рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



Обеспечьте надлежащую защиту глаз при работе рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании. Это снизит риск повреждения глаз брызгами электролита.



Во избежание травм не допускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ



Не допускайте попадания электролита (жидкости) аккумуляторной батареи на кожу и в глаза. Электролит едкий и токсичный, поэтому может привести к тяжелым травмам. При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте место попадания чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита на кожу и/или одежду снимите эту одежду и/или промойте кожу обильным количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита в глаза, обильно промойте их чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, продолжите промывание водой.



Проглатывание электролита может привести к летальному исходу. В случае проглатывания электролита немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву.

Аккумуляторная батарея автомобиля



Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.



Не подвержайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.



Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею и не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее. Это может привести к взрыву.



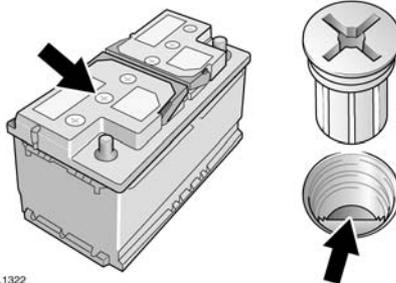
Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.



Не прикасайтесь к полюсным наконечникам и клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После обслуживания аккумуляторной батареи всегда тщательно мойте руки.

Автомобиль оснащен аккумуляторной батареей, требующей минимального ухода и технического обслуживания.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита. При необходимости можно доливать в батарею дистиллированную воду.



SI.1322

Отверните шесть пробок, закрывающих банки батареи, и положите их в надежное место.

Убедитесь в том, что объем жидкости (электролита) соответствует уровню пластмассового индикатора. Если необходимо, долейте дистиллированную воду, но не допускайте перелива. Установите на место шесть пробок, закрывающих банки батареи.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ

 Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.

 Перед запуском обесточенного автомобиля убедитесь, что включен стояночный тормоз, либо установите под колеса подходящие колодки. Убедитесь, что выбран диапазон Р (Стоянка) или включена нейтральная передача (на автомобилях с МКПП).

 Работать рядом с аккумуляторной батареей следует в защитных очках.

 Не пытайтесь запустить обесточенный автомобиль, если есть подозрение, что электролит в аккумуляторной батарее замерз.

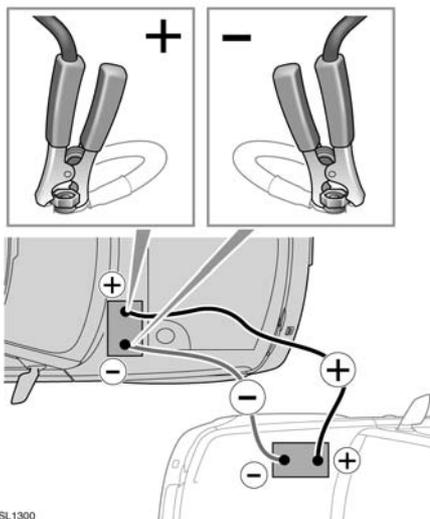
 При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильного взрыва, который может причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи моторного отсека отсутствует искрение и открытое пламя.

 Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением вспомогательных проводов.

 Убедитесь, что вспомогательная аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

 Перед использованием какого-либо электрооборудования отсоедините вспомогательные провода.

Примечание: Перед подсоединением проводов вспомогательной аккумуляторной батареи убедитесь в правильности подключения проводов аккумулятора на автомобиле, который нужно завести, и в том, что все электрооборудование выключено.



1. Подсоедините один конец положительного вспомогательного провода (красного) к положительной клемме вспомогательной батареи.
2. Подсоедините другой конец положительного провода для запуска двигателя к положительной клемме разряженной батареи.
3. Подсоедините один конец отрицательного провода (черного) для запуска двигателя к отрицательной клемме вспомогательной батареи.

4. Подсоедините другой конец отрицательного провода для запуска двигателя к массе на автомобиле с разряженной батареей. Точка подключения к массе должна быть на расстоянии не менее 0,5 метра (20 дюймов) от аккумулятора и как можно дальше от трубопроводов топливной и тормозной систем.

Примечание: Убедитесь в том, что провода не касаются подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.

5. Запустите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

Примечание: Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения вспомогательных проводов.

7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах несколько минут.
8. Выключите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей.
9. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от запускаемого автомобиля.
10. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от аккумуляторной батареи автомобиля-донора.
11. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от запускаемого автомобиля.
12. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от автомобиля-донора.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности.

1. Подсоедините положительный (красный) вспомогательный провод к положительной клемме аккумуляторной батареи обесточенного автомобиля.
2. Подсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод к клемме массы (-) аккумуляторной батареи.
3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
4. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от аккумуляторной батареи автомобиля.
5. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от автомобиля.

СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Перед отсоединением аккумуляторной батареи выключите зажигание. Всегда в первую очередь следует отсоединять и подсоединять отрицательный провод.



При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности. – из-за своей тяжести она может стать причиной травмы при ее поднимании или падении.



Не наклоняйте батарею при подъеме или перемещении, поскольку наклон более 45 градусов может привести к порче батареи или проливанью электролита. Электролит аккумулятора едкий и высокотоксичный.



Не ставьте батарею на детали автомобиля, так как это может привести к повреждениям из-за ее массы.



Не запускайте двигатель после отсоединения батареи. Это может привести к повреждению зарядной системы.

1. Выключите все электрооборудование, закройте все окна и отключите сигнализацию.
2. Уберите электронный ключ из автомобиля и подождите две минуты, чтобы дать системам полностью выключиться.
3. Снимите отрицательный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
4. Снимите положительный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
5. Отсоедините зажим батареи и снимите ее с автомобиля.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Всегда заряжайте батарею в хорошо вентилируемой зоне, в стороне от источников открытого пламени, искрообразования и других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.



Убедитесь в том, что используется зарядное устройство нужного типа и номинала. Применение зарядного устройства, не соответствующего рекомендованному, может привести к повреждению аккумулятора и стать причиной его взрыва.



Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые к зарядному устройству. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению батареи.



Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля.

1. Отсоедините батарею и снимите ее с автомобиля.
2. Подсоедините зарядное устройство в соответствии с инструкциями его производителя.
3. По завершении зарядки выключите питание зарядного устройства.
4. Отсоедините провода зарядного устройства от батареи.
5. Перед подсоединением к автомобилю дайте батарее постоять в течение часа. Это позволит рассеяться взрывоопасным газам и уменьшит риск взрыва.

ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении батареи может сработать сигнализация, в зависимости от ее настройки. Если сигнализация не сработала, отключите ее как обычно при помощи электронного ключа. Для правильной работы потолочного люка может потребоваться повторная калибровка. Системы ABS и DSC будут отключены. Для включения запустите двигатель и поверните рулевое колесо до конца влево, затем до конца вправо.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙ



Устанавливайте только батарею подходящего типа и номинала. Использование аккумуляторных батарей других типов и номиналов может привести к возгоранию или повреждению системы электрооборудования. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос подбора батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ



Использованные батареи следует правильно утилизировать, поскольку они содержат различные вредные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к местному дилеру/технический центр компании и/или в местные уполномоченные органы.

УСТАНОВКА



При установке батареи не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру или короткое замыкание, что может привести к взрыву.



При установке батареи обеспечьте чистоту клемм и зажимов и смажьте их тонким слоем технического вазелина. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и предотвратит образование коррозии.



Обязательно соблюдайте инструкции производителя батареи. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или системы электрооборудования.

Новая батарея должна поставляться с пластиковыми колпачками на клеммах. При установке аккумулятора оставьте колпачки на месте и снимите их непосредственно перед подсоединением зажимов проводов.

Установка батареи производится в последовательности, обратной процедуре снятия. Если вы сомневаетесь, как правильно установить батарею, не приступайте к ее установке, не посоветовавшись с квалифицированным специалистом.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (BMS)

При значительном разряде аккумулятора система BMS начнет отключать незначительные электрические системы для сохранения заряда аккумулятора.

УХОД ЗА ШИНАМИ



Не езьте с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.



Не допускайте загрязнения шин автомобильными жидкостями, поскольку это может привести к повреждению шин.



Избегайте буксования колес. Это может привести к повреждению структуры шин и выходу их из строя.



Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).



Не превышайте максимальные значения давления, указанные на боковине шины.

Примечание: После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После въезда автомобиля на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и проверьте шины на предмет повреждений.

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в мастерской по ремонту шин, у дилера или в техническом центре Land Rover.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ



Не начинайте поездку, если шины неправильно накачаны.



Проверку давления следует выполнять только на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает ниже необходимого.

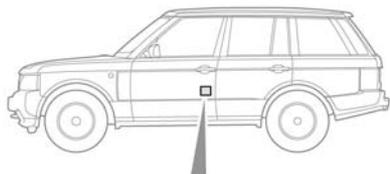


Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед повторной проверкой давления.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.



LAND ROVER		i		PSI		PSI		РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ
		КРАС (ВАЛ)		КРАС (ВАЛ)		СИЛА		
XXXXXXRXX	MAX	XXXXXRN	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	
XXXXXXRXX		>XXXXRN	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	
XXXXXXRXX			XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	
XXXXXXRXX			XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	
XXXXXXRXX			XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	XXX XX XX	

SL1446

Технические характеристики шин указаны на информационной табличке с данными о шинах. Рекомендуемые значения давления в холодных шинах указаны для максимальной полной массы автомобиля, когда автомобиль простоял не менее трех часов или проехал не более 5 км (3 мили) после стоянки продолжительностью не менее трех часов.

Давление в шинах необходимо проверять один раз в неделю при нормальной эксплуатации и чаще, если автомобиль эксплуатируется в условиях бездорожья.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.

1. Открутите колпачок вентиля.
2. Плотно насадите на вентиль наконечник манометра/насоса.
3. Посмотрите показания манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Если не сделать этого, манометр может дать неверные показания.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр вентиля. Заново установите манометр на вентиль и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто нормальное давление.
7. Установите колпачок вентиля на место.

ВЕНТИЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в вентиль воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте вентили на предмет пропускания воздуха.

ПРОКОЛЫ ШИН



Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время.

ЗАМЕНА ШИН



Не используйте шины с диагональным кордом.

Не устанавливайте камерные шины.

Не переставляйте шины на автомобиле.

Если приходится использовать шины, не рекомендованные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.

Лучше заменять шины сразу на всех четырех колесах. Если такой возможности нет, заменяйте шины попарно (обе передние или обе задние). См. 272, КОЛЕСА И ШИНЫ.

КОМПЕНСАЦИЯ ДАВЛЕНИЯ С УЧЕТОМ ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА

Более низкая температура окружающего воздуха вызовет снижение давления в шинах. Боковая высота уменьшится, а износ плечевой зоны шин увеличится, что может привести к выходу шины из строя. При этом динамика автомобиля может также существенно ухудшиться.

Поэтому необходимо обеспечить соответствующую компенсацию за счет регулирования давления в шинах перед поездкой. Также давление в шинах можно отрегулировать по прибытии в место с более низкой температурой окружающего воздуха.

В этом случае перед регулировкой давления следует оставить автомобиль на улице не менее чем на один час.

Температурная компенсация давления в шинах	
Температура окружающей среды °C (°F)	Компенсация давления, бар (psi, kPa)
-10 (14)	+0,41 (6, 41)
0 (32)	+0,28 (4, 28)
10 (50)	+0,14 (2, 14)
20 (68)	в соответствии с табличкой с данными шин

Примечание: При поездках в районы с другой температурой окружающего воздуха следите за давлением в шинах.

ДЕФОРМАЦИЯ УЧАСТКОВ ШИН ПРИ ДЛИТЕЛЬНОЙ СТОЯНКЕ

Для уменьшения вероятности появления деформации типа «плоские пятна», давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины, на то время, пока автомобиль остается неподвижным. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы.

СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Если на автомобиле установлены зимние шины, необходимо соблюдать инструкции производителя. Обратите особое внимание на правильное давление в шинах на максимальной скорости, на которую рассчитан автомобиль.

Зимние шины следует устанавливать на все четыре колеса. См. **272, КОЛЕСА И ШИНЫ**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ



Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, на твердом дорожном покрытии.



При использовании цепей противоскольжения систему динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) следует выключать.



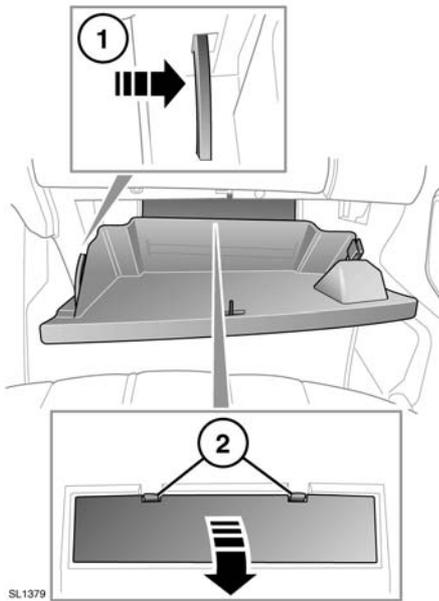
Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.

Для улучшения сцепления с поверхностью на твердом дорожном покрытии в условиях обильного снега следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

При необходимости установки цепей противоскольжения необходимо соблюдать следующие правила:

- **Задние колеса:** Цепи противоскольжения можно устанавливать на задние колеса диаметром до 19-ти дюймов.
- **Передние колеса:** Односторонние цепи противоскольжения с шипами можно устанавливать только на передние колеса диаметром до 20-ти дюймов.
- установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования;
- обязательно следует использовать цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Только разрешенные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. Обратитесь за информацией к дилеру или в технический центр Land Rover;
- Цепи противоскольжения необходимо устанавливать парами на одну ось.
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Особое внимание уделяйте инструкциям по максимальной скорости и установке;
- Не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ



1. Опорная стойка.
2. Фиксаторы крышки блока предохранителей.

Для доступа к блоку предохранителей в салоне откройте перчаточный ящик, надавите на опорную стойку справа и слева перчаточного ящика и опустите перчаточный ящик в сервисное положение.

Нажмите на фиксаторы крышки блока предохранителей и потяните ее на себя. Положите крышку в безопасное место.

На бирке в задней части крышки указана информация о предохранителе и электрических цепях.

ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

- ⚠ При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.
- ⚠ Если после установки предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера или в техническом центре Land Rover.

Примечание: В соответствии с рекомендациями Land Rover замену реле должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.

Пинцет для извлечения предохранителей находится в блоке предохранителей. Возьмитесь пинцетом за верхнюю часть предохранителя и выньте его. Обрыв нити в корпусе предохранителя указывает на то, что предохранитель перегорел и нуждается в замене.

В блоке предохранителей имеется несколько запасных предохранителей. См. бирку на крышке блока предохранителей.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Предохранители и реле, расположенные в моторном отсеке, должны менять только квалифицированные специалисты.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
1	5	Желто-коричневый	Датчик движения в салоне, радиоприемник, приемник TPMS
2	–	–	Резерв
3	10	Красный	Передние противотуманные фары
4	–	–	Резерв
5	5	Желто-коричневый	Система динамической стабилизации, датчик угла поворота рулевого колеса
6	5	Желто-коричневый	Адаптивный круиз-контроль, переключатель стоп-сигналов
7	20	Желтый	Задние сиденья с микроклиматом
8	30	Зеленый	Пассажи́рское сиденье с электроприводом, задние сиденья с электроприводом
9	5	Желто-коричневый	Электронный стояночный тормоз
10	5	Желто-коричневый	Пневматическая подвеска
11	10	Красный	Фонари заднего хода прицепа
12	5	Желто-коричневый	Фонари заднего хода
13	–	–	Резерв
14	5	Желто-коричневый	Стоп-сигналы, EMS (только для дизельных двигателей)
15	30	Зеленый	Обогрев заднего стекла
16	5	Красный	Резерв
17	5	Желто-коричневый	Доступ/запуск без ключа
18	–	–	Резерв
19	5	Желто-коричневый	Блок управления двигателем
20	10	Красный	Обогрев рулевого колеса
21	10	Красный	Переключатели на центральной консоли, система управления микроклиматом в задней части салона, микроклимат сидений
22	5	Желто-коричневый	Коробка передач, раздаточная коробка, задний дифференциал, переключатели в центральной консоли

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
23	5	Желто-коричневый	Адаптивное переднее освещение
24	10	Красный	Правые боковые и задние габаритные фонари
25	10	Красный	Левые боковые и задние габаритные фонари, освещение номерного знака
26	–	–	Резерв
27	10	Красный	Габаритные фонари прицепа
28	20	Желтый	Задние сиденья с микроклиматом
29	20	Желтый	Водительское сиденье с системой микроклимата/подогревом сиденья
30	25	Белый	Передняя дверь пассажира
31	5	Желто-коричневый	Датчик дождя
32	25	Белый	Дверь водителя
33	20	Желтый	Пассажирское сиденье с системой микроклимата/подогревом сиденья
34	10	Красный	Привод открывания лючка топливноливной горловины
35	–	–	Резерв
36	5	Желто-коричневый	Сирена с автономным питанием
37	20	Желтый	Резерв
38	15	Синий	Омыватель ветрового стекла
39	25	Белый	Задняя левая дверь
40	5	Желто-коричневый	Блок переключателей на водительской двери, блоки переключателей на сиденьях, поясничные опоры передних сидений, часы
41	5	Желто-коричневый	Телефон
42	30	Зеленый	Сиденье водителя с электроприводом, задние сиденья с электроприводом
43	15	Синий	Омыватель заднего стекла
44	25	Белый	Задняя правая дверь
45	30	Зеленый	Пассажирское сиденье с электроприводом, задние сиденья с электроприводом
46	30	Зеленый	Сиденье водителя с электроприводом, задние сиденья с электроприводом

Плавкие предохранители

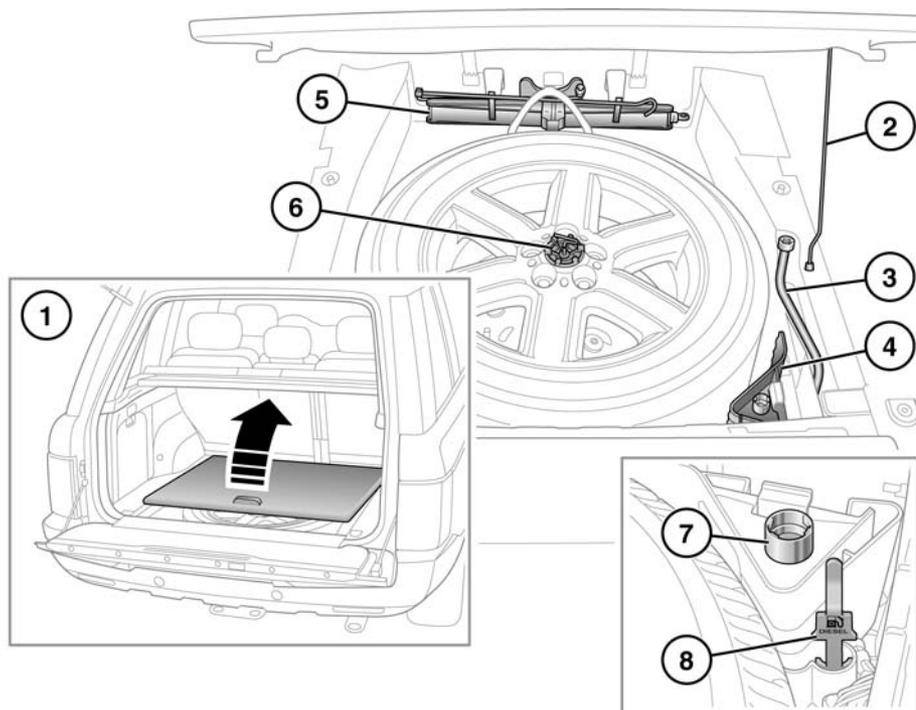
Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
47	20	Желтый	Потолочный люк
48	30	Зеленый	Разъем прицепа (питание от АКБ)
49	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (правый узел)
50	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (левый узел)
51	5	Желто-коричневый	Переключатели на рулевом колесе
52	20	Желтый	Передний прикуриватель, гнездо для подключения дополнительного оборудования на центральной консоли
53	–	–	Резерв
54	–	–	Резерв
55	20	Желтый	Гнездо питания дополнительного оборудования – заднее
56	10	Красный	Подушка безопасности SRS
57	10	Красный	Освещение салона, цепи регулятора потребляемой мощности
58	30	Зеленый	Выдвигающаяся подножка
59	–	–	Резерв
60	–	–	Резерв
61	10	Красный	Панель приборов
62	10	Красный	Блок управления микроклиматом
63	20	Желтый	Задний прикуриватель, переднее гнездо для подключения дополнительного оборудования
64	15	Синий	Аудиосистема, проигрыватель DVD, сенсорный экран
65	5	Желто-коричневый	Система камер кругового обзора, Venture cam
66	5	Желто-коричневый	Диагностическое гнездо
67	15	Синий	Мультимедийная система в задней части салона
68	10	Красный	Сенсорный экран, мультимедийная система
69	5	Желто-коричневый	Авточейнджер компакт-дисков

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В ЗАДНЕМ БАГАЖНОМ ОТСЕКЕ

Этот блок предохранителей находится под крышкой в нише на правой стороне багажного отсека. Для открывания панели потяните за рукоятку.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
1	30	Зеленый	Усилитель аудиосистемы
2	15	Синий	Адаптивная динамическая система
3	5	Желто-коричневый	Система помощи при парковке, система контроля мертвых зон, камера заднего вида
4	10	Красный	Кондиционер в задней части салона
5	20	Желтый	Пневматическая подвеска
6	30	Зеленый	Электронный стояночный тормоз
7	40	Оранжевый	Задние сиденья с микроклиматом
8	15	Синий	Прицеп
9	–	–	Резерв
10	–	–	Резерв
11	5	Желто-коричневый	Перчаточный ящик
12	–	–	Резерв
13	5	Желто-коричневый	Компрессор пневмоподвески
14	15	Синий	Двигатель заднего вентилятора
15	15	Синий	Очиститель заднего стекла
16	5	Желто-коричневый	Резерв
17	–	–	Резерв
18	–	–	Резерв
19	–	–	Резерв
20	30	Зеленый	Обогреватели задних сидений

ЗАМЕНА КОЛЕСА



SL1375

Для доступа к нише запасного колеса наклоните вперед задний край покрытия багажного отсека.

1. Напольный люк.
2. Опорная стойка люка.
3. Монтажный ключ.
4. Колодки для колес.
5. Домкрат.
6. Болт крепления колеса.
7. Переходник для замковых гаек крепления колеса.
8. Инструмент для сброса устройства топливной защиты.



Колеса очень тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме. Особые меры предосторожности соблюдайте при подъеме и перемещении колес.



Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

Обязательно снимайте запасное колесо перед поддомкрачиванием автомобиля.

Примечание: Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности силовой цилиндр (рейку), для предотвращения коррозии.

ВЫДВИЖНЫЕ ПОРОГИ

Если автомобиль оснащен дополнительными выдвижными порогами, НЕ ПОДНИМАЙТЕ автомобиль домкратом. Перед подъемом автомобиля необходимо снять пороги. Подробнее о снятии порогов см. информацию, прилагаемую к ним. Можно также обратиться к брошюре «Льготы, обеспечиваемые гарантией» и в соответствующую службу эвакуации автомобилей.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛОДОК



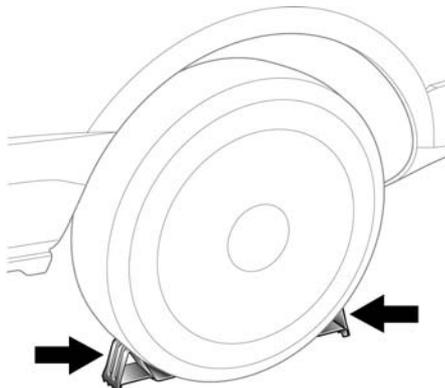
Прежде чем поднимать автомобиль, необходимо заблокировать колодками колесо, диагонально противоположное снимаемому.



Заблокируйте колеса подходящими колодками. Поставьте колодки с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.



Если приходится поднимать автомобиль домкратом на небольшом склоне, поместите колодки под оба колеса на мосту, который не поднимается.



SL1393

Необходимо использовать обе колодки. Установите их с обеих сторон колеса и плотно задвиньте под колесо.

СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

-  Подготовьте запасное колесо до подъема автомобиля во избежание неустойчивого положения автомобиля при подъеме.
 -  Не используйте электроинструменты для освобождения запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.
1. Откройте люк доступа к запасному колесу в багажном отделении.
 2. Поверните болт крепления колеса против часовой стрелки, чтобы освободить колесо.
 3. Выньте запасное колесо.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕСА

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

-  Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.
-  Автомобиль должен стоять на твердой ровной поверхности, опираясь на домкрат.
-  Включите стояночный тормоз. На автомобиле с АКПП включите диапазон Р (Стоянка), на автомобилях с МКПП включите первую или заднюю передачу.
-  Включите аварийную световую сигнализацию.

-  Убедитесь в том, что передние колеса стоят прямо, и закройте замок рулевой колонки.
-  Отсоедините прицеп/фургон от автомобиля.
-  Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.
-  Установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.
-  Не размещайте никаких предметов между домкратом и поверхностью земли и между домкратом и автомобилем.
-  Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если торцовый ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.
-  Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме.

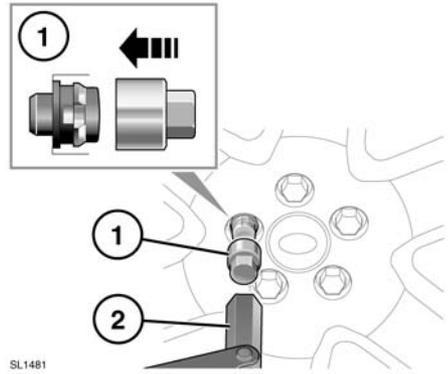
ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА

Замковые гайки крепления колеса можно снимать только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

Примечание: При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. Его следует сразу же поместить в набор инструментов.

Примечание: На нижней стороне переходника выгравирован кодовый номер. Этот номер следует записать в карту безопасности, входящую в комплект документации. Этот номер требуется при заказе запасного переходника. Карта безопасности должна храниться в надежном месте вне автомобиля.

ОТКРУЧИВАНИЕ ЗАМКОВЫХ ГАЕК КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА



SL1481

1. Надежно вставьте переходник в гайку крепления колеса.
2. Установите баллонный ключ на переходник и поверните гайку колеса на полоборота против часовой стрелки.
3. После поднятия автомобиля домкратом открутите замковую гайку.

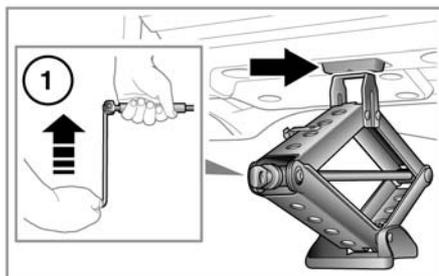
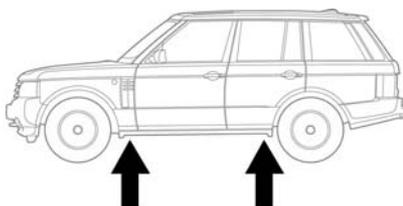
Примечание: После использования положите переходник гайки крепления колеса в предназначенное для этого место в наборе инструментов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОМКРАТА

 Помещать какие-либо части тела под автомобиль, установленный на домкрате, строго запрещается.

 Устанавливайте домкрат сбоку автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания.

 Используйте только указанные ниже гнезда для установки домкрата, чтобы исключить риск повреждения автомобиля.



SL1396

1. Установите домкрат под рекомендованной точкой поддомкрачивания.
2. С помощью переходника установите на домкрат рукоятку. Установите колесный ключ на наконечник поворотного рычага.
3. Вращая по часовой стрелке, поднимите домкрат, чтобы штифт домкрата вошел в точку поддомкрачивания.
4. Продолжайте поднимать автомобиль, пока колесо не оторвется от поверхности земли.

ЗАМЕНА КОЛЕСА

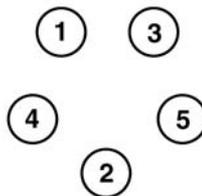


Убедитесь, что высота пневматической подвески соответствует режиму «бездорожье» или нормальной высоте.

Примечание: Автомобиль может быть оборудован кренометром, который включает сигнализацию, если после запираания автомобиль наклоняется в каком-либо направлении. Для запираания дверей при замене колеса нажмите кнопку электронного ключа два раза в течение 10 секунд, чтобы предотвратить срабатывание сигнализации. Если вы предпочитаете использовать дверной ключ, дважды поверните ключ в замке двери водителя в направлении задней части автомобиля с интервалом не более 10 секунд.

1. Перед подъемом автомобиля ослабьте гайки крепления колеса при помощи баллонного ключа, повернув их на полоборота против часовой стрелки.
2. Поднимите автомобиль при помощи домкрата.
3. Снимите колесные гайки и поместите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
4. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
5. Установите запасное колесо на ступицу.
6. Наживите гайки крепления колеса и слегка затяните их. Убедитесь в том, что колесо ровно садится на ступицу.

7. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
8. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок) с усилием в 140 Нм (103 фунтов/фут).



SL1140

Примечание: Если невозможно замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно после замены колеса, это можно сделать позже, но как можно быстрее.

Если устанавливается запасное колесо с литым диском, выбейте центральную крышку снятого колеса подходящим тупым инструментом. Установите снятую таким образом центральную крышку в колесо, использованное для замены, вдавив ее руками.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

ХРАНЕНИЕ ЗАМЕНЕННОГО КОЛЕСА



Не устанавливайте колесо в нишу, пока автомобиль поднят домкратом.



Колеса очень тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме. При подъеме и перемещении колес необходимо соблюдать особые меры предосторожности.



Не используйте электроинструменты для затяжки болта крепления запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.

1. Поместите колесо в место для хранения стороной с надписями вверх.
2. Установите и затяните болт крепления, чтобы зафиксировать колесо.
3. Убедитесь в том, что все инструменты убраны в соответствующие места для хранения.

ЭВАКУАЦИЯ

В случае поломки автомобиль необходимо эвакуировать к дилеру Land Rover. У дилера имеется все необходимое оборудование для диагностики и устранения проблемы.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ

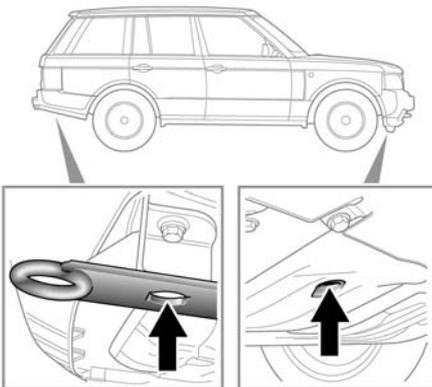
Точки крепления используются только для крепления автомобиля на прицепе.

Не используйте другие части автомобиля для фиксации крюков крепления, тросов или иные крепежных элементов.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Если автомобиль погружен на прицеп, установите пневматическую подвеску в положение высоты посадки.

Это необходимо сделать ДО погружки автомобиля на прицеп. Включите стояночный тормоз и установите колодки под колеса.



SL1444



Не используйте передние и задние точки крепления для буксировки автомобиля.

ПЕРЕДНИЕ И ЗАДНИЕ БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ



Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации по дороге. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.



Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку передней буксировочной проушины во избежание ее повреждения или потери.

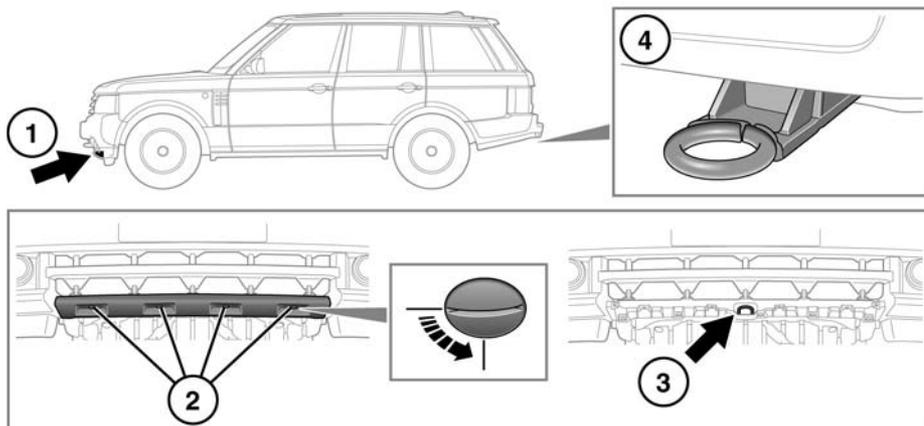
ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ



Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения вождению по бездорожью, а именно приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Дополнительная информация по обучению вождению по бездорожью приводится на сайте <http://www.landroverexperience.com>.

БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ



SL1395

1. Передняя буксировочная проушина расположена в нижней части переднего бампера и закрыта съемной крышкой.
2. Поверните каждую из защелок на 90 градусов против часовой стрелки монетой (или чем-нибудь подобным). Снимите крышку двумя руками. Храните в надежном месте.
3. Буксировочная проушина открыта и готова к использованию.
4. Задняя буксировочная проушина может при необходимости использоваться для буксировки другого автомобиля. Съемной крышки здесь нет.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА



Не удаляйте электронный ключ из автомобиля, иначе рулевая колонка будет заблокирована.



Если предполагается отключить аккумуляторную батарею, необходимо предварительно разблокировать рулевую колонку. После отключения аккумуляторной батареи разблокировать рулевую колонку невозможно.



Если при буксировке двигатель включить невозможно, усилители тормозов и рулевого управления действовать не будут. Поэтому потребуются больше усилий для управления и торможения, а также также значительно увеличится тормозной путь.



Эвакуацию автомобиля можно осуществлять только в том случае, если все четыре колеса не касаются земли, то есть, на прицепе.



Если автомобиль необходимо буксировать, буксировка должна производиться только передним ходом, при этом все четыре колеса должны находиться на земле. Буксировка задним ходом с двумя колесами на земле приведет к серьезным повреждениям трансмиссии.



Автомобиль можно буксировать только на расстояние не более 50 км (30 миль) со скоростью не более 50 км/ч (30 миль/ч). Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к серьезным повреждениям коробки передач.



Не допускается буксировка автомобиля, в котором передача не установлена на нейтраль или заблокирован задний электронный дифференциал.



Если контроль трансмиссии осуществляется при помощи поворотного селектора передач, специалист по эвакуации **ДОЛЖЕН** задействовать аварийное отключение режима стоянки перед началом буксировки.

Ваш автомобиль имеет постоянный привод на четыре колеса и оборудован системой блокировки рулевого колеса. Для того, чтобы не допустить повреждения автомобиля, строго соблюдайте следующую процедуру.

1. Снимите крышку передней буксировочной проушины.
2. Прикрепите буксировочное приспособление эвакуатора к буксировочной проушине автомобиля.
3. Включив стояночный тормоз, включите зажигание.
4. Нажмите на педаль тормоза и поставьте рычаг переключения передач на нейтраль.
5. Выключите зажигание и оставьте электронный ключ в безопасном месте в автомобиле.
6. Зажигание можно включить, чтобы работали индикаторы, стоп-сигналы и пр.
7. Перед началом буксировки выключите стояночный тормоз.



Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разрядке батареи.

ПОСЛЕ БУКСИРОВКИ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

1. Включите стояночный тормоз.
2. Включите зажигание и нажмите на педаль тормоза.
3. Переключите селектор автоматической коробки передач в положение стоянки.
4. Выключите зажигание и извлеките электронный ключ из автомобиля.
5. Снимите буксировочное приспособление с буксировочной проушины и установите на место ее крышку.



При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ



Если автомобиль попал в аварию, перед запуском или поездкой его следует проверить у дилера компании или в ее техническом центре, либо с помощью квалифицированных специалистов.

РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Блоки регистрации событий способны собирать и сохранять данные во время столкновения или аварийной ситуации. Эти записи могут быть полезными при расследовании подобного происшествия. Данные модули накапливают информацию и об автомобиле, и о его пассажирах; регистрируемые сведения могут включать:

- как сработали различные системы вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры;
- насколько были выжаты (если вообще выжимались) педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль;
- в каком положении удерживалось рулевое колесо.

Для считывания данной информации специальное оборудование подключается непосредственно к регистрирующим модулям. Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от регистратора данных без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Прочие заинтересованные стороны должны получать доступ к упомянутым сведениям, не привлекая к этому компанию Land Rover.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

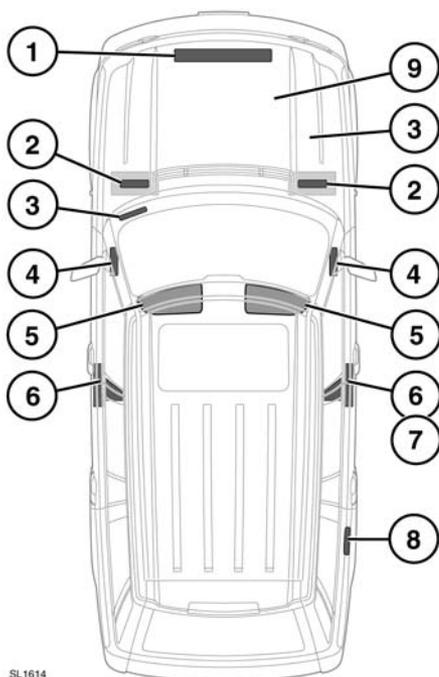


Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. не прикасаться к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



SL1614

1. Платформа защелки капота – табличка кондиционера.
2. Верхняя панель аккумуляторной батареи – предупреждающие символы на батарее
3. VIN выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла. Этот номер также выштампован стойке подвески с правой стороны.

Примечание: При обращении к дилеру/ в технической центр у вас могут запросить номер VIN.

4. Край панели приборов (со стороны пассажира) – табличка подушки безопасности пассажира.
5. Солнцезащитный козырек – табличка подушки безопасности, табличка правил обращения с автомобилем.
6. Основание стойки В, передняя или задняя дверь – табличка давления в шинах, предупреждающая табличка о подушках безопасности.
7. Правая стойка В – табличка с VIN автомобиля (Китай).
8. Внутренняя поверхность лючка топливноналивной горловины – марка топлива.
9. Номер двигателя нанесен на правую сторону блока цилиндров и на крышку распредвала.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

VIN – это уникальный номер, идентифицирующий ваш автомобиль. В отличие от регистрационного номера автомобиля его нельзя переносить, он закреплен за вашим автомобилем на протяжении всего срока эксплуатации.

ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии)

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата выпуска автомобиля указана на табличке давления в шинах, прикрепленной к правой стойке «В».

ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

SIEMENS VDO
AUTOMOTIVE

Siemens VDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-93009 Regensburg

Name: Dagmair Kolar
Department: SV CTS R80 EMC Laboratory
Tel.: +49(0)941 7900-6999
Fax: +49(0)941 7900-1396999
E-Mail: dagmair.kolar@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Our Ref.: 1117700002-00C
Date: 09/12/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (RATTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12
D-93049 Regensburg
Germany

Product type designation: S12Z790002

Intended use: Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to §3.1.a:
Applied standard(s): EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:
Applied standard(s): EN 301 489 -1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:
Applied standard(s): EN 300 220 -1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-11-09

Jacob
Jean-François Tarabilla
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

Martin Fischer
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Heinrich Mairich
Klaus Müller

Postal Address: Siemensstrasse 12
D-93009 Regensburg
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg
Tel.: +49(0)941 7900-0

Siemens VDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Mulsatz, Managing Director: Peter Weisner, Chairman: Johannes Klaus Fegert, Director: Heiner Wenzel, Chairman of the Audit Committee: Klaus Fegert, Chairman of the Remuneration Committee: Klaus Fegert, Chairman of the Sustainability Committee: Klaus Fegert

Page 1 of 1

SIEMENS VDO
AUTOMOTIVE

Siemens VDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-93009 Regensburg

Name: Dagmair Kolar
Department: SV CTS R80 EMC Laboratory
Tel.: +49(0)941 7900-6999
Fax: +49(0)941 7900-1396999
E-Mail: dagmair.kolar@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Our Ref.: Doc_S1WV40009.doc
Date: 03/03/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (RATTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C EC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93049 Regensburg
Germany

Product type designation: 9WK4 9096

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to §3.1.a:
Applied standard(s): EN 60950:2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:
Applied standard(s): EN 301 489-1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:
Applied standard(s): EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-09-03

Jacob
Jean-François Tarabilla
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

Martin Fischer
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Heinrich Mairich
Klaus Müller

Postal Address: Siemensstrasse 12
D-93009 Regensburg
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg
Tel.: +49(0)941 7900-0

Siemens VDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Mulsatz, Managing Director: Peter Weisner, Chairman: Johannes Klaus Fegert, Director: Heiner Wenzel, Chairman of the Audit Committee: Klaus Fegert, Chairman of the Remuneration Committee: Klaus Fegert, Chairman of the Sustainability Committee: Klaus Fegert

Page 1 of 1

Lear Corporation
Electronics Systems Division
21557 Telegraph Road
Farmersville, MI 48031-1248
USA
Phone (313) 447-1569



RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: K0BJLR09A
IC: 3521-JLR09A
Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: K0BJEG10A
IC: 3521-JBG10A
Model #: AH22-19H440 (PEPS)
Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

FCC ID: K0BJEG10B

IC: 3521-JBG10B
Model #: AH22-19H440 (PEPS)
Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Lear Corporation
Electronics Systems Division
21557 Telegraph Road
Farmersville, MI 48031-1248
USA
Phone (313) 447-1569



Date: February 6, 2009

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key Jobs

Land Rover, Range Rover,

FCC ID: K0BJTF10A (Range Rover, Land Rover)
FCC ID: K0BJTF10B (Jaguar)
IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)
IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)
Model #: AH42-15K601A (Range Rover)
Model #: AH22-15K601A (Land Rover)
Model #: AW65-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation / FCC ID: KOB/JBG10B
 Model Numbers: SE0770357, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440-AE, AH42-19H440-AD, AH42-19H440-AE
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 330
 CEPT/ERC/REC 70-03
 AS/NZS 4288
 FCC Regulations 47 CFR Part 15
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Herby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: 
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation / FCC ID: KOB/JBG10A
 Model Numbers: SE0770337, 5E0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 330
 CEPT/ERC/REC 70-03
 AS/NZS 4288
 FCC Regulations 47 CFR Part 15
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Herby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: 
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
Manufacturer: Lear Corporation
Type Designation: 8E0760127
Model Numbers: 8E0760127, 19K602, AH42-19K602-B, AH42-19K602-BC
Description / Intended Use: RF Receiver (RRF), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems
Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 CEPT/ERC/REC 70-03
 ASINZS 4288
Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: Kevin Cotton
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

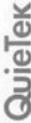
EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
Manufacturer: Lear Corporation
Type Designation: 15K601
Model Numbers: 5E0860127, 5E0860127, 15K601-BB, AH42-19K601B, AH22-19K601B, AH42-19K601-BC, AH22-19K601-BC
Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob
Trademarks: Land Rover / Range Rover
Applied Standards: CEPT/ERC/REC 70-03
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 ETSI EN 300 468
 ETSI EN 60950
 ASINZS 4288
Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: Kevin Cotton
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009



快特電波股份有限公司

低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation

二、製造廠商：Lear Corporation

三、器材名稱：Range Rover / SE0860227

四、機牌/型號：Range Rover / SE0860227

五、發射功率 (電場強度): 315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)

六、工作頻率：315MHz

78年 06月 02日

CCC 合格標識式樣: 

CCCAH091.P065075

說明：

- 請依下列標識式樣自製標識，標貼於印刷器材本體明顯處，如有變更，應重新申請型式認證。
- 類型式認證合格之品的非射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反他的非電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，檢附機牌(備)並行廢止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違章廠商應保留違章產品供日後控制。
- 本型式認證證明及其合格標識使用權專屬取得本證明者，本證明持有者不得將此證明轉讓與他人於同型號之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合他的非射頻電機技術規範 LP0002.3.4.2節之規定。
- 本廠認證機構係經國家通訊傳播委員會委託，依據本型式認證證明。
- 本器材所使用型號式樣或機牌型號如下：
Lear Corporation / N/A



快特電波股份有限公司

低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation

二、製造廠商：Lear Corporation

三、器材名稱：REA (Passive Start)

四、機牌/型號：LEAK / SE0770337

五、發射功率 (電場強度): 125KHz; 61.5dBuV/m(Average)

六、工作頻率：125KHz

98年 06月 02日

CCC 合格標識式樣: 

CCCAH091.P057071

說明：

- 請依下列標識式樣自製標識，標貼於印刷器材本體明顯處，如有變更，應重新申請型式認證。
- 類型式認證合格之品的非射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反他的非電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，檢附機牌(備)並行廢止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違章廠商應保留違章產品供日後控制。
- 本型式認證證明及其合格標識使用權專屬取得本證明者，本證明持有者不得將此證明轉讓與他人於同型號之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合他的非射頻電機技術規範 LP0002.2.2節之規定。
- 本廠認證機構係經國家通訊傳播委員會委託，依據本型式認證證明。
- 本器材所使用型號式樣或機牌型號如下：
Lear Corporation / N/A

QuietTek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
 二、製造廠商：Lear Corporation
 三、器材名稱：RFA (Passive Start & Start Module)
 四、廠牌型號：LEAR / 510770237
 五、發射功率（電場強度）：125KHz；63.3dBuV/m(Average)
 六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日
 八、審核合格標識式樣：

說明：

- 請就下列標識式樣自製標識，標貼或印鑄於器材本體明顯處，如非廠名或公司標列。
- 標識式樣除合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗收機關(構)並得吊止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違章廠商應保留送審樣品項目後抽封。
- 本型式認證證明及其合格標識使用須遵守國家標準局頒布之相關規定，未經明許有人擅自同意複製圖案以作傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌型號之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.2.8節之規定。
- 本廠設備提供經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
- 本器材所使用圖定式樣合格標識型號如下：
Lear Corporation / N/A

QuietTek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
 二、製造廠商：Lear Corporation
 三、器材名稱：Range Rover / 5E0B50227
 四、廠牌型號：Range Rover / 5E0B50227
 五、發射功率（電場強度）：315MHz；184.195dBuV/m(Peak)
 六、工作頻率：315MHz

七、發證日期：98年06月02日
 八、審核合格標識式樣：

說明：

- 請就下列標識式樣自製標識，標貼或印鑄於器材本體明顯處，如非廠名或公司標列。
- 標識式樣除合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗收機關(構)並得吊止其型式認證證明或型式認證標識。
- 違章廠商應保留送審樣品項目後抽封。
- 本型式認證證明及其合格標識使用須遵守國家標準局頒布之相關規定，未經明許有人擅自同意複製圖案以作傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌型號之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.4.2節之規定。
- 本廠設備提供經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
- 本器材所使用圖定式樣合格標識型號如下：
Lear Corporation / N/A



Continental Automotive GmbH - Postfach 10 193 - 93029 Regensburg

Kolfer, Director
 AOL 0105 42
 Phone +49 (0)41 790-0099
 Fax +49 (0)41 790-136699
 dogmar.kolfer@continental-corporation.com

Date: July 29, 2008
 Your message dated: Oct Reference: Your reference:

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
 Address: Siemensstrasse 12
 D-93025 Regensburg
 Germany

Product type designation: S180 DS2 020 A
 Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

- Health and safety pursuant to §3.1.a: Applied standard(s): EN 60950-1:2006
- Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s): EN 301 489 -1; V1.6.1 (2005-09); EN 301 489 -3; V1.4.1 (2002-08)
- Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220 -1; V2.1.1 (2006-04); EN 300 220 -2; V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH
 Regensburg, 2008-07-29

low
 Andreas Wolf
 Executive Vice President
 Body & Security

J. Müller
 Norbert Müller
 Director Product Group 3
 Body & Security

Continental Automotive GmbH
 93029 Regensburg
 93029 Regensburg
 93029 Regensburg
 93029 Regensburg



Label to be used on the following products only:

- *citizens band radio equipment*
- *cellular equipment*
- *transmitting radio equipment*
- *spread spectrum devices*
- *leased channel radio equipment*
- *cordless telephone*
- *wireless security devices*
- *wireless microphone*
- *radio-control equipment*
- *medical & biology telemetry equipment*

원자번호인원번호 WBS-31G-475G-VYD

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

별지등록(Type Registration)

인증의 종류
Certification Type
상호 또는 신청
Trade Name or Applicant
기기의 명칭
Equipment Name
LEAR CORPORATION
차정소용해무선기기(태터내선용 무선기기)

기본모델명
Basic Model Number
파생모델명
Series Model Number
SERH40

인증번호
Certification No
LER-560B40

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin
Lear Automotive Electronics and Electrical/한국

형식기호
Type Identification
LANS2-RGLASLS92T.0.1260.003F1D1

인증연월일
Date of Certification
2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

기타
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)



진과연
Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

원자번호인원번호 RC19-721D-414D-1R3H

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

별지등록(Type Registration)

인증의 종류
Certification Type
상호 또는 신청
Trade Name or Applicant
기기의 명칭
Equipment Name
LEAR CORPORATION
태터내선용 무선기기

기본모델명
Basic Model Number
파생모델명
Series Model Number
SERH127
SER050.5E0960

인증번호
Certification No
LER-560R57127

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin
Lear Automotive Electronics and Electrical/한국

형식기호
Type Identification
LANS2-RGLASLS92T.0.1260.003F1D1

인증연월일
Date of Certification
2009년(Year) 08월(Month) 22일(Date)

기타
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 08월(Month) 22일(Date)



진과연
Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

전자통신위원회 7N7K-CPN1-00M1-SUIX



방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

방송통신기기등록번호
Registration No.

인증의 종류
Certification Type

상호 또는 성명
Trade Name or Applicant

기기의 명칭
Equipment Name

LEAR CORPORATION

타이 권제량도 부속기기

580770237

기본모델명
Basic Model Number

파생모델명
Series Model Number

580770237

인증번호
Certification No.

LER-580770237

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

LEAR VULVA Automotive Electronics and Electrical/스페인

형식기호
Type Identification

LPD-K03L0.125TAID

인증연월일
Date of Certification

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

기타
Others

위 기기는 「전기통신기법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



진파연
Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

본 인증서는 전자통신위원회에 등록되어 있으며, 본 인증서의 유효기간은 2011년 09월 04일까지입니다.



전자통신위원회 JVC5-AS1q-004C-10BT



방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

방송통신기기등록번호
Registration No.

인증의 종류
Certification Type

상호 또는 성명
Trade Name or Applicant

기기의 명칭
Equipment Name

LEAR CORPORATION

타이 권제량도 부속기기

580770237

기본모델명
Basic Model Number

파생모델명
Series Model Number

580770237

인증번호
Certification No.

LER-580770237

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

LEAR VULVA Automotive Electronics and Electrical/스페인

형식기호
Type Identification

LPD-K03L0.125TAID

인증연월일
Date of Certification

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

기타
Others

위 기기는 「전기통신기법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



진파연
Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

본 인증서는 전자통신위원회에 등록되어 있으며, 본 인증서의 유효기간은 2011년 09월 04일까지입니다.



SL1539



Independent Communications Authority of South Africa

Postal Terms: 164, Kibibwe Street, Sandton
 Floor 16, 16002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2008/032

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35(1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35(1) of the Act, and the applicable radio regulations which are to be applied in terms of section 35(1) of the Act (as amended), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermoeten Road, Shwerton
 Postal Code : 2091
 Facsimile Number : 012 845 1005
 Registration Number : 2001102728607

Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)
 Model : K08-850108
 Frequency Range : 119 – 135 MHz
 ITU Emission Code : 12K01D
 Modulation : BPSK
 Channel Spacing : ±37.7 DupleM @ 3m
 Features : -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Prakash
 Prakash Mubangari
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2008

P. Mubangari (Chairperson) NA Buhw, TLV Muthusakar, R. Mavula, BB. Ntombeni, FK. Sibanda, Dr. AMI. Sookhava,
 Prof. JCV van Rooyen SC, MM. Zokwe (Councillors), BK. Motlana (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa

Postal Terms: 164, Kibibwe Street, Sandton
 Floor 16, 16002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2008/033

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35(1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35(1) of the Act, and the applicable radio regulations which are to be applied in terms of section 35(1) of the Act (as amended), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermoeten Road, Shwerton
 Postal Code : 2091
 Facsimile Number : 012 845 1005
 Registration Number : 2001102728607

Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)
 Model : K08-850108
 Frequency Range : 119 – 135 MHz
 ITU Emission Code : 12K01D
 Modulation : BPSK
 Channel Spacing : ±40.7 DupleM @ 3m
 Features : -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Prakash
 Prakash Mubangari
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2008

P. Mubangari (Chairperson) NA Buhw, TLV Muthusakar, R. Mavula, BB. Ntombeni, FK. Sibanda, Dr. AMI. Sookhava,
 Prof. JCV van Rooyen SC, MM. Zokwe (Councillors), BK. Motlana (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa
 Fines & Penalties, 164 Edgars Street, Sandton
 From Reg 11/00021, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20080304

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 36 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 36 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document hereby certifies that the radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermooten Road, Silverton
 Telephone Number : 012 842 3274
 Fax Number : 012 842 3274
 Registration Number : 2001092708907

Description of Apparatus

Category : Low Frequency Initiator FET Receiver
 Model : SE0760127
 Frequency Range : 433.00 – 434.79 MHz
 ITU Agency Code : 433.00
 Modulation : ASK, FSK
 Power Output : -
 Channel Spacing : -
 Features : -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philimon Molele
Philimon Molele
 Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2008

P. Mabile (Chairperson), Ms. Bityi, T.V. Makhathhe, R. Nduna, BB. Nkomo, P.K. Sibanda, Dr. DM. Sckwa, Dr. M. M. M. M. M.



Independent Communications Authority of South Africa
 Fines & Penalties, 164 Edgars Street, Sandton
 From Reg 11/00021, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20080305

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 36 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 36 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document hereby certifies that the radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermooten Road, Silverton
 Telephone Number : 012 842 3274
 Fax Number : 012 842 3274
 Registration Number : 2001092708907

Description of Apparatus

Category : Key Fob Transmitter
 Model : 15K601
 Frequency Range : 433.00 MHz
 ITU Agency Code : 433.00
 Modulation : ASK, FSK
 Power Output : -14.6 dBm
 Channel Spacing : -
 Features : -

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philimon Molele
Philimon Molele
 Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2008

P. Mabile (Chairperson), Ms. Bityi, T.V. Makhathhe, R. Nduna, DD. Nkomo, P.K. Sibanda, Dr. DM. Sckwa, Dr. M. M. M. M.

Нумерации

4x4 Info 231

B

Bluetooth® 193
 настройка
 добавление или
 изменение телефона 195
 совместимость 194

D

DVD
 воспроизведение DVD 175
 выбор меню 175
 главное меню 174
 загрузка диска 172
 использование альтернативного
 аудиоисточника 176
 работа в режиме раздельного
 просмотра 163
 специальные функции 175
 форматы 176

H

HomeLink® 58

T

Terrain Response
 выбор режимов водителем 130
 перед поездкой по бездорожью 127
 работа 127
 TV 169

U

USB-устройства 156

V

VentureCam 137
 зарядка аккумулятора 137
 ограничение скорости 139
 органы управления 140
 установка 138

A

Аварийный запуск двигателя 97
 Автоматическая коробка передач
 автоматический режим 99
 Автоматическое включение
 освещения 42
 Автоматическое переключение
 дальнего света фар 44
 Автоматическое управление
 микроклиматом 71
 Авточейнджер компакт-дисков 155
 загрузка 155
 Адаптивная система
 переднего освещения (AFS) 46
 Адаптивный круиз-контроль (ACC) 120
 автоматическое выключение 123
 возобновление режима
 соблюдения дистанции 123
 изменение дистанции 122
 настройка дистанции 121
 неисправность 124
 обнаружение препятствий 124
 отключение при низкой
 скорости движения 122
 отмена режима поддержания
 скорости и соблюдения
 дистанции 122
 предупреждение о
 препятствии впереди 125
 сигнализатор 125
 режим соблюдения дистанции 121
 советы по вождению 123
 усовершенствованный
 ускоритель торможения 126
 Аккумуляторная батарея
 зарядка 279
 обслуживание 274
 предупреждающие символы 274
 Антиблокировочная система
 тормозов (ABS) 110
 крутые склоны 110
 сигнализатор 110
 ускоритель торможения (EBA) 111
 электронное распределение
 тормозных усилий (EBD) 111

Аудиосистема	
iPod®	156
USB-устройства	156
переносное аудиоустройство	156

Б

Безопасность	
блокировка замков	25
детские кресла	29
перечень проверок	32
подушки безопасности	36
пользование телефоном	193
ремни безопасности	25
проверки	28
Ближний свет	42
Блок подключения	
портативных устройств	156
Блоки предохранителей	285
Блокировка замков	25
Блокнот	192
воспроизведение заметок	192
запись заметки	192
удаление заметок	192
Буксирование автомобиля	297
Буксировка	
размеры шаровой опоры	
тягово-сцепного устройства	93
Буксировка прицепа	89
выравнивание	88
обязательные проверки	88
подключение	
электрооборудования	87

В

Верхние багажные дуги	85
Вид компаса – 4x4 Info	231
Вид шасси – 4x4 Info	231
Виды топлива	233
Включение зажигания	95
Включение зажигания	95
Внутреннее освещение	47
заднее	47
переднее	47
Воспроизведение компакт-диска	152
Вспомогательные провода	276
Вспомогательный обогреватель	76

Выбор отображения для	
раздельного просмотра	162
Выдвижные пороги	
поддомкрачивание	291

Г

Габаритные фонари	42
Глубина брода	129
Гнезда питания	80
Гнезда питания дополнительного	
оборудования	80
Гнездо AUX	181
Гнездо дополнительного входа	156, 160
Голосовая активация	190
Голосовая почта	195
Голосовое управление	190
блокнот	192
громкость	192
кнопка голосового управления	190
команды для навигации	223
навигационная система	223
прерывание сеанса	192
режим справки	190
руководство по эксплуатации	192
список голосовых команд	190
телефон	198
учебный курс	192
Голосовые настройки	141

Д

Давление в шинах	281
Датчик дождя	50
Датчики парковки	116
Детские кресла	29
безопасность	32
контрольная проверка	32
расположение	31
страховочные лямки	35
точки крепления	32
точки крепления ISOFIX	32
точки крепления	
страховочной лямки	35
Детские кресла ISOFIX	32
установка	33
Детское кресло ISOFIX	
расположение	34

- Деформация типа «плоские пятна» . . . 283
- Дизельное топливо
содержание серы 235
- Дневные габаритные фонари 45
- Дополнительные подушки
сидений для детей 35
- Дорожки формата MP3
на компакт-диске. 153
- Е**
- Ежедневные проверки в
ходе обслуживания. 241
- Еженедельные проверки в
ходе обслуживания. 241
- Емкость топливного бака 239
- Если двигатель не запускается. 96
- Ж**
- Жидкостный подогреватель 76
- З**
- Загрузка авточейнджера
компакт-дисков 155
- Задержка выключения (фары) 43
- Задние сиденья
подголовники. 22
раскладывание 21
регулируемый наклон. 22
складывание 21
- Задние сиденья с подогревом. 74
- Замена аккумуляторной батареи 278
замена батареи. 280
отсоединение 278
повторная установка 280
последствия отсоединения 280
утилизация батареи 280
- Замена колеса 290, 295
гайки крепления колеса 293
колесные колодки 291
работа с домкратом 294
техника безопасности
при замене колес 292
хранение снятого колеса 296
- Замена лампы 247
общие сведения 247
- Замена плавкого предохранителя. 285
- Замена шины. 283
золотниковый шток TPMS 115
- Замена щеток стеклоочистителя. 258
- Замки
замена батарейки
электронного ключа 11
- Замковые гайки крепления колеса 293
- Замок капота 244
- Замок рулевой колонки 8, 95
- Запирание и отпирание
блокировка замков 25
из салона автомобиля 15
неполное запирание 14, 15
функция автозапирания
при трогании с места 14
- Запирание при помощи
электронного ключа 12
- Заправка топливом 233, 237
заправка топливом 237
меры предосторожности 233
топливная защита дизельных
автомобилей 238
- Заправочные емкости. 269
- Запуск без ключа 95
- Запуск дизельного двигателя 96
- Запуск от вспомогательной
аккумуляторной батареи 276
- Запуск/выключение
во время движения. 97
- Запуск/выключение двигателя
во время движения. 97
- Зеркала
автоматический наклон при
движении задним ходом 57
наружные. 56
принцип работы. 56
электропривод складывания 56
- Зеркала заднего вида. 56

И	
Идентификационный номер	
автомобиля (VIN)	303
места	302
Индикатор периодичности	
обслуживания	62, 64
Информационная панель	62
Информационные сообщения	63
Использование аппаратных кнопок	
в режиме телевидения	171
Использование вспомогательных	
проводов для запуска двигателя	276
Использование круиз-контроля	118
включение	118
возобновление заданной	
скорости	119
повышение скорости	118
приостановка	119
снижение скорости	119
Использование противобуксовочной	
системы	106
электронная противобуксовочная	
система (ETC)	106
Использование пульта	
дистанционного управления	
одна/несколько точек доступа	7
полное открывание	8
пульт дистанционного управления	5
Использование ремней безопасности	
во время беременности	25
Использование системы HDC	131
выбор	131
работа системы	132
Использование системы	
динамической стабилизации	105
система динамической	
стабилизации (DSC)	105
отключение	105
повторное включение	106
Использование электронного ключа	
запирание	12
полное закрывание	14
К	
Камера заднего вида	134
Камера помощи при буксировке	135
Качество топлива	233
автомобили с бензиновым	
двигателем	233
автомобили с дизельным	
двигателем	234
альтернативные типы топлива	
для бензиновых двигателей	233
Колеса и шины	
технические характеристики	272
Колодки для колес	291
Команды голосового управления	
навигационной системой	223
Кондиционер	71
задние сиденья	74
таймер системы микроклимата	143
Контроль ускорения на уклоне	130
Коробка передач	
задний ход	101
кикдаун	102
нейтраль	101
поворотный селектор передач	102
поворотный селектор передач	
не поднимается	102
режим CommandShift™	101
режим движения	101
спортивный режим	101
эвакуация автомобиля	102
Круиз-контроль	118
Л	
Лампы для чтения	47
Лючок топливноливной горловины	236
аварийная разблокировка	236

М

Маршрутный компьютер	65
Масса	270
Меню информации и настроек автомобиля	64
Места для укладки вещей в багажном отделении	82
DVD-проигрыватель	82
аварийное отпирание лючка топливоналивной горловины	82
задний блок плавких предохранителей	82
знак аварийной остановки	82
отпирание лючка топливоналивной горловины	82
хранение сцепного устройства	82
Места расположения табличек	302
Метка слежения за прицепом	135
Мойка автомобиля	254
Мультимедийная система в задней части салона (RSE)	
AV1 и AV2	181
включение	178
дистанционное управление	183
отсоединение	184
значки экрана	185
настройки дисплея	188
наушники	180
подключение дополнительного оборудования	181
правовые положения	189
пункты главного меню	185
пункты меню DVD	186
пункты меню прослушивания	187
пункты меню просмотра	186
пункты меню ТВ	186
управление с задних сидений	179
формат экрана	188
функции экрана	187
экран управления	177

Н

Навигационная система	
RDS-TMC	216
альтернативные маршруты	209
важная информация	201
варианты режимов	204
ввод пункта назначения	205
включение	201
вызов пункта назначения из памяти	207
голосовое управление	223
громкость голосовых указаний	202
добавление пунктов маршрута	209
зона наблюдения	219
изменение маршрута	208
изменение порядка пунктов маршрута	210
калибровка положения автомобиля	202
настройка точек, которых следует избегать	214
обзор экрана	203
объекты инфраструктуры (POI)	214
категории	215
отмена навигационных указаний	222
параметры маршрута	209
погрешность положения автомобиля	201
предварительный просмотр маршрута	210
предварительный просмотр объектов инфраструктуры	211
предварительный просмотр полного маршрута	211
предпочтения	202
происшествие впереди по маршруту	218
редактирование сохраненных пунктов	213
сохранение местоположения дома	214
сохранение новых местоположений	212

Навигация на бездорожье	220	Органы управления на приборной панели	328
варианты маршрута	221	Осветительные приборы	42
использование сохраненного маршрута	220	адаптивная система переднего освещения (AFS)	46
новый маршрут	220	ближний свет	42
Наружная температура	62	габаритные фонари	42
Наружные зеркала	56	задержка выключения фар при парковке	43
наклон зеркал при движении задним ходом	57	наружные	42
регулировка и складывание	56	плафон общего освещения	47
Настройка дисплея панели приборов	64	салон	47
Настройки	64	фары	42
сенсорный экран	141	фонари освещения при поворотах	46
Настройки автомобиля	64, 141	Освещение	42
Настройки аудиосистемы	141	адаптивная система переднего освещения (AFS)	46
Настройки системы	141	наружное	42
Неисправность коробки передач	102	салон	47
Неисправность трансмиссии	102	фонари освещения при поворотах	46
О		Отключение навигационных голосовых указаний	222
Обзор аудиосистемы	141	Отключение навигационных указаний	222
Обзор моторного отсека	245	Отключение подушки безопасности пассажира	39
Обзор панели приборов	62	Отключение сигнализации неисправности кнопки отпирания	14
Обогрев стекол	73	отключение сработавшей сигнализации	14
Обогреватели стекол	73	Отключение телевидения при увеличении скорости	171
Обслуживание, выполняемое владельцем	241	Открывание двери багажного отделения	9
Окна	53	аварийное открывание	10
блокиратор стеклоподъемников	53	Открывание и закрывание капота	244
защитная функция стеклоподъемников	55	Отмена навигационных голосовых указаний	222
принцип работы	53	Отмена навигационных указаний	222
Омыватели			
задние	52		
фары	52		
Омыватели ветрового стекла засорение жиклеров	246		
Омыватели фар	51, 52		
Омыватель заднего стекла	52		

П

- Передние сиденья с подогревом 72
- Переключатель направления светового пучка (фары) 45
- Переключение телеканалов при помощи аппаратных кнопок 171
- Переносные аудиоустройства 156
 - выбор аудиисточника 157
 - использование сенсорного экрана 157
 - обзор 157
 - органы управления 157
 - повтор 157
 - подключение 156
 - подключение нескольких устройств 160
 - поиск 157
 - поиск дорожек 160
 - пропуск/поиск 157
 - случайное воспроизведение 157
 - список композиций 157
- Плафоны в противосолнечных козырьках 47
- Плафоны общего освещения 47
- Плафоны подсветки выхода 47
- Пневматическая подвеска 107
 - высота для бездорожья 108
 - дистанционное управление 109
 - регулировка настроек 107
 - режим посадки 108
 - режим «проползания» 109
 - увеличенная высота для бездорожья 108
- Подголовники 19
- Подключение iPod® 156
- Подключение дополнительного оборудования 181
- Подключение дополнительных устройств 160
- Подогреватели задних сидений 74
- Подогреватели передних сидений 72
- Подогреватель рулевого колеса 24
- Подстаканники 79
- Подушки безопасности 36, 37
 - компоненты 37
 - отключение 39
 - правила обслуживания 41
 - принцип срабатывания 37
 - раскрытие 40
 - сигнализатор 41
- Подъем автомобиля домкратом 294
 - выдвижные пороги 291
- Полка багажника 83
- Полка багажного отделения 83
- Полная выработка топлива 235
- Полное закрывание 14
- Помощь при трогании на уклоне 130
- Потолочный люк 53
 - защитная функция стеклоподъемников 55
 - принцип работы 53
 - шторки 53
- Правильное расположение на сиденье 17
- Правовые положения, относящиеся к навигационной системе 228
- Предохранители
 - задний багажный отсек 289
 - замена 285
 - моторный отсек 285
 - салон 286
- Предохранительная сетка багажного отделения 86
- Предупреждающие сообщения 63
- Предупреждение о препятствии впереди 125
 - сигнализатор 125
- Пристегивание ремней безопасности 25
- Проблемы с запуском 96
- Проверка антифриза 262
- Проверка масла в двигателе 259
 - долив 260
 - проверка уровня масла 259
 - технические характеристики масла 261
- Проверка тормозной жидкости 263
 - долив 264
- Проверка уровня жидкости омывателя 266
 - долив 266

- Проверка уровня моторного масла 259
- Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя 261
- долив 262
- Проверка уровня рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления 264
- долив 265
- Проверки в ходе обслуживания
- ежедневные проверки 241
- еженедельные проверки 241
- опасные вещества 241
- тяжелые условия эксплуатации 241
- Продолжение телефонного вызова . . . 196
- Проигрыватель компакт-дисков
- воспроизведение компакт-диска 152
- воспроизведение файлов MP3 153
- выбор дорожки 153
- главное меню 152
- загрузка компакт-диска 154
- режимы воспроизведения 153
- Промывка 254
- Противобуксочная система 106
- Противосажевый фильтр (DPF) 242
- регенерация 98
- Противотуманные фары 42
- Процедура замены 295
- Пульт дистанционного управления 5
- замена батарейки 11
- Р**
- Работа ТВ в режиме
- раздельного просмотра 163
- Радио DAB
- выбор групп 150
- выбор подканалов 150
- вызов предустановленного канала 150
- главное меню 149
- группы 150
- каналы 150
- кнопки предварительной настройки 150
- настройки 151
- подканалы 150
- поиск 151
- Радиоприемник
- автоматическое сохранение станций 147
- главное меню 146
- настройка радиостанций 147
- поиск радиостанций 147
- система радиоинформации (RDS) 147
- тип передач (PTY) 148
- управление с сенсорного экрана 146
- Радиопульт дистанционного управления гаражными воротами
- информация и поддержка 61
- перед началом программирования 58
- перепрограммирование отдельной кнопки радиопульта для управления гаражными воротами 60
- программирование 59
- программирование въездных ворот 61
- программирование устройств с плавающим кодом 60
- удаление программы 61
- Радиопульт управления гаражными воротами 58
- Раздаточная коробка
- переключение диапазонов 103
- Раздельный просмотр на сенсорном экране 161
- Размеры 271
- Расположение предупреждающих табличек 302
- Расход топлива 239
- Регистратор событий 301
- Регистрация данных 301
- Регистрация событий 253, 301
- Регулирование громкости системы голосового управления 192
- Регулировка рулевой колонки 24
- Регулировка фар для поездок в других странах 45

Режим соблюдения дистанции	121	Сенсорный экран	
возобновление	123	настройки.	141
изменение дистанции.	122	автомобиль	141
настройка дистанции	121	аудиосистема	141
отмена режима		голосовые настройки	141
поддержания скорости	122	система	141
Резервная процедура		органы управления 4x4 Info –	
запуска без ключа	97	вид шасси.	231
Рекомендуемые значения		органы управления	
буксируемой массы	87	портативными устройствами	157
Ремни безопасности.	25, 27	органы управления	
безопасность	25, 27	телевидением	169
проверки	28	органы управления телефоном	195
использование во время		уход	141
беременности	25	Сертификаты соответствия	304
отстегивание ремня безопасности	25	декларации о соответствии	304
пристегивание ремня		Сиденья	
безопасности	25	детские сиденья	29
регулировка по высоте	25	Сиденья с функциями	
сигнализатор	28	управления микроклиматом.	74
сигнализатор непристегнутого		Сиденья с электрической	
ремня безопасности	28	регулировкой	16
Рулевая колонка с электроприводом	24	программирование	
		эксплуатационных регулировок	18
		режим выхода/посадки	19
С		Система динамической	
Сведения о двигателе	267	стабилизации	105
Световые сигнализаторы.	66	Система камер кругового обзора	135
второстепенные предупреждения.	66	Система контроля	
основные предупреждения	66	давления в шинах	114
предупреждение о		Система пассивной	
препятствии впереди	125	безопасности (SRS)	36
проверка состояния при		Система помощи при парковке	
включении зажигания	66	буксировка	117
ремень безопасности	28	неисправность системы	117
состояние системы	66	принцип действия	116
		уход за датчиками.	117
		Система радиоинформации (RDS)	147
		Система снижения токсичности	
		отработавших газов	98
		Система стабилизации прицепа	106
		Система управления движением	
		под уклон (HDC)	131
		Служебный режим	143
		Смазочные материалы.	268
		Снятие запасного колеса	292

- Содержание серы в
 - дизельном топливе 235
 - Солнцезащитные шторы. 53
 - Спидометр. 62
 - Средства пассивной безопасности. 29
 - Стеклоочистители 49
 - датчик дождя. 50
 - задние 52
 - переменный интервал
 - прерывистого режима. 51
 - режим регулирования по
 - скорости движения 51
 - Стеклоочистители ветрового стекла. 49
 - датчик дождя. 50
 - однократное включение 49
 - режим регулирования по
 - скорости движения 51
 - режимы работы
 - стеклоочистителей 49
 - Стеклоочиститель заднего стекла 52
 - Стояночный тормоз
 - включение 112
 - Страховочные ляжки 35
 - Счетчик пройденного пути. 62
 - Съемное тягово-сцепное устройство 90
- Т**
- Таблица технических
 - характеристик ламп 272
 - Табличка с датой
 - выпуска автомобиля. 302, 303
 - Таймер системы микроклимата. 76, 143
 - настройка на сенсорном экране 76
 - пульт дистанционного управления 76
 - Тахометр 62
 - ТВ
 - выбор меню 165
 - главное меню 164
 - использование альтернативного
 - аудиоисточника. 168
 - настройки и форматы. 168
 - настройки страны 168
 - переключение каналов. 167
 - поиск и сохранение телеканалов 165
 - электронная
 - телепрограмма (EPG). 167
 - Телевидение
 - выбор каналов 169
 - использование
 - сенсорного экрана 169
 - органы управления 169
 - органы управления
 - полноэкранным изображением 171
 - поиск вверх/вниз 169
 - полноэкранный образ 171
 - предварительно
 - сохраненные каналы. 169
 - список каналов 169
 - Телефон. 193, 195
 - Bluetooth® 193
 - безопасность 193
 - входящие вызовы 196
 - голосовая почта. 195
 - голосовое управление 198
 - голосовые команды. 199
 - голосовые метки 200
 - громкость телефона 196
 - завершение разговора 195
 - использование
 - сенсорного экрана. 195
 - исходящий вызов 195
 - непринятые вызовы 198
 - новые голосовые метки 200
 - общая информация. 193
 - переадресация вызова 195
 - повторный набор
 - последнего номера 196
 - последние десять вызовов. 198
 - предыдущие вызовы. 198
 - совместимость. 194
 - сообщения 198
 - список вызовов 198
 - статус 195
 - телефонный справочник. 197
 - установка спаренного
 - соединения 194
 - цифровой набор номера. 195, 196
 - электронный блокнот 196

Технические характеристики	
габариты	271
заправочные емкости	269
значения массы	270
колеса и шины	272
лампы	272
марки топлива	239
передатчики электронного ключа	273
расход топлива	239
сведения о двигателе	267
смазочные материалы	
и рабочие жидкости	268
углы установки колес	270
Технические характеристики	
углов установки колес	270
Техническое обслуживание	
общие сведения	241
технические характеристики	268
Топливная защита дизельных	
автомобилей	238
Топливо и дозаправка	
технические характеристики	239
Тормоза	
принцип действия	110
Точки крепления	297
багажа	84
буксировочного оборудования	297
передние и задние	
буксировочные проушины	297
Точки крепления ISOFIX	32
установка	33
Трансмиссия	
задний ход	101
кикдаун	102
нейтраль	101
поворотный селектор передач	102
поворотный селектор	
передач не поднимается	102
режим CommandShift™	101
режим движения	101
спортивный режим	101
эвакуация автомобиля	102
Тягово-сцепное устройство	
откидная пластина	92
съёмное	90
Тягово-сцепное устройство	
с откидной пластиной	92
У	
Удаление устойчивых пятен	254
Указатель температуры	62
Указатель уровня топлива	62
Управление выключением	
тормоза на уклоне (GRC)	133
Управление микроклиматом	71
дистанционное управление	76
задние сиденья	74
таймер	76
таймер системы микроклимата	143
Управление световыми приборами	42
главная панель выключателей	42
задержка выключения	
фар при парковке	43
фары	42
Усовершенствованный	
ускоритель торможения	126
Установка детского кресла ISOFIX	33
Устранение незначительных	
повреждений лакокрасочного	
покрытия	255
Устройства противоскольжения	284
Утилизация моторного масла	244
Уход за шинами	281
Ф	
Фары	42
ближний свет	42
переключение направления	
светового пучка	45
поездки в других странах	45
Фонари освещения при поворотах	46
Х	
Характеристики масла	261
Ц	
Царапины и сколы	255
Цепи противоскольжения	284

Ч	
Часы	62
Чистка автомобиля снаружи	254
поездка по бездорожью	255
Чистка салона	255
аудиосистема	257
крышки модулей подушек безопасности	257
панель приборов	257
пластик и ткань	255
ремни безопасности	257
сенсорный экран	257
уход за кожей	256
Ш	
Шины	
деформированные участки	283
коррекция давления при изменении температуры	283
старение	283
Шины для использования в зимнее время	284
Э	
Эвакуация автомобиля	297
аварийное отключение режима стоянки	299
бездорожье	297
блокировка рулевой колонки	299
буксировка на четырех колесах	299
погрузка на прицеп	297
после буксировки на четыре колеса	300
Эксплуатация в условиях бездорожья	127
преодоление брода	129
Эксплуатация после столкновения	301
перед запуском или поездкой	301
регистратор событий	301
Электрические стеклоподъемники отключение защитной функции стеклоподъемников	55
Электронный ключ замена батарейки	11
Электропривод потолочного люка калибровка	253
сброс	253

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Выключатель фонаря местного освещения.
2. Выключатель основного плафона освещения салона.
3. Переключатель открывания/закрывания потолочного люка.
4. Индикатор состояния подушек безопасности.
5. Регулировка дистанции адаптивного круиз-контроля.
6. Переключатель дальнего света/указателей поворота/маршрутного компьютера.
7. Переключатель понижения передач.
8. Органы управления аудиосистемой.
9. Панель приборов и информационная панель.
10. Настройка приема сообщений автомобиля.
11. Переключатель повышения передач.
12. Управление стеклоочистителем/омывателем.
13. Кнопка START/STOP (Запуск/Выключение двигателя).
14. Выключатель центрального замка.
15. Выключатель аварийной световой сигнализации.
16. Дисплей/сенсорный экран.
17. Аудиосистема и органы управления.
18. Выключатели перчаточного ящика.
19. Органы управления обогревателем/кондиционером.
20. Открытие двери багажного отделения.
21. Переключатель системы помощи при парковке.
22. Переключатель повышенного/пониженного диапазона.
23. Электронный стояночный тормоз.
24. Выключатель системы управления движением под уклон (HDC)
25. Переключатель режимов пневматической подвески.
26. Выключатель системы Terrain Response.
27. Главный селектор передач.
28. Главный выключатель системы микроклимата в задней части салона.
29. Выключатель системы динамической стабилизации.
30. Органы управления телефоном.
31. Выключатель распознавания голоса.
32. Выключатель подогрева рулевого колеса.
33. Переключатели звукового сигнала.
34. Переключатели круиз-контроля.
35. Регулятор рулевой колонки с электроприводом.
36. Отпирание капота.
37. Кнопка управления системой Terrain Response.
38. Селектор передач.
39. Регулятор подсветки панели приборов, часов и выключателей.
40. Выключатель задних противотуманных фар.
41. Выключатель передних противотуманных фар.
42. Главный выключатель освещения.
43. Органы управления электроприводом зеркал.
44. Переключатель выбора зеркала.
45. Органы управления стеклоподъемниками.
46. Кнопка блокировки задних стеклоподъемников.
47. Складывание наружных зеркал при помощи электропривода.
48. Переключатель режима посадки пневматической подвески.

